大公報

Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人費彝民
廣州市軍管會登記新證字第八號
中國人民郵政登記認為新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千六百三十二號
今日出紙兩大張
售港幣一毫五仙（外埠另加郵費）
館址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三三一七二 編輯部電話三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10072 11605 11790
承印：大公報有限公司 干諾道中一二三號

擴充紡織工業 中南華東建新廠
根據南北氣候確定兩種廠房
輕工業部成立造紙製糖醫藥設計機構
粵省將設糖業學校東北設橡膠訓練班

【本報北京專訊】中央人民政府紡織工業部和輕工業部，正大力抽調幹部和技術人員，建立和健全基本建設機構，並有計劃地訓練培養各種基本建設人材。

自中央人民政府財政經濟委員會基本建設會議後，紡織工業部即召開了各紡織管理局局長及各基本建設地區負責人會議。會上，傳達並討論了陳雲主任「必須把領導重點放在基本建設工作上」的指示，並具體研究佈置了各項準備工作：

為建立和健全各種基本建設的機構，該部已將工務司改組擴大為基本建設局。目前，東北、西北、華東、中南及邯鄲等地，已組織固定工人五千四百人，並分別組成了四個土建公司。其他地區的土建公司亦正在組織中。紡織工業部的安裝公司將於明年第二季正式成立，安裝隊由各地紡織管理局抽調所屬廠保全工人組成，目前華東已抽五百人開始訓練。各地紡織管理局的基本建設機構，亦正在建立和進一步加強。東北、青島、上海各局，均已成立基本建設處，邯鄲已成立華北紡織管理局基本建設辦事處，鄭州已有專人負責基本建設工作。西北、中南原設有基本建設處者，均新添了幹部，加強了力量。各新建廠地區，已成立了建廠委員會，配備了主要領導幹部。

為了不斷地壯大後備力量，紡織工業部和所屬各局，已開始抽調和招收各種人員，有計劃地分別進行培養和訓練。其中在北京舉辦的勘察人員訓練班的學員，今冬明春即可參加新廠工程複測、勘察、鑽探、試驗等工作。各地開工前，均計劃開辦土木建築、上下水道、暖氣衛生、電氣照明、鍋爐等施工人員訓練班，以及推廣先進工作法技術工人訓練班。

為了正確而迅速地進行設計工作，九月底至十月初，該部即派出兩組勘察組，分赴新建廠地區，配合當地建廠委員會，進行工程地質的勘察工作。明年新建廠的設計標準方案，已初步擬定，機器排列圖亦已完成，並已開始一個廠的初步設計。為克服設計人員缺乏的困難，做到按期完成任務，決定統一新建廠標準，根據南北氣候條件，設計兩種類型的廠房，然後根據各地具體情況，加以適當修改，爭取明年四月前完成全部設計任務。

中央人民政府輕工業部，亦正抓緊進行明年基本建設的準備工作。一九五三年輕工業基本建設的投資總數，超過以往三年的投資總和。輕工業部基本建設局現已成立。為加強設計力量，輕工業部除成立綜合性的設計機構外，還成立了造紙、製糖、醫藥三種專業性的設計機構；凡條件具備的地區成立專業性的或綜合性的設計機構，由部統一領導。華北、西南輕工業管理局及廣東紙廠、糖業公司，將分別成立建築工程公司和建築工程隊。造紙、醫藥、製糖工業，分別組織和培養安裝工程隊。為加速培養幹部，輕工業部決定大力籌建和擴充各種中等技術學校。天津市的造紙工業訓練班，已擴大成為天津造紙工業學校，明年學生人數將增至二百五十人。吉林市造紙技工學校，計劃培養訓練造紙技工三百人。廣東製糖工業訓練班，已擴充為製糖工業學校。東北成立製糖技工訓練班，計劃明年培養出技術工人二八八名。東北造紙橡膠訓練班，已擴充為輕工業技術學校。西南輕工業管理局決定成立幹部訓練班，首先培養訓練基本建設所需工程技術人員和會計計劃統計人員各一百人。此外，該部決定將所轄上海中華職業學校添設電機等新的科系，並在北京籌建化工學校。

中央交通部決定 續築公路七千公里
全國成立六個工程總隊
航務方面將建立及加強疏濬打撈等公司
明年對公路航務投資相當於三年來總和

【本報北京專訊】中央人民政府交通部在政務院財政經濟委員會基本建設會議以後，召開了各專業局局長和各司司長、處長會議，傳達了陳雲主任的指示，王首道副部長在會上着重指出：必須把基本建設放在首要地位，否則就要犯錯誤。今後公路、航務的建設任務是十分重大艱巨的。一九五三年公路、航務建設的投資總數，相當於前三年的總和。但基本建設的機構不健全，設計、施工的能力十分薄弱，尤其是勘測設計工作，遠遠落後於現實的需要。因此必須從生產部門以及其他單位，迅速調集幹部，加強基本建設機構。公路總局和航務工程總局應分別建立和充實設計機構、施工機構。王首道副部長並指出：應立即總結三年來的基本建設工作，編好一九五三年的基本建設計劃，認真學習和採用蘇聯公路、航務基本建設的先進經驗和先進技術，從而保證一九五三年和今後基本建設任務的勝利完成。

為了加強基本建設工作，中央交通部在十月份對於全國公路、航務部門的所有技術幹部，作了通盤的調查和統計，並決定統籌調配，充實各級基本建設部門。十一月初中央交通部又召集各大行政區交通部人事幹部會議，擬定了充實各級基本建設機構和調配幹部的計劃。

在公路方面，全國正在組織六個公路工程設計公司，每個公司設立二至四個測量隊，一至二個鑽探隊，並抽調技術幹部五百人左右，專門負責公路的勘測和設計工作。一九五三年計劃測量和設計新舊線路共有九千多公里。一九五三年施工的新舊線路共達七千多公里。因之成立六個公路工程總隊，專門負責施工工作。一般的地方道路的修建，則由各省的交通部門負責進行。

在航務方面，加強了航務工程機構。在航務工程總局下，建立和加強航務工程設計公司、航務工程施工公司，打撈公司和疏濬公司。從生產部門，抽調行政、管理幹部及技術人員和工人共一千六百人，充實航務工程的機構。中央交通部決定在今年十二月十五日以前完成調整機構和調配幹部的工作，並指派各專業局的負責幹部赴往現場，具體地組織和幫助進行工作。中央交通部決定王首道副部長親自領導基本建設工作，並開始抽調較強的幹部充實公路總局和航務工程總局。並有步驟有系統地組織全體幹部學習基本建設的業務，由蘇聯專家教課。目前，交通部各部門的幹部對於基本建設的重要性已有認識，決心為作好基本建設工作而奮鬥。

北京人民日報社論
艾森豪威爾「結束朝鮮戰爭」的騙局完全揭穿了

艾森豪威爾為了實現他在競選時的「諾言」，帶了布萊德雷和威爾遜，到朝鮮前線去了三天，據合眾社報道，在「聽取了戰地司令官的建議，視察了戰線，看到了那些兵士們的士氣」後，已於五日悄悄地回到美國去了。坐飛機去「訪問」一番，當然是很容易辦到的，但美國選民所以把選票投給艾森豪威爾並不是要他到朝鮮去作「遊山逛水」的旅行，而是因為他說他要到朝鮮去想辦法「結束朝鮮戰爭」。現在他已經去過了，這問題怎樣交代呢？他在離開朝鮮時發表一個「談話」說：「我們沒有能夠解決任何問題的萬應靈藥和訣竅」，「要擬訂一個能夠促成肯定小勝利而不致擴大戰爭的嚴重危險的計劃，似乎是一件很困難的事。」那末怎麼辦呢？他要「作許多努力來改善我們的情況」，要給南朝鮮傀儡以「援助」，要「繼續追求」和李承晚傀儡的「共同目標」。法新社電還說「艾森豪威爾可能已要求李承晚要有耐心，因為聯合國軍必須在獲得大量援軍以後才能發動大規模的攻勢」。李承晚對他和艾森豪威爾的會議「感到非常滿意」。他在這裏沒有一句話提到「結束戰爭」，而是高談「勝利」了。這樣一來，艾森豪威爾在競選時宣稱的所謂「結束朝鮮戰爭」的騙局便完全揭穿了。

本來，「結束戰爭」和「到朝鮮去」是沒有什麼關聯的。誰都知道：朝鮮戰爭是美國侵略者一手造成的；而目前實現朝鮮停戰的唯一障礙就是美國堅持其強迫扣留戰俘的荒謬主張。如果艾森豪威爾真的有意於結束朝鮮戰爭，根本用不着到朝鮮去，只消遵守日內瓦公約的規定遣返全部戰俘就行了。但是，艾森豪威爾在答覆美國出席聯合國代表、共和黨參議員維利的徵詢時，已經明白「表示完全同意不強迫遣返戰俘的原則」。所謂「不強迫遣返」，就是「自願遣返」的另一種說法，就是他們的強迫扣留戰俘「原則」。這就證明艾森豪威爾是不肯恢復朝鮮停戰談判，是堅持要繼續和擴大朝鮮戰爭的。既然這樣，那末，所謂「結束朝鮮戰爭」又是什麼意思呢？據美聯社十一月二十一日的電訊引述華盛頓消息靈通人士的話說：「當艾森豪威爾到朝鮮去的時候，他主要將研究朝鮮問題的軍事方面。據信：除了其他事情以外，他還會考察一下在明春下令發動一次攻勢的可能性如何。」這也就充分說明華爾街的這個新的代理人所要實行的什麼「結束朝鮮戰爭」，像美國的選民們所想望的那樣，不是打算結束朝鮮戰爭，而是醉心於他的軍事冒險。現在，事情的真相已經完全暴露出來了。

這種軍事冒險是艾森豪威爾的後台老闆們所最需要的。正如斯大林同志所指出的：「現代資本主義基本經濟法則的主要特點和要求，可以大致表述如下：用剝削本國大多數居民並使他們破產和貧困的辦法，用奴役和不斷掠奪其他國家人民、特別是落後國家人民的辦法，以及用旨在保證最高利潤的戰爭和國民經濟軍事化的辦法，來保證最大限度的資本主義利潤。」因此，美帝國主義是離不了戰爭和戰爭的準備的。一九五〇年，即侵略朝鮮的戰爭開始的那一年，美國資本家獲得二百二十四億美元的空前巨額的利潤，超過第二次世界大戰時每年平均利潤一倍多。一九五一年美國壟斷資本家的利潤，又增加到四百二十九億美元，達戰前的一九三八年的十三倍。一九五二年第三季，美國六家最大的飛機公司的利潤較去年同期增加百分之五十四點一，奇異電氣公司、西屋電氣公司和其他製造原子武器及供軍隊使用的電子設備無線電傳真設備的公司增加百分之一百二十六。不難想像到：假如戰爭結束，和平實現，對這些殺人起家的美國資本家們來說是一件多麼不愉快的事。美國紐約州工業局局長考爾西說：朝鮮戰爭的結束，將意味着紐約州共值一百一十億美元的國防訂貨的減少。美國國防動員署署長威爾生說：「國際緊張局勢的緩和，都是對美國經濟的威脅。」杜魯門說：「假如朝鮮問題解決延緩了我們的動員計劃，那就是我們國家最不幸的事情。」杜魯門之流是懂得華爾街壟斷資本家的要求的，艾森豪威爾對華爾街的關心決不會比杜魯門那一幫為少。他在競選初期的演說中早已宣稱他要帶領一支「十字軍」，不但要「解放」朝鮮，還要「解放」中國、越南、蒙古以及東歐各國，以便為華爾街的吸血機器爭取最大限度的利潤。

在艾森豪威爾的字典上，所謂「和平」，所謂「結束戰爭」是有另一種解釋的。十一月八日美國「商業週刊」的華盛頓展望欄說：「在朝鮮問題上，艾森豪威爾將要以比杜魯門更為強硬的態度，使用壓力要求共產黨停止戰爭。」美國軍方人士認為：「只要施以更多的軍事壓力，就可能結束戰爭。」可是，大家知道，美國的戰爭販子們早已知道他們的所謂軍事壓力，已經被朝中人民部隊粉碎，因此，華爾街這種所謂「更多的軍事壓力」，實際上就是更多地延長和擴大戰爭，這也就是艾森豪威爾所說的「和平」和「結束朝鮮戰爭」的騙局的實際內容。

我們來看他們的所謂「軍事壓力」的可憐相吧。第一個在朝鮮使用「軍事壓力」的是麥克阿瑟，但是，他的「軍事壓力」早已破產了，隨後麥克阿瑟也就滾蛋了。接替他的李奇微也曾大叫大嚷實行「軍事壓力」，發動了多少次「攻勢」，結果又都被打得粉碎了。接替李奇微的是克拉克，他的局面就更加慘淡了。雖然他打腫了臉充胖子，照樣喊叫「軍事壓力」，但已經再沒有力量組織一個較大規模的「攻勢」了，而英勇的朝中人民部隊對於敵人的任何「攻勢」卻能不斷堅行反擊，大量殲滅敵人。僅十月份的反擊戰中，我軍共攻佔敵軍陣地五十八處。從六月份以來，敵軍兵力的損失一月比一月增加，由六月份的二萬餘人，七月份一萬九千五百餘人，八月份二萬四千一百餘人，九月份三萬零九百餘人，增加至十月份六萬三千八百餘人，敵軍十月份損失的數字中美國兵又佔二萬四千八百八十四人。許多敵軍整營整連地被殲滅。五個月中，敵軍損失已經是十五萬八千五百餘人，其中僅僅美軍的損失就有六萬八千八百零六人。

據美聯社漢城十一月十日電訊稱：二年來，美軍在朝鮮放射的火箭和投擲的凝固汽油彈，比第二次世界大戰期間的全部還要多；海軍和海軍陸戰隊的飛機二年中所投炸彈的噸數，差不多和三年零八個月的第二次世界大戰期間一樣；陸軍所發的大砲和迫擊砲砲彈的數目也和從諾曼底登陸到德國投降為止的消耗量一樣；空軍在朝鮮戰爭的頭兩年中，所消耗的彈藥就比第二次世界大戰頭兩年所消耗的多一倍，而投擲的炸彈則比這一時期還多一又四分之一倍。此外，美國還不斷使用第二次世界大戰中所沒有使用過的滅絕人性的細菌彈。但是，這一樣的「壓力」，在中朝人民的力量面前，也都一一破產了。

現在，朝中人民部隊的士氣愈來愈高，戰果愈來愈大，裝備改善了，戰鬥經驗更豐富了，而且建立了縱深的堅固的工事。我軍的陣地完全鞏固了，這就使美國侵略者在任何地區上「軍事壓力」都不能得逞。最近我軍在金化上甘嶺的陣地上，連續粉碎了美軍的冒險進攻。在總面積僅有三平方公里的兩個山頭陣地上，使侵略軍損失了兩萬多人和大量的裝備及物資。這是一個偉大的勝利，對於艾森豪威爾是一個迎頭痛擊。美國「基督教科學箴言報」十一月十二日的報道稱：「『軍事壓力』的增加並未增加共方對休戰的胃口」，相反地，「我們這樣的做法並沒有得到好處，但是死傷的人數卻大大地增加了」。艾森豪威爾如果還沒有從這裏受到有益的教訓，而硬要為華爾街老闆的利潤驅使美國、南朝鮮和其他仆從國家，來追求他所說的「勝利」的話，那一定會失敗得更加悲慘。為了朝鮮的獨立、自由與和平，為了中國人民的和平與安全，為了遠東與世界的和平，中朝人民有力量也有決心堅持抗美援朝戰爭，我們是一定勝利的。【新華社北京九日電】

我們的北京
天天都在進行建設培養人材
新的北京將比現在更大十倍

【本報瀋陽十日電話】中央人民電台廣播北京十日消息：新中國的每一個城市，都有它可愛的地方。北京卻不但可愛，並且最使人尊敬。北京是新中國的首都，這裏住着毛主席，中央人民政府和中國共產黨中央機關。一切情況，一切問題，彙集到北京；一切政策，一切方針，從北京制定出來，發佈出去。從內蒙古草原到南海岸，從鴨綠江到天山，幾萬萬雙的眼睛望着北京。北京不僅是全國政治的首腦，並且是亞洲和平運動的中心。他正在團結全亞洲人民來保衞亞洲和平。

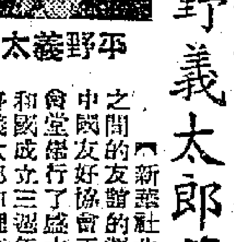
到北京看一看毛主席，這是中國人民最渴望最興奮的事情。毛主席住在北京城裏，總是不知疲倦的工作着。心裏想着四萬萬七千五百萬人的利益，從這裏發出指示，帶領着全國人民走向富強和繁榮。

北京每天都要招待許多外來的人。各個地區的高級首長，各階層及各民族的代表人物，各方工作的優秀幹部，不斷的來到北京，向中央和毛主席作報告，然後接受指示，帶回全國各地去。北京也接待許多外國的朋友們，給中國帶來無限的友情：蘇聯和各人民民主國家的朋友們，太平洋地區各國的客人來到北京，他們看到了新中國，承認新中國是亞洲的領導力量，稱讚毛主席是亞洲人民的燈塔。

一切來到北京的人都稱讚北京。人們在北京走一走，就看到了毛主席的政策。北京的一切都變了，並且還在變着，一天比一天變得更好了。東交民巷是個特殊的區域，裏面是各個帝國主義的大使館和兵營，街頭上到處是槍眼，帝國主義在東交民巷裏面進行各種陰謀活動。袁世凱出賣中國的二十一條條約就是在東交民巷裏面簽訂的。現在那些帝國主義強盜沒有了，設立了中蘇友好協會總會，成為中蘇兩國人民友誼活動的中心。八大胡同的妓女也沒有了，再過些年頭，北京的年青人會根本不知道八大胡同是怎麼一回事。

龍鬚溝的臭溝變成了暗溝。又髒又臭的什刹海，現在修成了人民游泳場，每次可以容納四千人。城南陶然亭附近的臭水坑也正在修理，以後這裏是一個大公園，是一個漂亮的風景區。從前的太廟，現在成了勞動人民文化宮，大門上刻着毛主席的親筆題字，每個星期天，有成千成萬的人在這裏唱歌跳舞。故宮、北海、頤和園，一切名勝地區，都經過修理，有些地方從前房頂上長着兩尺高的草，現在看起來成了新的了。衛生運動更改變了北京的面貌，這個二百多萬人口的大城市，沒有垃圾堆和幾天不掏的臭茅坑，大熱天裏很少找到蚊子和蒼蠅。北京還添了許多建築，這些新建築有非常重要的意義。八層樓的「和平賓館」招待過三十七個國家的和平代表。西郊外建築了人民大學和民族學院的大樓，這些樓房裏正在培養各民族各方面工作的幹部。清華大學今年開始的擴大校舍工程，相當過去四十年全部建築工程的一半。許多未來的工業人材會從這些新校舍裏培養出來。天安門廣場正在修建人民英雄紀念碑，要使我國的人民英雄永垂不朽。首都的工人階級，已經提前一個月完成一九五二年的增產節約計劃。明年北京的基本建設工程要比今年增加一倍，後年又會比明年增加。專家們正在擬訂新北京的建設計劃；現在的北京已經很大了，新的北京比現在還要大十倍，人口要增加幾百萬。到那時，人們不僅會看到北京是全中國、全亞洲的政治中心和文化中心，並且會從北京看出社會主義的曙光來。

大阪成立日中友協
三千人舉行盛大慶祝會
文化界人士表演「黃河大合唱」
平野義太郎等自東京趕往參加


平野義太郎

【新華社北京十日電】東京消息：促進日本與中國人民之間的友誼的運動繼續在日本發展。十月三十日，大阪日本中國友好協會正式在大阪成立，當天晚上並在大阪的中央公會堂舉行了盛大的「日本中國友好晚會」，慶祝中華人民共和國成立三週年。到會的達三千人。日中友好協會副會長平野義太郎和理事長內山完造特從東京趕來參加，並在會上發表演說。晚會上由大阪的民主文化界人士演出「黃河大合唱」，這個節目得到觀眾的稱讚。

大阪日中友好協會在正式成立以前的籌備期間和正式成立以後，曾進行了許多介紹中國文化的活動。十月十九日曾舉行「魯迅逝世紀念會」；十一月十和十一日，由日本著名的進步劇團「前進座」演出郭沫若的歷史劇「屈原」，觀眾深為劇情所感動。大阪日中友好協會還致力於促進日中兩國經濟交流的活動，「關西日中貿易促進會議」就是在協會籌備會的發起之下在今年夏季成立的，現在協會正準備進行有關促進日中貿易的宣傳活動。

世界和大明天開幕
奧地利萬千人民熱烈迎接大會
蘇代表團由吉洪諾夫率領前往
法比挪及阿拉伯國家將有大批代表出席

【新華社北京十日電】塔斯社莫斯科九日訊：第四屆全蘇擁護和平大會所選出的出席世界人民和平大會的蘇聯代表團，已離莫斯科赴維也納。代表團包括：蘇聯擁護和平委員會主席吉洪諾夫，蘇聯擁護和平委員會委員、女反法西斯委員會主席波波娃，莫斯科奧爾忠尼啟則工廠領班、斯大林獎金獲得者尼古拉耶夫，科學院院士齊基列夫，作家愛倫堡，白俄羅斯總主教尼古拉，烏斯可夫，詩人蘇爾科夫等人。

【路透社開羅十日電】十日此間消息：阿拉伯國家將有大批代表出席十二日在維也納開幕的世界人民和平大會。預料他們對法國在北非的政策，將提出抗議。

【新華社北京九日電】塔斯社消息：前往埃及及[illegible]蘇聯公使，途經維也納時，將參加出席和大的埃及代表團。

【新華社北京九日電】維也納消息：奧地利、法國、挪威和比利時的人民，正積極進行各項籌備工作，迎接即將開幕的世界人民和平大會。

奧地利各地舉行了盛大的集會，選出參加世界人民和平大會的代表。因斯布魯克的人民囑託代表把他們反對奧地利西部的備戰活動和要求結束朝鮮戰爭的呼聲帶到大會去。維也納的許多工人、小商人、職員和家庭婦女們，都到奧地利和平理事會登記，請求為世界人民和平大會服務。成千成萬的人在舉行座談會，討論大會的意義，他們並張貼標語，分發傳單、小冊子及和平紀念章。維也納和平委員會接受當地人民的請求，決定在十三日舉行一次群眾大會，慶祝世界人民和平大會的召開。

在法國，塞納——馬恩省、塞納——瓦茲省、瓦克盧斯省、瓦爾省等三十四個省，都舉行了全省保衛和平大會，參加這些大會的人代表着極其廣泛的階層，大會還選出了出席世界人民和平大會的代表。法國婦女聯盟會在巴黎的各區和里昂、馬賽、尼斯等城市召開了許多集會，慶祝全國母親節。這些集會都擁護世界人民和平大會的召開，並一致斥責重新武裝西德，主張和平解決德國問題。在十一月二十九日和三十日舉行的法國新聞記者全國代表大會上，代表們通過了一項擁護召開世界人民和平大會的決議。著名的社會領袖、科學家、作家和藝術家多人發表了一項聲明，指出世界人民和平大會將促進各大國人民間的和平相互了解並促進維護世界和平的活動。聲明號召各人民團體及各階層人民參加大會。

挪威的許多公共團體和工會組織已選派代表參加世界人民和平大會。

比利時籌備參加世界人民和平大會的工作即將勝利結束。比利時和平聯盟宣佈：絕大部分代表已經選出。比利時將派遣八十多名代表出席和列席大會。代表中有不同職業、不同政治和宗教信仰的人士，有共產黨人、社會黨人、自由黨人、無黨無派人士、天主教徒和各階層人民的代表們。他們募集了旅費。比利時的和平大會工作者在廣大階層中爭取到了許多新的擁護者。在海諾省艾諾日市鎮的居民大會上，不但選出了一個代表，並且還通過了一項成立一個由十七人組成的地方和平委員會的決議。比利時其他各市鎮也紛紛成立了新的和平委員會。

亞洲會議文獻紀錄片 「和平萬歲」攝製完成
將運赴維也納與和大代表相見
北影新製片介紹星火集體農莊

【新華社北京九日電】北京電影製片廠正在攝製四部影片，第一部是為亞洲及太平洋區域和平會議而攝製的文獻紀錄片「和平萬歲」，已在十一月底完成全部攝製工作。該片正在製成外文版，將在維也納召開的世界人民和平大會上與各國和平代表們見面，作為我國電影工作者對世界人民和平大會的獻禮。

第二部完成的影片「龍鬚溝」，是作家老舍的舞台名劇，經北京電影製片廠改編成電影劇本後，從去年開拍到最近已攝製完成。該片由冼群擔任編導，主要演員有于是之、于藍、張伐、葉子等。

第三部正在攝製的影片是「新中國第一個集體農莊——星火集體農莊」，這是一部反映東北松江省樺川縣勞動模範金白山所領導的集體農莊的莊員們，如何在中國共產黨和人民政府的領導下，以愉快而熱情的勞動創造幸福生活的紀錄片。

第四部即將攝製完成的是故事片「奇取華山」，該片是描寫中國人民解放軍在一九四九年解放大西北時，七位偵察英雄隱蔽險奇取華山的故事。由郭維擔任編導，在攝製過程中，並請華山戰役七勇士之一的劉吉堯參加指導。

【瀋陽二日專訊】東北電影製片廠最近正積極譯製東歐人民民主國家的藝術影片。譯製中的有：

捷克斯洛伐克的故事片「快樂的競賽」，該片通過一個電車隊，描寫了工廠的足球運動的開展，表現了體育如何為生產、為國家建設服務。「幸福的生活」是反映捷克斯洛伐克的農村在黨的領導下，建立生產合作社，走向集體化的情形。

波蘭故事片「華沙首次演出」，是描寫十九世紀波蘭在沙皇俄國的統治下，進步的藝術工作者為爭取上演具有民族形式和人民性的歌劇「哈卡」而鬥爭的情形。「最後階段」揭露了第二次世界大戰中，納粹黨徒在波蘭所建立的集中營內的被囚者的鬥爭。

羅馬尼亞故事片「地下油井」，揭露了美國對羅馬尼亞石油工業所進行的破壞活動，並表現了羅馬尼亞人民保衛國家經濟建設的愛國主義的鬥爭。

上海鴻英圖書館 獻給市政府接辦

【新華社上海九日電】一九二五年由我國文化界人士黃炎培、蔡元培、史量才等人創辦的上海鴻英圖書館，最近已獻給上海市人民政府。鴻英圖書館原名甲子社，一九三一年改為人文社，一九三三年改為現名。該館藏有各種圖書六萬八千三百多冊，各種期刊三千八百多種，各種日報合訂本五千四百七十八冊，包括在內期刊和日報中的全套極少保存的「新青年」、「嚮導」、「新民叢報」、「湘江評論」、「新教育」、「國粹學報」、「學藝」等雜誌，及前清同治年間的「申報」、光緒年間的時報和雜誌中的重要史料。這些期刊和雜誌中的重要論文都備有索引可查，是研究我國現代政治、經濟和文化運動的重要史料。上海市人民政府文化局在接受該館後，派員接辦，對原有缺的期刊和日報部分設法予以補充，並大量增訂新的期刊、日報和通俗圖書。

縱橫談

張皇失措

印度駐聯合國代表梅農前幾天在美國說了一句相當露骨的話。他說：「我們差不多快要達到一種結束朝鮮戰爭的協議」，美國就去轟炸，實在不是時候。」現在聯合國的「換俘方案」，當然不可能導致什麼「結束朝鮮戰爭的協議」；但無可否認的，全世界要求結束朝鮮戰爭的熱望卻是空前高漲了。

美軍昨天對北朝鮮發動「海空攻勢」，其目的顯然是想用砲火壓下和平的想望。為了不斷地支持一種戰爭氣氛，美國不但怕停戰，甚至連前線的沉寂它都怕。因此，一兩個月來，它不斷發動陸上的攻擊；但是，美軍敗了，李承晚軍敗了，其他那些「盟國」的軍隊也敗了，陸軍打不動了，於是，美國又不得不把海空軍拿出來繼續製造砲火聲了。一會兒海空軍，一會兒陸軍，一會兒又轉回頭用海空軍，這樣的輪流交替，已不知多少次了；但除了表現自己的張皇失措而外，對於戰場上現有的局勢，它是無力轉移的。

美英一致

和這「海空攻勢」同時，一個宣傳攻勢也開始了。西方通訊社引用了「英國權威人士」的話說，英國政府已同意美軍作有限度的攻勢。

這種宣傳者們顯然要使人相信，美國在朝鮮戰場上的一籌莫展，是由於英國的阻撓；現在美英一致了，那可真不得了呀！

如果我們回想一下朝鮮戰爭以來的事，我們就可以知道，美英的意見即使有某種程度的相左，但美國政府要做的事，英國政府卻從來沒有阻止過。現在美軍停在三八線上，難道是由於英國政府的阻攔嗎？不是的。一九五〇年十月間，麥克阿瑟要衝過三八線，據說英國是反對的；但是，美軍還不是過了三八線，衝到鴨綠江邊？英軍還不是照樣跟進？

現在，美軍又回到三八線上來了，倒並不是因為美國終於聽從了英國的忠告，而是因為美軍聽從了朝中部隊的「忠告」，它是被朝中部隊趕回來的。

由此可見，決定今天朝鮮局勢的，是朝中人民的力量，而不是美英是否一致。那麼，所謂「美英一致」，又嚇得倒誰呢？

挖西補東

更何況，這個所謂「一致」，還是大有問題的。昨天有人把英國願增兵一師到朝鮮的消息，來證明「美英一致」。

但是，事實上，英國外交部次長里丁侯爵八日說過，英國是再也調不出兵來了。路透社九日的消息，還說英國現在朝鮮的聯邦師還要拿一千名士兵來補充死傷。至於所謂增兵，英國也只是說：如果一定要增兵，英國只好在西德駐軍中抽出一師人來。

這句話與其說是表示願意增兵，還不如說是表示無力增兵。

華盛頓說：「不！」

在朝鮮問題以外，我們也同樣找不到所謂「美英一致」。

就看最近幾天的消息：英聯邦會議要提高金價；這個要求還沒有送到美國，華盛頓已經加以拒絕，說提高金價是「無原則」的和「不智」的辦法。英國要求美國支持英國對於伊朗石油的「立場」；艾奇遜最近卻公開聲明：美國政府並不反對美國油商向伊朗買油。艾奇遜這一聲明在英國議會中又引起了一次騷動。

學生書店遷址啟事

本店自本月十三日起遷往九龍油蔴地彌敦道五二〇號地下（近窩打老道口）營業，並於十三日至二十二日一連十天舉行「遷址紀念」大廉價，圖書雜誌八折、文具九折，贈送精美「書簽」及「包書紙」以資紀念，歡迎讀者、同業光臨參觀、指導。

社評

新中國的航務建設

新中國的航務建設已經由恢復走向發展，呈現着蓬蓬勃勃的新氣象。

在解放前，我國境內江河航道，大多在外人手中。解放以後，航務又都回復到了中國人民自己的手裏。航務的一切不合理現象，頓時消除；所有的航運都完全爲人民服務，變成了新中國發展生產、繁榮經濟的大動脈。

中國人民自己完全掌握着航務以後，一方面整理舊航線，開闢新航道；一方面打撈沉船，修理舊船，並大量建造新船。

由於經過了長期的戰爭，沿海沿江的航務設備多已遭受破壞。人民政府成立後，很迅速地就恢復了海洋各線的航運，並次第修復了沿江各港埠的碼頭、躉船、棧橋、倉庫等的設備，使往來船隻都能夠順利停靠，並享受到從來未有過的裝卸貨物的方便。在今年，更修成了能夠停泊萬噸輪船的塘沽新港，並使珠江口的黃埔重新開港，尤爲迅速征服自然的顯著成績。

截至目前爲止，我國全部海岸線，除台灣海峽一線外，均已恢復通航。現在長江口以北和華南沿海地區，已經恢復的和新開闢的航線共達三十六條，長達一萬餘浬。內河航道近三年來多已分別經過大力疏浚，加強了助航設備。多年淤塞的上海、連雲港、青島等港及長江下游的航道早已順利通航了；閩江著名的七大險灘已用人力克服；暗礁最多號稱「蜀道難」的川江已能夜航。在目前，沿海內海港灣航道還正在進行深入的、系統的勘察、測量、鑽探，着手做大規模航務基本建設的設計工作。

航道整修好了，助航設備加強了，海上航行的船舶也逐年增多了。近三年來，除了打撈起被蔣賊打沉的船舶三萬多噸以外，並不斷地在製造新船。早在一九五〇年時，我國就已能自己造船了，不但能夠大量建造輪船，而且能夠建造浮船塢。中國工人有智慧、有力量，在各種經濟建設部門中創造出了許多奇蹟，在船舶建設方面也做出了令人驚異的成績。

在有組織、有計劃的調配情況下，各航道運費逐步在降低。在一九五一年內，海上運輸的運價曾減低了三次，各航線分別減低了百分之六點九到百分之四十九點四，平均較一九五〇年降低了百分之四十；一九五二年又降低了百分之十，這對於促進各地物資交流，發展工農業生產，起了極大的作用。各地輪船上的職工待遇，早經顯著改善，而一般木船工人也因運輸大數增多，沒有封建把頭的操縱剝削，生活水平比解放前大大提高了。

新中國的航務建設，各方面都已呈現新面貌，相信在明年大規模建設展開後，航務建設更將向前邁進。

華僑觀光團離閩赴廣州
曾參觀閩南僑鄉及廈門福州
陳福順說：「廈門一天比一天繁榮」

【本報廣州十日電話】中國新聞社福州十日消息：來福建參觀的印尼、緬甸、印度華僑回國觀光團福建省籍團員一行五十多人，十一月中旬抵達福建省，參觀了福州、廈門及閩南僑鄉等地後，已於十二月上旬開始分批陸續離開福建省，結道廣州赴海外各地。

各觀光團對故鄉各方面的成就很感滿意，印度華僑回國觀光團副團長葉鶴汀訪問了廈門以後發表談話說：「我在廈門時曾訪問了很多親戚朋友，他們都說人民政府是中國歷代所找不到的好政府。我親眼看到了今天的廈門，像全國其他地方一樣，在飛快地進步着，再也看不到流氓、扒手、封建惡霸了。」

緬甸華僑回國觀光團團長陳福順說：「從廈門市現有的市政建設的成績看來，我們看到了新廈門的美麗遠景。我們相信，廈門市將一天比一天美麗，一天比一天繁榮。」

陳福順

印尼華僑回國觀光團團長司徒贊發表談話說：「我們回去後，要把親眼看到的新中國、新福建、新廈門各種建設的偉大成就，告訴海外僑胞，使他們能夠進一步地了解祖國、熱愛祖國。」

人，重點培養了小先生，取得經驗後展開到全鄉。並有計劃地將推廣工作分爲三個階段，各階段各期學習均爲交叉式進行，用講解、表演、實習、測評定、討論五步方式展開學習。

推行郝建秀工作法
穗紡二廠產量大增
質量亦改好已無毛腳紗

【廣州十日專訊】廣州紡織第二廠一年來推行先進新工作法，獲得了很大的成績。在該廠推行郝建秀細紗工作法中，二百五十四名細紗車間工人，有二百四十二人獲得了郝建秀工作者的光榮稱號。自推行郝建秀工作法以來，該廠產量逐步上升，皮輥花直線下降。二十支紗產量，推行新工作法前，錠扯爲〇．七二九五磅（廿小時），現在已達到〇．八八六磅，皮輥花由二十兩左右降爲最低二、三兩（與產量百分比從百分之三．五二）；三十二支紗錠扯從〇．三七四五磅，達到〇．四四磅，皮輥花由十兩以上降爲最低一．一兩（與產量百分比從百分之四．五二，降爲百分之〇．一四五）。在推行新工作法中，細紗每千錠小時的斷頭率，由最高的八百三十二個，減少到三百五十左右，降低了百分之六十以上。並由於清潔工作做得好，減少了毛頭毛腳紗、羽毛紗，大大提高了產品的質量。

配合了郝建秀工作法的推行，紡二廠建立了很多合理的制度，如回花個人記錄制、交接班制、細紗間工具交接班制和粗紗間成品打印制等。通過了這些制度使班與班之間的糾紛減少，責任心加強，提高了工人的生產熱情。

由於郝建秀工作法推行的啟示，紡二廠鋼絲車間工人開動了腦筋，推行了梳棉抄車循環互助法，將值車方式由橫式改爲縱式，使值車工依巡迴方式進行互助值車，達到工作主動，有計劃、有規律地合理支配工作。自推行了抄車循環互助法以後，抄車停轉時間由平均十分鐘降爲六分鐘，生產量大大提高，每天增產棉條二二四八磅，同時也提高了產品的品質。另外，勞動力也得到合理支配，並加強了抄針工與值機工的團結。

在這同時，該廠發現了粗紗接頭處在細紗機上斷頭率達到百分之九十以上，後來他們參考了上海申新九廠的試驗和細紗間換粗紗的接頭工作法（郝建秀工作法中的換粗紗接頭法），掌握了粗紗接頭的要點，改成爲粗紗捲前捲接頭工作法，運用了這種新的粗紗捲接頭工作法後，粗紗接頭處在細紗機上的斷頭率已從百分之九十，減爲百分之八，最優秀的工作者已達到一個頭也不斷，提高了細紗的產量與質量。

紡二廠在推行郝建秀先進工作法過程中，是不斷克服困難，由點到面逐步展開的。首先由中南區學習回來的工

廣州增開康樂航線
使用兩新電船

【廣州九日專訊】廣州市輪渡公司十二月一日開航廣州至康樂航線（康樂在河南區）。廣州至康樂航線自前年停航以來，已有二年多了，雖有公共汽車行走，但因車少人多；又因汽車上只能載客，乘客的擔頭、行李便沒辦法放落，所以，鄉下的農民到城裏來賣菜，只得挑進城裏來。市輪渡公司特於十二月一日開航廣州至康樂航線，以最近新裝造的「輪〇六」「輪〇七」兩電船行走。

穗歸僑申請就業
連日登記者頗多
登記日期本月廿日截止

【本報廣州十日電話】廣州市歸僑難僑申請就業登記，於十二月一日分在廣州市永漢北路青年文化宮及德政北天官里難僑處理委員會進行登記。登記工作開始後，連日前往登記者頗多。要求就業或現作小販希望轉業的歸僑難僑都將有一個較好的就業機會。

人民政府爲配合國家經濟建設及貫徹照顧華僑的政策，並結合廣東省廣州市歸僑難僑的實際情況，所以製訂了歸國華僑難僑申請就業登記辦法，登記日期至十二月廿日止，凡持有歸國華僑證明要求就業或現作小販希望轉業的華僑，都可以在登記期內到上述兩個地址登記。

廣東省各地歸僑難僑申請就業登記工作由當地人民政府勞動就業機關及僑務機關辦理。

農林部派員到粵
檢查冬季挖稻根
檢查團人員已抵潮汕

【廣州十日專訊】中央人民政府農業部與中央人民政府監察委員會，於上月發佈了關於冬季毀滅稻根工作的聯合通知後，最近會同中南農林部、中南監察委員會、及廣東省人民政府監察委員會、廣東省農林廳，組織「冬季挖毀稻根檢查團」，出發各地工作。本月九日已到達潮汕，三日在粵東辦事處召開座談會，準備於五日會同粵東區農業部門分組出發各縣重點檢查冬季挖毀稻根工作。（按：冬季挖毀稻根，對於春耕有益。）

穗小學生逾十萬人
比解放初期增加了一半
農工子弟都予免費並優先取錄

【本報廣州九日專訊】我國教育事業自解放以來，有了飛躍的進展，就廣州的小學來說，學校已向工農開門。在解放初期接管的公立小學只有九十三間，校舍校具殘缺不全，學生人數只有三萬零二百四十九人，私立小學有一百六十五間，學生人數只有一萬七千九百六十三人。一九五一年人民政府開設了四間市立的水上小學，專爲水上居民而設，在解放前，水上居民根本就沒有受教育的機會，水上沒有一所教育機構，如果到陸上就學，是會受到歧視和欺侮，所以解放前水上居民的文盲男子佔全人口百分之九十，婦女佔全人口百分之九十五。現在水上居民學齡兒童，百分之七十都有受教育的機會。除了開設四間水上小學之外，並開設了一間幹部小學、二十一間工農小學、十五間中心小學、七十二間市立小學。至一九五二年，全市小學已增至三百三十七間，比接管時增加了八十一間，學生人數一共十萬零一百三十九人，比接管時增加了百分之四十八。工農子弟佔全體學生人數百分之三十七以上。另方面，大量增設幼兒園，現在全市共有幼兒園一百五十二間之多，幼兒生有一萬五千六百二十九人，附設於小學的有一百三十四間，獨立的有十八間。

工農子弟就學人數迅速增加，除了解放後工農生活大大提高之外，工農子弟入學還得到特別的優待和照顧，凡屬工農子弟有工會或農會證明的，在市立小學都得到免費的優待，並且優先取錄。如屬普通市民，確屬家境清貧，得到該區公所證明，也可以申請免費入學。至於要繳費的學生，全期學費也只是三萬元。

現在大部小學都已推行新教學法。首先用提問方式，考察學生對舊課的接受程度，同時並鞏固其所學習的課程，根據提問結果，決定新講授的課程及進度。新課時，教師先要做好準備，明確該課主題、內容，掌握中心，有計劃地進行講授，重視教室教學，在教室內由教師嚴密掌握教授時間，徹底達到該課教育目的。全市小學教師，經常展開教授法座談會，研究教學方法。現在全市小學都準備做到掌握蘇聯教學的精神原則，把理論與實際結合起來。

蘇聯影片展覽
華南地區結束
廣州觀衆近百九十萬人

【廣州十日專訊】在上月七日開始在華南地區舉行的蘇聯影片展覽，至本月六日，和全國舉行展覽的各城市一起，已經勝利結束。據初步統計，廣州市全月觀衆共有一百八十九萬二千六百四十八人（七日以後補展的「勤勞的人們」、「鄉村醫生」兩片的觀衆未計算在內），有些人看兩、三次。柳州、桂林、南寧、汕頭、湛江等五城市，從上月七日至本月五日止，觀衆共有一百九十三萬五千六百一十四人。上述五個城市的觀衆人數，都超過現有人口總數，其中柳州、南寧兩市，並超過人口總數百分之二百，因爲有的人看了幾次。

在蘇聯影片展覽期間，華南各地都出現了不少動人的事例，充分說明了華南各界人民對蘇聯影片的熱愛。如桂林、柳州、南寧等三城市的十一家影院在展覽開始不久即已全部滿座。廣州市的影院平均每天放映五、六場，星期日放映的場數有增加到八場的。廣州市金聲戲院在十一月廿三日放映「青年之歌」，在清晨五時戲院門前已排滿了等候購票的觀衆；該院在這一天便由日場即已放映五場，而且場場滿座。如進出口驗工會在展覽開始時，即已售出了超過會員人數八倍的入場券。廣州市的中等學校大多數都看過展覽的十二部影片。廣州市郊區不少農民，也遠道趕來廣州看蘇聯電影。如新滘區鳳江鄉一些農民，他們除一方面熱烈盼望放映隊快點下鄉放映外，還跑到廣州去購票觀看。

保亭少數民族
成立一鄉政府

【海口一日專訊】保亭縣保城鄉召開首屆各界人民代表會議，到會黎族、苗族等代表共三十八人，選出林天儒、符學堯爲正副鄉長，正式成立鄉人民政府。會上，各兄弟民族充分的表現了民族間的團結。在醞釀選舉正副鄉長時，黎族代表林黑在小組會上說：「我們選舉苗族同胞，這樣，才算是眞眞正正團結友愛的民族民主大家庭。」

學習高速切削法

廣東機械廠工人努力學習高速切削法，已經獲得每分鐘九百多轉的優良成績。這是該廠工人表演高速切削法時的情形。（何銘倫作）

桂大規模掃除文盲
包括工農共十九萬多人
文教廳召開會議積極進行準備

【本報廣州十日電話】中國新聞社南寧十日消息：廣西省人民政府文教廳和廣西省總工會，在十一月三日到十五日，召開了廣西省掃除文盲工作會議。文教廳陳此生廳長和李迪生副廳長，出席指導。

會上確定了今冬明春要掃除文盲十九萬二千人的任務，其中包括幹部三千人，職工一萬六千三百人，農民十六萬六千四百人，富農六千三百人。

會上代表們一致表示，要做好準備工作，爲明年更大的開展掃盲運動打下基礎，以迎接大規模建設的到來。

楚拉基等抵廣州
在長沙時曾訪毛主席故鄉
拉迪尼娜等電影工作者離穗赴漢

【廣州十日電話】蘇聯藝術家代表團副團長楚拉基率領的第一行十四人，由中蘇友好協會代表吳雲、曾平等陪同，九日由長沙乘專機兩架到達廣州，受到廣東省和廣州市人民的熱烈歡迎。

【又訊】蘇聯電影藝術工作者代表團團長普道維夫，團員拉迪尼娜、斯米爾諾娃、卡柔夫等一行四人，已在八日晚乘專車離廣州赴漢口。

【本報訊】新華社長沙九日電：楚拉基領導的蘇聯藝術工作團，日在長沙進行表演、訪問、座談和參觀等活動，並特別訪問了毛主席故鄉——湘潭縣韶山鄉。

蘇聯藝術家們在七、八兩日晚間連續舉行了表演會，演出的精采節目受到長沙各界觀衆的熱烈歡迎。

他們在長沙還分別到湘潭縣訪問了毛主席的故鄉——韶山鄉，參觀了毛主席度過自己幼年的樸素的住室，還和毛主席少年時代的同學和同志毛月秋、鄒普勳、毛偉昂等暢談毛主席少年時代的生活和革命鬥爭中的故事。團員們在長沙訪問了毛主席早年學習過或指導革命鬥爭的地方——愛晚亭、清水塘。

荒蕪土地成爲田原
黃泛區今年豐收
農民生活很幸福
他們正蓋新房養魚養鴨

【本報廣州十日電話】中國新聞社開封十日消息：曾經在解放前長期遭受過大水災害的黃泛區人民，現在已重建了家園，開始過着幸福的生活。已經荒蕪多年的土地，今年普遍豐收；被黃水衝擊成沙地的地方都已變成了林網；各地的農民正在培育大量的樹苗，要把沙地變成果園，並準備在防風林網的樹苗、蓋房子、養魚、養鴨，在國營黃泛區農場直接影響下，各地農民都在擴大和提高互助合作組織，爭取由旱田過渡到集體農莊，使用機器生產。

黃泛區原是一片肥沃的土地，自一九三八年蔣介石反動政府不顧千百萬人民的生命，在河南省花園口掘開黃河大堤，淹沒了河南、安徽、江蘇三省四十一縣的一千七百餘萬畝農田，使六百一十一萬人民流離失所，這片肥沃的土地，就變成了荒蕪的黃泛區。

解放後，人民政府領導了黃泛區的農民積極進行整治河道，修復河堤，並多次發放救濟金和農業貸款，幫助受災的人民重建家園，恢復生產，各地農民走上了「組織起來」的道路，開墾了所有的荒地，建立了防風防沙的林帶和林網，使農田的產量逐年提高。他們的生活水平也迅速上升了。例如花園口附近的馬莊鄉，解放前被黃水淹沒了八年，今年這個鄉夏秋兩季的農作物都普遍豐收。河南省中牟縣城南一帶，是遭受黃災較重的一個地區，這裏有一個小村莊，六十二戶人家，現在已評有六十八頭大牲口和廿九個小牛犢。這個村莊在一九五〇年只有一個互助組，今年就發展到十一個，許多旱地變成了水田，有的互助組已經用上了解放式的新水車，今年春季、秋季豐收。該村的農民張生麥過去住的棚子非常矮小，進去就得彎着腰，現在他家五口人，已蓋起了四間新房屋。過去他家在娶兒媳婦時，連一頓好飯也吃不上，現在經常都是吃大米和白麪了。

甘肅夏臨路通車後
藏胞生活大大改善
貨物運價較前減低一半

【本報廣州十日電話】中國新聞社蘭州十日消息：甘肅省夏（河）臨（夏）公路通車後，大大改善了藏族人民的生活。夏臨公路在蔣介石反動政府統治時期曾先後修過三次，始終沒有修通，人民政府爲滿足藏族人民的要求，自今年八月十七日開始動工修築，十一月十五日已正式通車。

夏河距離臨夏雖然只有一百零三公里，但工程很艱巨。公路從大夏河流域的山谷中穿過，要經過懸崖絕壁。有些地方狹窄得只能通過一匹牲口；有時從對面來的牲口躲避不及，在狹道中間相遇時，往往被擠下崖去。現在，一條平坦的公路，已在大夏河流域的山谷中修築起來了，藏族人民對自己生活中的這件大事，莫不歡欣鼓舞。

夏河地區人民所需要的布疋、茶葉、蔬菜、各種日用品和半數以上的糧食，全部靠內地供給，而該地出產的大量皮毛、藥材等，又需銷售到內地來，可是，以前因爲運輸困難，價錢甚貴，現在，滿載糧食與日用品的汽車每日從蘭州開往夏河，又從夏河載着皮毛開往蘭州，貨物的運價已比過去降低了一半。

廣東零訊

不再信鬼神

化縣四區孔化鄉倉地村貧農李有芳，過去很迷信，他的老婆生小孩病倒了，不請醫生來醫治，只去大埔拔仙娘廟問卜，因此被廟祝騙去了三斗六升穀和一隻生鷄。後來他的老婆病死了，他才覺悟過來，知道迷信的害處，並認識到所謂鬼神就是地主階級用以壓迫、欺騙農民的東西，便向農民兄弟宣傳，一定要破除迷信。

互助組比賽

電白秋收開始時，新南鄉黑坡園村農民心中有數，趁着田土還潤濕，臨時組織了三個互助組，不分日夜收割，至本月十四日全村已完成了秋收，又趕緊犁田耙田，如有旱涸乾田，就踏龍骨車車水灌溉，各組互相比賽，爭先做好冬耕下種工作，並響應政府的號召，擴大今年的冬耕面積。

翻身模範

恩平一區附城鄉農協主席周瑞速是一個好幹部，人人都稱讚。鄉裏開始搞土改後，由於他工作積極，羣衆選他當了農協委員。鄉裏建立政權時，全鄉羣衆選他做翻身模範，當鄉農協主席兼鄉長，上級還提拔他當一區農協副主席。

與洶湧海潮搏鬥
欽州區大修海堤
第三期工程已經開始

【桂林一日專訊】欽州區沿海，海堤年久失修，殘缺不堪，如合浦西場海堤，堤面僅寬一公尺，坡度也不超過一比一，有的甚至只在一比零點五左右，根本經不起大的風浪。在一九五一年六月二十一日這一次海潮，萬江、西場兩區原有一萬八千餘人和六萬八千餘畝田地受災，損失稻穀十萬餘斤、海鹽六千四百餘斤、薯芋十八萬餘斤，老百姓講：「海潮一起豬牛走，老幼同時坍城（海堤）頭。」由此可見海堤對於沿海人民是多麼重要。

爲了使沿海人民免受水災，人民政府今年開始修築海堤，第二期工程已經在八月廿八日完成，計在欽縣及合浦第一、四兩區新築了鋼筋混凝土涵洞十二座（三孔的兩座，雙孔的七座），木水門二十八座、併堤五條、石水門四座、併堤三條、石水門十七座，共出動工人十六萬餘人，用廿四萬二千二百餘土方、二萬二千一百餘石方。

爲了長遠戰勝海潮，第三期工程也已開始，計劃在欽縣增建石護坡一萬九千方、土方三萬方，修浦水門四十三座，共需三萬七千一百工；另在合浦增建石護坡五千方、土方一千五百方，共需一千八百工。這一工程的完成，將使海堤加厚加固，戰勝海潮，保護沿海人民的生命財產。

購呢絨分期付款
動畫片小孩歡迎

羊城短訊

▲惠福路一間賣椰子的商店，椰子堆得高高地像一個小丘，都是海南島來的土產，每個只售五千元。

▲汕頭抽紗手帕在廣州很流行，質地柔滑，手工精細，花樣很多。其中以繡有「和平萬歲」、「爭取和平」、「團結」、「增產節約」或繡有和平鴿等具有和平及愛國意義的銷數最多，外地來客許多都買一些回去作爲贈送親友的禮物。

▲正是寒冬季節，廣州市民都紛紛購買呢絨，縫製新裝。市百貨公司爲照顧職工，訂出呢絨賒銷辦法，凡購買花呢絨、西裝呢、和哈雅呢的都可先行取貨，分六期付款，期限爲三個月。十碼以上的還按批發價優待。

▲蘇聯五彩動畫片，是小朋友們最近在新華、南州、解放等戲院放映時，小朋友們成羣結隊的去觀看。

▲由於治安良好和市民們對防火的小心，火災事件大大地減少了。米市路的長壽區消防大隊成立二個月來，還未見出動過。

藝海沉浮話今昔
——曾三多李翠芳訪問記（下）

本報記者

關懷備至

「談下去吧！」李翠芳笑了一笑。

「在中南，首長們對老藝人眞是關心極了。在一切場合中，老藝人的坐位都是列在頭排，和首長們的坐位並在一起。鄧子恢副主席和陳荒煤部長對我們都是尊崇備至。有一次在宴會中，鄧子恢副主席還親自走到我們的坐位來，和我們握手，懇懇地問及我們的生活狀況，甚至起居飲食的細節。

「在老藝人座談會中和在名演員座談會中，陳荒煤部長曾一再鼓勵我們。首長們對我們這樣照顧，使我們許多老藝人都感動得流下眼淚來。」

「從中南到北京的時候，首長們還時爲我們老藝人定下款席；火車開行以前，陳荒煤部長在百忙中仍提到老藝人坐的車廂裏來，問寒問暖，怕我們感覺有什麼不舒服。

「到了北京以後，毛主席親自派了一批幹部來招待我們。」

「負責招待我們的江耀同志，還是一個大學生哩。」李翠芳搶着補充說，「一直沉默寡言的他，這會可不肯沉默了。

每天吃牛乳鷄蛋

「每天早上，我們吃的是牛乳，鷄蛋，伙食是小灶，餐餐都是鷄、鴨、魚、肉，把我們都吃肥了。」

「首長們怕我們不耐寒冷，發來了新棉被，還送來了褥子。此外，毛主席還發給我們每人一件棉衣（在中南時每人都發有內衣，女演員則發了花衫和裙子）。參加北京會演的全國演員共有一千七百餘人，政府這筆款子可花得不小啦。

「毛主席親自交代過招待我們的幹部，一定要好好照顧演員們的健康，使我們能唱得好，做得好，盡量交流彼此的經驗。

「在會演期間，大會聘請了許多中西醫生，爲我們服務，演員們身上只要長了一粒疥瘡，他們就會取藥來給你醫治。」

「爲了便利演員們遊覽和往來，文化部還撥了三部新型的車子。」

見到毛主席

「你還沒有談到怎樣見到毛主席哩！」我說。

「別忙，這會可要談了。」

「第一次見到毛主席，是在國慶節前夕的宴會上，出席這次宴會的，有全國工農勞動模範、各國外交使節、戰鬥英雄……和這些人在一起，眞使我們高興極了。」

「在宴會上，朱總司令、李副主席、周總理都親自到我們席上來，向我們敬酒。我一方面感激，一方面慚愧：三年來，我對人民有什麼貢獻，值得中央首長們對我這樣關懷呢。」

感動之至

說到這裏，曾三多的臉上充滿了興奮。

「第二次見到毛主席，是在國慶節的觀禮台上。我和羅品超站在一起，毛主席正好面對着我們，這會，我可把他看得清楚了。

「第三次是在政務院演出時，毛主席坐在第五排上，我們表演完畢，他還站起來鼓掌哩。」

說到這裏，曾三多興奮得跳起來了。「當晚，我們在政務院宵夜，周總理特地來看望我們，他一進門就大聲問道：『粵劇代表團在那裏呀？』發現我們以後，就跟我們熱烈地握起手來！」

「毛主席對我們的工作是極關懷的，像他那樣忙，還要抽空來觀看我們每一個劇種（不是劇目）的演出。他對民族的藝術，眞是太重視了。」

周總理頒獎

「我們是在懷仁堂領獎的。周總理不但親自來和我們講了話，頒獎的時候，還靜坐在那裏，等候我們領畢獎品，和我們一起拍照，——除了和全體代表一起拍以外，還特地和六十多歲以上的老藝人另拍。我曾三多雖然只有五十三歲，可是，榮幸得很，周總理把我也一起邀請了去。」

「你忘記說，你們兩人都得了獎。」我提醒他。

他笑嘻嘻地，感覺無限驕傲。

「是的，這是特地獎給在藝術上有創造和卓著成績的老藝人的。」

「除了榮譽獎外，我們所得的個人獎是最光榮的了。」他補充說。

今後的改革工作

話題轉到今後的粵劇改革工作上來了。

「過去，文教方面的領導者對我們藝人的重視還不夠，業務學習的領導也不強，劇改的政策更是模糊，使過去三年的時光白白浪費了，粵劇改革的工作，遠遠落在各兄弟劇種的後面。

「三年來，滬劇、越劇和京劇發展得最好，主要的原因，是新文藝工作者、幹部和藝人能緊密聯繫，互相合作，貫徹了毛主席『百花齊放，推陳出新』的方針。這是我們必須虛心向他們學習的。

「六條枷制是我們粵劇的致命傷，今後必須打破。這個制度破壞了我們的藝術傳統，使劇情流於堆砌、空泛，喪失了人物的個性，成爲藝術發展的桎梏。

「另外一個最主要的問題，是不要把『推陳出新』和『發掘民族遺產』誤解爲保守，這是我們許多老藝人最易犯的毛病。梅蘭芳院長演『貴妃醉酒』數十年，在最近演出時還加以改進，這是值得我們拿作榜樣的。

「老藝人的責任，就是無私地把自己的經驗傳授給下一代，好好地培養他們，教育他們，使他們能繼承及光大民族的藝術遺產。年輕的一代必須虛心向老藝人學習，不要自滿，自大。

批評是法寶

「做好粵劇改革的唯一法寶，只有批評與自我批評。」他的神態是那末肯定的。

「這次我們獲了獎，一方面是喜，但另一方面也懼。因爲好好地團結全體粵劇工作者，做好戲曲改革工作是一種艱巨的工作，如果我們不好好努力，即使今年我們獲獎回來，但，明年，或者後年，我們將再拿一些什麼東西上北京去呢？」

希望海外老藝人回國

最後，曾三多以無限誠懇和關懷的心情說：「希望現在尚留在港澳和海外的老藝人和名演員們，都能自動自覺地投回祖國的懷抱來，和國內所有粵劇工作者團結一致，埋頭苦幹，做好明年或後年參加會演的準備工作。」他指出：「祖國大規模文化建設的高潮就要來臨了，我們粵劇工作者大演身手的機會正多着，今年沒有機會參加全國大會演，明年、後年的機會，可不要放過！」

李翠芳也從懷裏掏出一封由惠愛路粉街九十三號二樓一個名叫雲鳳的觀衆的來信給我看，信內對他的藝術成就備致推祟，並希望李翠芳能寄給他一幀戲照。

「像我這樣一個無成就的人，」李翠芳說：「從北京回來以後，還受到人民這樣的愛護（寫信給他道賀的人已經很多了），海外比我更有藝術成就的老藝人和名演員，回來後一定更受人民歡迎的。」

「請告訴海外的老藝人們，」曾三多最後還補上一句，「在人民政府領導下，是不怕老的。」

「我已經五十三歲，但還要幹下去，有一天生命，爲人民做一天工作！」

日本最大總工會 總評呼籲國外工會協助 阻止本國政府運載煤斤赴日

電氣工潮擴大電報工人怠工

【路透社東京十日電】日本勞工總評議會十日向國外各工會呼籲，請他們協助，禁止運煤去日本。擁有三百萬會員的總評議會在七十日發表的宣言裏說，目前煤電的罷工，只是日本工運史上最大規模罷工的序幕。該工會稱，該會會員都出金錢和食物，來支援罷工的煤電工人，但日本政府現正計劃從英美與加拿大輸入燃煤。該宣言請求國外各工會勸阻政府，勿運煤去日本，並請各工會機關決定，不裝載此項物資。

【合衆社東京十日電】由於煤荒，全日本的鐵路交通，自十一日起將縮減百分之卅。電力工人於十日將擴大罷工。

東京於九日初雪，今冬降雪較比往常早了兩週。有些地方下雪珠，華氏表降至卅二度。煤氣的供給，爲了煤荒，仍在節制之中。

目前日本存煤，已達戰後最低數量。勞動相戶塚九一郎提出警告，說，日本政府或將頒佈強迫命令，使礦工復工。該令頒佈後，礦工須强制工作五十天。

勞工首領們八日拒絕了增加工資百分之十的一個調停方案，歷時五十六天的罷工，因此仍無解決之望。電力工人爲了要求增加工資現又準備第十五次罷工。罷工一百卅小時的舉動，將要影響到千百萬人。

【路透社東京九日電】日本電訊工會九日說，由於電報工人最近的怠工政策，東京電報總局最近在最多的時候，積壓電報至二萬件。工人怠工是爲爭取加薪和年終津貼。爲了進一步支持他們的要求，自九日起，百分之二十的工人開始罷工五天。

【新華社北京十日電】東京遲到消息：日本共產黨中央指導部曾在十一月十九日發表文告，號召日本共產黨員、全體工人階級和全國人民大力捐助款項，支援煤礦工人和電氣產業工人的罷工鬥爭。文告說：煤礦工會和電氣產業工會的工人們是站在爭取生活安定、獨立與和平的全國人民的前列進行鬥爭的。由於煤礦工人和電氣產業工人以及他們的家屬懂得這一點，因此才咬緊牙關堅持鬥爭。煤礦工會的工人及其家屬一個月以來沒有領到一文工資。如果現在我們能給煤礦工人和電氣產業工人以援助，那末，這個罷工的勝利無疑地會得到保證，人民保衛和平的鬥爭無疑地也會有巨大的發展。

文告號召全體日本共產黨員立即捐款支援煤礦工人和電氣產業工人及其家屬，並要求全體黨員獻身於用友愛和信任來堅強地團結全國人民的光榮的偉大事業。文告同時號召日本全體工人和全國人民努力捐獻款項，鼓勵和支援正在爲和平與獨立而鬥爭的煤礦工人和電氣產業工人；並要求各衆團體也參加到這個運動中來。

帝國特惠待遇問題 聯邦各國難獲協議

黃金貯備銳減逆差日增 總理會議面臨嚴重問題

【路透社倫敦九日電】據悉，英聯邦各國總理將反對擴大帝國特惠待遇，但將要求個別貿易問題的調整。

據接近會議的人士九日晚說：聯邦各代表贊同修改關稅及貿易總協定，使有關各國能各自進行談判。

各國代表對會議討論帝國特惠待遇的結果均緘口不言，因爲這是他們不能得到具體協議的主要問題之一。

會議將在九日晚結束。英財部發言人說：還有一兩個小問題未搞清楚。

小組委員會十日也許還要開會。因此，會議公報將要延到十一日才能發表。

逆差累積

【合衆社倫敦通訊】這次的英聯邦總理會議，是英聯邦有史以來最嚴重的一次會議。他們所面臨的共同問題，除加拿大之外，是英鎊區的經濟償付能力問題。加拿大是美元區國家，並不屬於英鎊區，但因爲是聯邦成員之一，也對這個問題表示關心。

簡單說來，其情形是，自第二次世界大戰以來，英鎊區一向沒有法子用對其他地區的輸出，來償付其從其他地區的輸入。自一九四五到一九五二年，它對非英鎊區的逆差累積，已增到廿三億八千一百萬鎊，等於六十六億六千六百八十萬美元。

在這個逆差累積中，英國佔十一億一千六百萬鎊（等於三十一億二千四百八十萬美元），其他英鎊國家共佔十二億六千五百萬鎊（卅五億四千二百萬美元）。

黃金貯備

整個英鎊區的黃金貯備額，一九三七年有四十六億三千三百萬美元，一九三八年有卅四億一千一百萬美元。那時候，黃金貯備額總在四十億美元左右。可是，到了一九五一年底，英鎊區的黃金貯備額就減爲廿八億二千七百萬美元，比一九三八年減少了百分之十七。然而，在這個期間，美國用借款及贈與方式借了十八億一千七百萬鎊給英國，四億四千萬鎊給其他英鎊國家，總共廿二億五千七百萬鎊，也就是六十三億一千九百六十萬美元。

理論上，這些錢是應該作爲貯備金的，但是，事實上並非如此。它一部份是用以輸入美元貨物，匯率很高，貨價也很貴；另一部份是用以償還從前輸入美元貨物所欠下的美元債項，那是不在話下的了。

美國貸款 無濟於事

從借款或贈與所得來的全部美元中，除去了上述數額後，只剩下廿八億二千七百萬美元，就是只剩下百分之四十四了。這一點點錢是沒有多大意義的，我們可以從國際貨幣基金會的統計月報看得出來。根據這些統計，一九五一年，英鎊區的入口爲二百廿五億美元，出口只有一百八十九億美元，逆差卅六億美元。顯然，這種情況是不能再下去的；出口必須增加，從非英鎊區的入口必須削減。

輸入小麥

英國和外國記者去採訪聯邦會議的背景的消息時，最使他們吃驚的，莫過於這一個消息了，即是，英鎊區從美元區輸入的貨物中，最多的一種東西竟是小麥。

聯邦國家的農業經營者，大部份爲了國內政治的原因，已經不種小麥了。

進一步進行調查，就證實了這句話的確是真的——整個英鎊區的種植小麥面積，戰前是二千一百五十萬公頃（五千三百萬英畝），一九五〇年已減爲二千零三十萬公頃（五千萬英畝）。有人認爲，必須鼓勵澳洲農業經營者爲英鎊區種植小麥。

黃金價格

黃金是必然已討論了的另一個問題。第二次世界大戰前，南非和澳洲的黃金，加上新加坡的樹膠，幾乎可以完全平衡英鎊區與美國和加拿大之間的出入口貿易。

但是，以其他一切商品衡量，金價已經大大降低了。南非曾經一再要求美國把收購黃金的價格提高，但是，美國卻一直不以爲然，顯然是出於種種經濟政治的理由。整個聯邦對於它目前的環境，將會予很大的關懷。

提高黃金價格 美國不會贊成

【路透社華盛頓九日電】對於在倫敦召開的英聯邦總理會議所提出提高金價這件事，美國看來不會同意。

美國財政部官員九日指出，現任財政部長史奈德在今年九月間，曾一再反對美國政府和美國國會所採取的他自己稱之爲「使美元貶值」的政策。

當時，史奈德曾在國際貨幣基金年會上申述了當前美元與黃金之間比價的重要性，他說，美元與黃金的比價不但影響着美國經濟的穩定，同時也使整個世界經濟（編者按：指西方國家經濟）的穩定性受到影響。

這裏的人推測，在一些英聯邦總理的腦子中，他們不但要調整貨幣的價格，而且還要調整所有的金融兌換價格。但這裏的官方意見表示，他們强烈反對這種措施。

這裏的人認爲，提高黃金對美元的價格是對黃金儲備不足國家幫助的一種無原則的和不智的辦法。他們指出，提高黃金價格，只使那些產金的國家得到直接好處。

美大公司利潤又比去年增加

紐約市場卻無起色

【法新社華盛頓十日電】根據美國商業部所發表的各公司報告書，今年十一月份各公司所分的現金紅利共二億四千九百萬美元，和去年同期相比，增加了百分之二。

預料今年十二月份各公司所分的現金紅利，可比去年同期增加百分之三。

【法新社紐約十日電】紐約九日的商品市況，一般來說都無起色，只助長了各種商品的投機倒把價格的上漲。

趁機圖利行爲、關稅時，由於買家落手和淡友補入，棉花價格曾一度上揚，但之後，便向下滑跌，都無成交了。

【法新社紐約十日電】紐約區在十月份的條私銷售量在價值上有所增加，但在成交數量上則下降。

此外，現款銷售量縮小，而記賬的交易則增加。

維辛斯基首途歸國

向爭取和平的人們致意 祝他們耶誕和新年快樂

【路透社紐約九日電】蘇聯外長維辛斯基九日首途歸國。他說，作爲和平工具的聯合國大會，它的工作並不令人滿意。

維辛斯基乘法國輪船「自由號」返國，啓程前曾在新聞片攝影機和電視攝影機前發表談話。他說：「你們邀我在起程前說幾句話，我很高興。假期快到了，我就說幾句話吧。確確實實，首先要說的就是聯合國。雖然聯合國大會的工作尚未結束，但已表示出大會並沒有達成它的爲和平的任務。它的任務就是要爭取和平。大會通過了一項議案，這議案並不是促進和平的。這一具體事實已顯出，作爲和平工具的聯合國大會，它的工作是不能令人滿意的。」

「蘇聯代表團已盡一切可能，促使聯合國組織爲和平而工作。」

維辛斯基又說：「我祝賀一切爲和平而鬥爭的人們耶誕和新年快樂」。

維辛斯基和他的同伴一行於是登上「自由號」輪。他們將在法國哈佛港上岸。

北越平原法軍損失近五千人

越人民軍總部發表戰果

【新華社北京十日電】越南通訊社北越訊：越南人民軍總司令部公佈：從十月二十五日起到十一月三十日止，越南人民軍在北越平原殲滅了法國侵略軍四千九百人以上（俘虜的和投降過來的佔三分之一），繳獲了大砲三門、迫擊砲十六門、重機槍二十六挺、輕機槍一百二十四挺、衝鋒槍四百十一支、步槍一千五百四十二支以及大量其他軍需供應品。

越南人民軍在紅河兩岸擴大和鞏固了游擊根據地，並孤立了法軍據點多處，使困守在那裏的法軍須依賴空運接濟。

聯大決議譴責南非種族歧視

並規定設立特別委員會 調查南非聯邦種族關係

【本報訊】新華社北京十日電：據塔斯社紐約訊：聯合國大會十二月五日下午全體會議討論了特別政治委員會和第五（行政與預算）委員會所準備的各項問題。

殖民國家的代表們企圖阻止聯合國大會通過特別政治委員會已經通過的關於譴責南非聯邦實行種族歧視政策的決議。南非聯邦的代表提議，聯合國大會沒有「資格」討論南非種族迫害的問題，然而它遭到四十三票壓倒多數的反對。接着就把特別政治委員會已經通過的十八個亞洲阿拉伯國家和某些拉丁美洲國家所提出的關於譴責南非聯邦種族迫害政策並規定建立一個特別委員會以調查南非聯邦種族關係的提案提付表決。這個提案以三十五票獲得通過。二十三個代表團棄權。蘇聯、烏克蘭、白俄羅斯、波蘭、捷克斯洛伐克、印度、伊朗、埃及等代表團都投票贊成。投反對票的只有南非代表團。聯合國大會同時以二十四票通過了斯堪的納維亞國家所提出的包含尊重人權的一般宣言的提案，蘇聯等三十四個代表團棄權；這個提案的目的是要代替十八個國家的關於譴責南非種族迫害的提案。

聯合國大會在蘇聯等四十二票多數的贊成之下通過了關於南非聯邦印度籍居民狀況的提案。這個提案規定建立一個調解委員會，以便安排南非聯邦政府和印度與巴基斯坦兩國政府就這個問題舉行談判，並且促成這個談判。

聯合國大會接着通過了第五委員會關於採用西班牙語爲經濟社會理事會及其所屬各機構的通用語文的提案。蘇聯、烏克蘭、白俄羅斯、波蘭和捷克斯洛伐克的代表團都投票反對這個提案。蘇聯代表在說明投票理由時提醒大家注意第五委員會的這個提案的歧視性質，因爲這個提案把賦予俄語以通用語文的合法權利的問題置之不顧。蘇聯代表團保留在聯合國第八屆大會上提出這個問題的權利。

賴伊的作風

自己辭職而不走 卻要大批開除人

【合衆社聯合國九日電】據消息靈通人士九日晚說：聯合國在下月前後又要除人了，這次是打算開除十二個非美國籍的職員。

同時，賴伊要開除有關美國參院委員會或大陪審團調查聯合國內活動的另外二十名美國職員。他早已開除了十八名美國職員，這十八個人都曾被美國的麥卡倫委員會審訊的。

計劃中將要開除的十二個非美國籍職員，國籍範圍很廣泛，包括英、法、加、秘魯的人，其中沒有蘇聯集團各國和南斯拉夫國籍的人。

賴伊的除人計劃是根據他在十月份任命的一個三人法律小組所提的建議。賴伊在本週內接受了這三個法學家的報告，從許多事態看來，這項報告將在本屆大會中提出討論。

在行政及預算委員會上，埃及代表法米會提出這個問題正式詢問主席：是否能提出來討論。挪威代表韓布洛接着表示希望「以適當的時間來討論這問題，因爲這不只是聯合國與美國之間的問題，而是涉及一切代表團的問題」。

蘇聯共產黨（布）中央委員會的報告（五）

據是：蘇聯所奉行的和平與各民族安全的政策的根據是：如果有着互相合作的願望，有着履行所承擔的義務的意願，而且平等與不干涉他國內政的原則得到遵守，那末資本主義與共產主義的和平共存和合作就是十分可能的。

蘇聯過去一直主張、現在仍然主張發展與其他國家的貿易與合作，而不問其社會制度的差異。將來也將在互利的基礎上執行這個政策。

而美國和英國的好戰分子卻硬說，只有擴張軍備，才能使資本主義國家的工業能力得到充分利用，然而實際上另外還有一種前途，這就是發展和擴大世界各國之間的貿易關係，而不問其社會制度的差異。只要這樣做，工業發達的國家的工業就能夠在今後許多年中大量生產，某些國家出產特別多的貨物也一定能夠在其他國家銷售，落後國家就能保證經濟的上升，從而建立長期的經濟合作。

蘇聯奉行和平政策，這樣，它和其他民主的、愛好和平的國家——中華人民共和國、波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、保加利亞、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞、德意志民主共和國、朝鮮民主主義人民共和國和蒙古人民共和國——是完全和諧一致的。蘇聯和這些國家之間的關係是各國之間的一種完全新的關係的範例，這種關係是歷史上從來沒有過的。這種關係的基礎是平等、經濟合作和尊重民族獨立的原則。蘇聯信守它的互助條約，曾經給予而且今後將繼續給予這些國家以援助和支持，使這些國家得到進一步的鞏固和發展。（暴風雨般的鼓掌）

我們相信，在和資本主義進行和平競賽之中，社會主義的經濟制度必將一年比一年更清楚地證明它比資本主義經濟制度優越。但是我們並無意強迫任何人接受我們的思想或我們的經濟制度。斯大林同志說：「輸出革命是胡說。每一個國家如果要求革命，就會自己進行它的革命；如果不要求，那就不會發生革命。」

蘇聯一方面始終不渝地遵循着與世界各國和平合作的政策，一方面也考慮到有肆意妄爲的戰爭販子發動新侵略的威脅存在。因此，蘇聯正在加強它的防禦力量，而且還要繼續加強。（鼓掌）我們蘇聯並沒有爲戰爭販子的威脅所嚇倒。我們的人民有着與侵略者進行鬥爭的經驗，在打擊侵略者方面，他們並不是生手。早在內戰時期，當蘇維埃國家還很年輕、力量還比較弱的時候，我們的人民就曾給侵略者以痛擊，在第二次世界大戰的時候，他們也打擊了侵略者，假如侵略者將來敢進攻我們的國家，我們的人民也將給他們以打擊。（暴風雨般的、經久不息的鼓掌）

歷史事實是不能置之不顧的。這些事實說明：第一次世界大戰的結果，俄國脫離了資本主義體系，而第二次世界大戰的結果，歐洲和亞洲的一系列國家脫離了資本主義體系。我們有一切理由來推斷：第三次世界大戰會引起全世界資本主義體系的崩潰。（經久不息的鼓掌）

可以這樣說，如果戰爭販子把戰爭強加在各國人民頭上的話，戰爭和侵略者的前途就是這樣。但是現在也存在着另一個前途，即保持和平的前途。這種前途要求遵照聯合國所通過的決議禁止戰爭宣傳，禁止原子武器和細菌武器，有步驟地裁減大國的武裝部隊，締結大國和平公約，擴大國際貿易，恢復統一的國際市場以及其他加強和平的類似措施。採取這些措施就會加強和平的精神，就會免除各國人民對於戰爭危險的恐懼，就會終止在擴張軍備和準備毀滅性戰爭上面的空前的物資消耗，而把這些物資轉用到人民福利上面。（鼓掌）

蘇聯主張採取這些措施，主張國際和平的前途。（暴風雨般的經久不息的鼓掌）

蘇聯在外交政策方面的任務是：

（1）繼續鬥爭，反對新戰爭的發生，組成強大的民主反戰陣線以鞏固和平，加強與全世界和平擁護者的友好關係和團結，堅持不懈地揭露戰爭販子爲新的戰爭所作的一切準備和他們的一切陰謀詭計；

（2）繼續執行加強國際合作及發展與各國貿易關係的政策；

（3）加強並發展與中華人民共和國、與歐洲人民民主國家——波蘭、捷克斯洛伐克、羅馬尼亞、匈牙利、保加利亞、阿爾巴尼亞和德意志民主共和國，與朝鮮民主主義人民共和國和蒙古人民共和國的牢不可破的友好關係；

（4）不倦地加強蘇維埃國家的國防力量，準備給任何侵略者以致命的反擊。（暴風雨般的經久不息的鼓掌）

（二）蘇聯的內部情況

報告所談時期的特點是：蘇聯內部狀況的進一步穩固，蘇聯國民經濟和社會主義文化的發展。第十八次黨代表大會閉幕後的最初兩年中，我國勞動人民順利地執行第三個五年計劃，使蘇聯得到了進一步的鞏固。在這些年份中，在國民經濟的發展方面獲得了新的成就。

蘇聯人民的和平勞動因法西斯德國對蘇聯發動的背信棄義的進攻而中斷了。蘇維埃國家歷史上開始了一個艱難的時期——偉大衛國戰爭時期。在這個戰爭的過程中，工人階級、集體農民和蘇維埃知識分子在前線和後方都表現了高度的自覺性和對祖國的忠誠。蘇聯以歷史性的勝利結束了這次戰爭以後，便進入新的、經濟發展的和平時期。蘇維埃國家依靠自己的人力物力，沒有外力的援助，在短期內恢復了被戰爭破壞的經濟，使它向前發展，超過了戰前的經濟指標。

由於工業和農業的恢復有了進展，我們在一九四七年就廢除了食品和工業品的配給制，實行了幣制改革。能夠這些措施以及食品和工業品的五次減價，提高了蘇聯盧布的購買力，保證了勞動人民的利益增加。一九五〇年，盧布改爲金本位，匯率提高了。

在恢復和發展經濟方面獲得的成就，使蘇維埃國家有可能着手實現新的重大的國民經濟任務，其中包括在伏爾加河和頓河上建築強大的水電站，開闢巨大的通航運河和灌溉渠，在我國廣大地區植造防護林帶。

報告所談時期內發生的歷史事件，表明了蘇維埃社會制度和國家制度不僅是我們國家在和平建設的年代中使經濟提高和文化提高的最好組織形式，而且是在戰時動員人民一切力量去打退敵人的最好組織形式。這些事件也表明了勞動人民的政治積極性已大大提高，團結在共產黨周圍的蘇聯人民的精神上和政治上的團結已進一步加強，蘇聯各族人民的兄弟合作已進一步鞏固，蘇維埃國家已進一步發展。

我國人民決心繼續奮不顧身地爲社會主義祖國的幸福而勞動，光榮地完成建設共產主義社會的歷史任務。（暴風雨般的經久不息的鼓掌）

一、蘇聯國民經濟的進一步高漲

甲、工業

在戰前幾個五年計劃的年代中，蘇聯實現了社會主義工業化。強大的工業是發展整個國民經濟和加強國防的基礎。戰爭的年代特別有力地證明了我們黨的國家工業化政策的正確。蘇聯工業化的總方針是正確的，對蘇聯人民的命運具有決定性的意義，並且拯救了我們的祖國免受奴役。

在戰爭的困難環境中，黨能夠很快地把工業轉移到戰時軌道上。一切最重要的工業企業的設備，都由戰區移到東部地區。在戰爭年代中，蘇維埃國家在自己身上找到了足夠的力量和資源，不僅足以使遷移的企業迅速開工，而且足以加緊建立新的企業。雖然法西斯侵略者暫時佔領了主要是重工業的地區，但是我國的工業在戰爭期間爲前線製造了各種軍備和彈藥的數量還一年比一年加多。

隨着戰爭的結束，工業又由軍事生產改爲民用生產。黨提出了首先大規模發展重工業——特別是冶金、燃料和電力工業——的任務，因爲沒有重工業，要解決恢復及進一步發展國民經濟的任務是不可能的。同時，黨特別注意擴大日常消費品生產，以提高人民的生活水平。

要把國民經濟恢復到戰前水平是需要相當時間的。工業年產量是在一九四八年達到並超過戰前一九四〇年的水平，煤的採掘量是在一九四七年，鋼和生鐵的生產是在一九四八年，水泥的生產和石油的採掘是在一九四九年，鞋類的生產是在一九五〇年，棉織品的生產是在一九五一年。這就是說，戰爭使我們的工業發展擱了八、九年——大約兩個五年計劃的時期。

維也納人談和平

世界人民和平大會明天在維也納開幕。圖爲維也納工人在談論和平大會與保衛和平的問題。

上甘嶺東大雪後 志願軍二十四勇士殲美方一個加強排

火光雷聲中毀大批地堡

【新華社朝鮮前線十一月二十八日電】金化以北前線中國人民志願軍以一支二十四個人組成的精幹部隊，猛襲上甘嶺東面杏亭西山的敵軍陣地，將守敵一個加強排迅速殲滅。

這天大雪以後，我軍砲火突然向杏亭西山轟擊起來，敵人還沒弄清是什麼情況，事先潛行到杏亭西山的二十四位勇士已經在砲火的掩護下衝進敵人的陣地。蹲在交通壕裏的敵人看見我軍來了，趕緊回頭鑽進地堡，但當他們剛剛拉開槍栓，就碰上了勇士們投去的手雷，人和地堡都一起毀滅了。當其他的敵人還來不及還手的時候，勇士們已經分頭將手雷投向各個地堡。山上一時火光閃閃，手雷的爆炸聲響成一片，敵人的二十五個地堡很快就被全部炸毀。勇士們在這次襲擊中共計消滅了七十五個敵人，並且繳獲了三挺重機槍、一挺輕機槍和三枝自動步槍。

摩洛哥人民千餘人被捕

回教徒鼓吹反法運動

【路透社卡薩布蘭卡十日電】八日在示威遊行事件中被打死的八個歐洲人，十日出殯，卡薩布蘭卡全市各商店、學校和機關均關上了門，據說至少有一千摩洛哥人被逮捕。

到處街道上均有軍隊巡邏——外籍兵團十日開到了警察一團人。據非官方估計，市內外現有軍隊一萬多人。

【路透社卡薩布蘭卡九日電】市內阿拉伯人居住區八日晚仍聞疏落槍聲，但迄未接報有事故發生。

在阿拉伯人居住區，牆壁上出現了用阿拉伯文寫的口號：「大家團結起來！突尼斯是突尼斯人民的！摩洛哥是摩洛哥人民的！民族獨立萬歲！」方面指出，這次事件是警察挑釁所造成的。他們說：罷工命令於七日頒佈之後，警察就立即逮捕工會領袖和工人。

【路透社卡薩布蘭卡十日電】離卡薩布蘭卡西面一百五十六哩的伯尼•米爾拉，九日發生衝突，摩洛哥警察開槍，有兩個摩洛哥人被打死。當時，有一隊摩洛哥兵被召到出事地點，但他們袖手旁觀，不加干涉。

九日晚在卡薩布蘭卡，回教徒群集在街頭上，鼓勵過路的人參加反法運動，使城內的空氣又形緊張起來。警察人員逮捕了許多個回教徒。

鹿地亘出席議會 陳述被綁架經過

因身體衰弱坐着發言

【路透社東京十日電】日本左翼作家鹿地亘十日出席議會司法委員會，答覆有關他被美國情報人員劫留一事的各項問題。

他在出席議會司法委員會之前不久，曾舉行記者招待會，再度報告了他被拘留一年的經過情形。

他是去年十一月被捕，直到六日才被釋放。

鹿地亘出席作證時，司法委員會特准他坐着，因爲他身體太不好了。

他對委員會說：去年十一月間，他出外散步時，被五、六個武裝人員綁架，拖上一輛軍車。

東京美國大使館十日說：循日本政府的要求，正進行調查這件事，在這個階段中，沒有說明發表。

美國飛機轟擊朝鮮城市

【本報訊】據合衆社十日消息：美機九日瘋狂濫炸朝中邊境的四個城市。據說：從美國母艦起飛的飛機轟炸了朝鮮東北部的羅津和訓戎兩地，第七十七特種混合艦隊的飛機轟炸了朝中邊境的茂山和惠山鎮兩地。

又據法新社九日消息：美軍九日向朝鮮北部進行了海、空聯合攻擊。母艦四艘、巡洋艦兩艘、戰鬥艦一艘和驅逐艦至少十艘，轟擊高城、元山、咸興和城津等地，飛機則轟炸金化、咸興和陽德等地。

朝鮮前線五天中 美方折兵五千餘人

飛機被擊落擊傷卅五架 大雪嚴寒地面戰事沉寂

【新華社朝鮮前線九日電】本月一日，朝鮮前線下了第二場大雪，天氣十分嚴寒。在一日至五日的五天中，前線的地面戰事也因此比前沉寂。

上甘嶺左邊的山嶺上只有小規模的戰鬥。爬在這個山嶺我軍陣地邊沿上的敵人，企圖改善所處的極端不利的地位，相反的卻傷亡了三百八十多人。敵人最大的一次襲擊行動是在三日下午二時許開始，兩個連的敵人分成三路向這個山嶺主峯逼近。然後用一個班或一個排的兵力連續進行了十一次攻擊，經不到兩小時的激戰，敵人傷亡了二百多名後撤退下去。

西線我軍在開城以東和東南等地區，在這五天中擊退了敵人八次營、連的攻擊，斃傷敵軍一百二十多名。前線其他地區，敵我雙方僅有小接觸。

在這五天中，前線我軍高射砲部隊和高射火器共擊落敵機十二架，擊傷敵機二十三架。其中包括上甘嶺地區我軍高射砲部隊在五日一天中擊落擊傷的敵機十八架在內。

國際資料

出席世界人民和平大會的日本代表團團長布施辰治

前天本報載，日本推選和平委員會現已選出五十個代表參加世界人民和平大會，代表中包括律師、著名進步領袖布施辰治等人。布施辰治被選爲代表團團長。

布施辰治是個什麼人物呢？恐怕很少人聽過他的名字，比起大山郁夫和松本治一郎，他是較不知名的。

布施辰治是日本著名的民主律師。去年十月，他曾選集一百多名律師，爲松川事件的無辜被告辯護。現在他是日本國民後援會主席，積極的爲保障日本人權而鬥爭。他今年已經七十多歲了。

他是苦學出身的，畢業於明治大學法科，後來在故鄉宮城縣任檢察官，因爲他對一個案件的判決表示不滿，觸怒了上司，因而辭職，改做律師，並加入日本進步律師團體「自由法曹團」。

他在法庭上，常義務爲貧苦的工農辯護。一九二八年十一月廿一日，大阪地方法庭審訊春日庄次郎等九十八名共產黨員，全體被告當庭高唱國際歌，全法庭陷於混亂。因爲事前布施辰治曾要求共產黨案件必須統一公開審判，因此他被控於東京法院，被判開除出律師公會。

二次大戰後，他更加積極的參加民主運動。他現以七十歲的高齡，仍然精神勃勃地爲日本工農服務。他這次被選爲出席世界人民和平大會代表團團長，並不是偶然的。（和）

國際簡訊

▲波恩訊：西德三佔領國家共有戰犯九百五十三名，英美方面說，在耶誕大赦中，大戰犯還不釋放。

▲巴黎訊：以色列總統魏茲曼逝世後，班茲艾已被選任新總統，他是以色列工聯暨工黨的主要首領之一。

▲巴黎訊：爲了經濟原因，大西洋公約國家原預定在一九五三年底成立七十五個師，將縮減至六十三個師。

▲倫敦訊：法國地主與激烈派軍官組成的秘密會社「紅手黨」向突尼斯王長子施行恫嚇。

▲美國海島訊：民主黨參議員羅素說，艾森豪威爾訪問朝鮮，並不能在最近的將來結束戰爭。

▲東京訊：東京高等法庭十日判定勞倫斯的「查泰萊夫人的情人」一書是淫書，並判譯者伊藤整罰款廿五萬圓（合港幣四千一百元）。被告將向最高法庭上訴。

九龍坑演出險鏡頭 火車頭遭遇裝甲車
裝甲車拖砲過鐵路被撞落田 七英兵受傷火車受阻一小時

【本報訊】由羅湖開出的第二十九次列車，在昨天下午二時十分，駛經九龍坑時，突有一架從山上駛下來的拖着大砲的裝甲車闖進軌道裏面，被火車頭撞倒，滾落田中，大砲飛向山邊，車上七個英兵全數受傷，其中三人受傷甚重。他們後被送入陸軍醫院施救。火車因此被阻延了一個多鐘頭，才開抵尖沙咀車站。

昨天下午一時五十八分，香港鐵路局第二十九次列車由羅湖開回尖沙咀總站。到了二時十分，當列車駛經和合石對開的九龍坑時，突有一輛三噸重的裝甲車，拖着一門大砲，從山上循軍用公路向下飛馳，越過鐵路。正在這時，火車已經疾馳而來，隆然一聲，裝甲車及大砲被火車頭撞成兩截。裝甲車被撞後，全車破爛，拋落田中，大砲也被撞壞，向後飛至機車後面的頭等車廂旁邊，把車廂打了幾個洞，再跌落山邊，而且把一個三合土崗亭打壞了一半。車禍發生後，火車慢慢停了下來。

據說：當時正是駐防粉嶺大埔一帶的英國陸軍在舉行聯合演習。因此，在裝甲車被撞毀後，他們馬上前往施救。這輛裝甲車內載有七個陸軍士兵。當英軍把傷者一個個地從車內搬出來的時候，他們全部鮮血直冒，其中有三個傷者已經不能動彈，好像已經暈厥；其餘四人，雖也受傷，但未有失去知覺。

其後，陸軍救傷車開抵現場，把傷者載往陸軍醫院施救。火車在被阻延了約莫一個鐘頭後，才繼續開行，在三點五十二分抵達尖沙咀總站，遲到了一個鐘頭。

黃牛黨糾衆毆人
兩個麻纜工人當被打得嘔飯 一羣兇手見狀立即飛手而逃

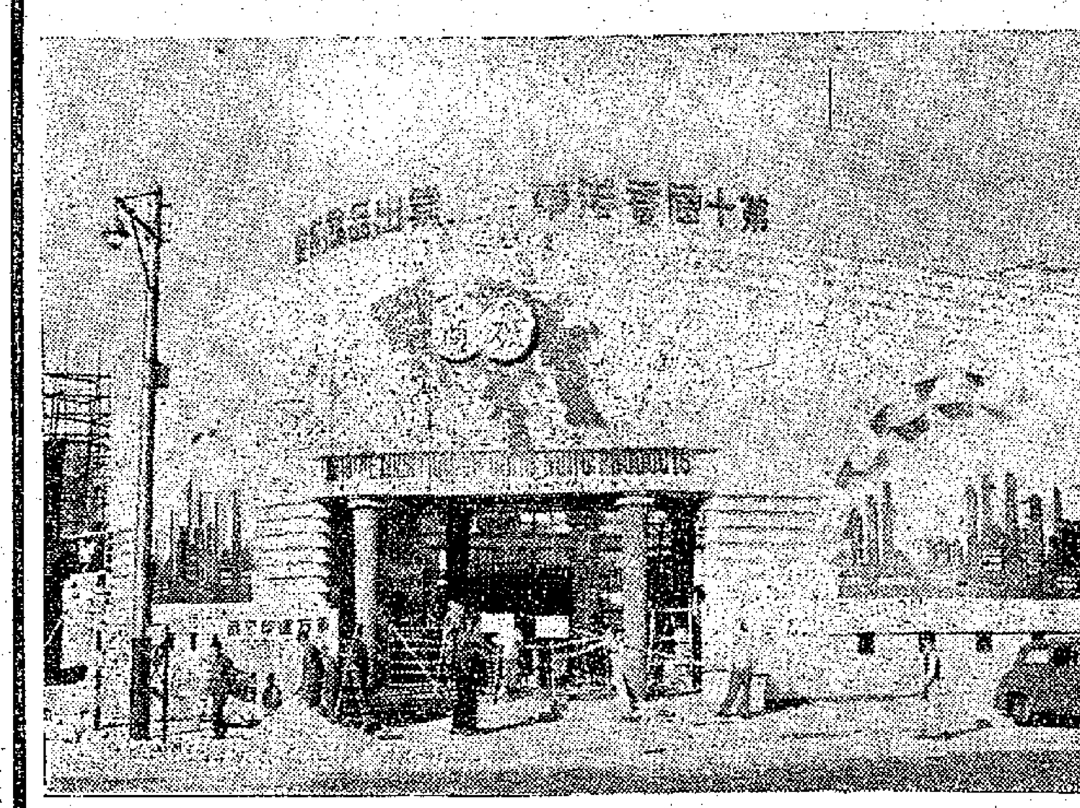
【本報訊】兩個打麻纜的工人，昨天下午四時四十分在西營盤第一街八十二號門前工作時，突然被七、八名黃牛黨痛毆，當場重傷不省人事，後被送入醫院救治。

這兩個傷者中，一個名叫鄧世和，二十歲；一個名叫陳全，二十二歲。他們同在第一街八十二號永興絣纜店工作。

據目擊事情經過的人說：昨天事發前，鄧世和頭上纏着一條黑色頭巾，在永興絣門前工作。一個黃牛黨適在二樓觀望，並恥笑鄧世和頭上的頭巾像似帶孝。鄧世和不甘被罵，便和他爭吵起來，那知對方更不講理，飛奔落樓，找鄧世和打架。這時陳全見伙伴被毆，也加入戰團，對手見討不到便宜，乘機逃跑了。到了下午四時四十分左右，逃走了的男子，不知從那裏找來七、八個黃牛黨，一同向兩個傷者襲擊，將兩人打到嘔飯，才飛手逃去。

藍塘道木屋拆光 千多人全部遷走
部份居民昨晚在道旁露宿

【本報訊】跑馬地藍塘道打鐵寮木屋區，昨已全部拆光。這個木屋區共有木屋二百多間，居民約一千多人，其中以客籍人佔多數，其餘是廣府及少數的潮州人。他們大都是泥工、打石工人及小販。據悉：他們在那裏搭屋居住，已有三年多了。上月九日，他們接到衛生局的通知，限令本月十日前拆除，並指定遷到柴灣坳去。由於房子倚山而建，搬運廢料及傢俬困難，有一個名叫倆木棗的男子，昨天運人帶傢俬落下山，雙脚受傷。另有一個四歲大的男孩，坐在爛木板上啼哭，吵着肚餓，他的母親氣憤憤的打了他幾掌，前罵着：「哭乜鬼呀！家連屋都冇得住咯！」跑馬地藍塘道離柴灣坳很遠，假如把爛板和傢俬從藍塘道挑到柴灣坳去，跑路就要行兩個鐘頭，東西比較多的，還要走兩趟。所以有的居民親自把房子拆除後，沒法馬上搬走，昨晚在藍塘道馬路旁邊露宿，打算今天再搬。



工展會大門樓 中華廠商聯合會主辦的第十屆工展會大門樓的工程已告完竣，上面裝有霓虹管。大門樓上端有香港地圖，當中綴以廠商會標誌，兩旁是巨型齒輪，內有工廠的圖畫裝綴。（本報攝）

六處汽車傷人

【本報訊】由昨天上午十一時到下午七時半的八個多鐘頭內，港九兩區連續發生了六宗車禍：（一）男子何滿，五十八歲，住在荷里活道七X號B二樓，是個賣香的小販。上午十一時廿五分，當他挑了一擔香途經軒鯉詩道時，給一輛由西往東的的士擦傷了額部和屎部，後來他給救護車送到醫院去救藥。（二）上午十一時半，在西區太平戲院門前，一婦人汪有（卅八歲）給一架單車撞傷了頭部，後來給送入醫院救藥。（三）一個六歲的男童黎容，上午在香港仔香島道上，給一輛貨車撞傷，傷勢很輕。（四）下午一時三十分，中華巴士公司的打磨工人黃國偉（廿七歲），在銅鑼灣被一輛闖上行人道的私家車碰傷，後來他給送到醫院留醫。（五）下午二時左右，荃灣青山道上，有一輛貨車疾駛而過，撞傷一個行人。傷者名叫李由，二十三歲，住在荃灣海折街無門牌木屋，據說可能有生命危險。（六）九龍亞皆老街與彌敦道交界處，下午七時三十分，有一個叫梁忠（三十三歲）的男子，被一輛貨車撞傷，後來由警方送入醫院救治。聽說傷者原住何文田無門牌木屋。

警察跳樓死 判斷是自殺

【本報訊】警務處交通部第四七七〇號警察劉進增，今年八月間因頭痛症在瑪麗醫院留醫，到了九月十一日晨五時半，突自院中六樓騎樓躍下自殺斃命。昨天下午中央裁判署湛恩憕法官特召集陪審員聆取證供，研究死因，結果斷定死者爲自殺斃命，但自殺原因無法確定。

據香港仔警署署長麥格留供：他事後赴瑪麗醫院調查，在遺物中發現一封雖未署名但與死者筆跡相似的一封信。信是給死者的叔嬸及堂兄弟者，其中有無法抗拒病魔，鎮日憂慮等語。

據瑪麗醫院林醫生供：檢驗死者頭顱後，發現並無病徵，惟肋骨碎裂，肺部有滲血，肝臟亦已受損，脊骨斷拆，符合由高處下跌受傷的情形。

據另一黃醫生說：死者於八月十九日入院，醫稱患頭痛已五月之久，但經化驗及X光檢查後，並未驗出頭部有不正常象徵。

據精神病院院長葉醫生供述：死者生前神志正常，自殺原因雖不明，但與神志失常無關。

後由與死者同一病房之印度人及死者之叔作供後，遂斷定死者係自殺斃命，自殺原因不明。

旅店演武劇 三人被打傷

【本報訊】干諾道中陸海通旅店四樓，昨晚十時有十個旅客在四二三號房打架，結果住客鄧偉（四十歲）和另兩個姓黃、劉的男子，被打受傷。旅店報警後，警察趕到時已有七人逃跑。警方即召救傷車將三人送入醫院。打架原因，據說是他們喝醉了酒。

渣甸山邊有火警 焚燬木屋共六間

【本報訊】渣甸山上的木屋區，昨晨八時發生火警，燒燬六間木屋，一人輕傷，八人失去了住所。據附近居民說：起火原因，是因爲一家木屋裏的人用山草煮飯，火尾燃着木屋而引起的。火警後由救火車一輛到場灌救，將火撲熄。

這裏共有木屋一百多間，居民多以養豬爲生。被焚燬的是十九號連豬寮等六間，住有三家八口。幸起火時候是白天，附近居民都能及時防備，豬寮內的豬也能及時逃出。只有戶主盧棠（卅六歲）一人在搶救雜物時被火灼傷，事後住戶都被警方傳詢。

讀者愛三嬰 贈款製寒衣

【本報訊】本報讀者王勤，昨天交來港幣八十一元五角，託轉一胎三嬰的母親李深，並附有來信一封，裏面說：「我看報知道很多關心你們的朋友，送了許多奶粉，但天氣這麼冷，你們在照片中看到你的小寶寶衣服還穿得不多，今將我上月份節省下來的錢計八十一元五角，全部贈給你們的小寶寶做點衣服，以渡過這個嚴寒的冬天。」

本報自七日在本報發表消息後，本報讀者紛贈奶粉、衣物及現款，以示同情互助之意。到昨天爲止，計有奶粉十五磅，嬰孩煉奶十四罐，小孩衣物兩包和港幣九十一元五角。

匯理銀行劫殺案 傳譯難找無法審
西籍神甫懂得越語不懂英語 法庭決定採取間接傳譯辦法

【本報訊】大道中法國東方匯理銀行劫殺案，疑兇越南籍行員阮春大，被控謀殺銀行看更人甘時雨，昨天上午在中央裁判署再度審訊時，還是因爲找不到一個適當的安南語傳譯員而停止審訊。法官認爲：如果一天找不到適當的安南語傳譯員，法庭就一天不能繼續開審這宗案子。

關於找個適當的通曉越語和英語的傳譯員，問題使法庭大傷腦筋了！法官昨天說：法庭前天經和駐港法國領事館接洽，請求找個越英語傳譯員，但結果沒法找到。據法領事說：阮春大本人以前也當過法領事館的傳譯員啊！官方曾提議向法國領事館聘一個越語傳譯法語和一個法語傳譯英語的，好得合併起來成一個間接的譯員，但法領事館方面沒法抽調人員出來。法官又說：前天警方說找到一位能說阮春大清楚安南話的西班牙神甫，但他不懂英語，決定添聘一位西班牙語譯英語的來做間接傳譯，以解決這個困難。法庭決定採取這個方法。

最後，法官說：爲了找傳譯員的困難，以致稽延審訊時光，這個過失應該歸咎被告本人。因爲被告在開始被扣留當兒，被告對警方的對話，一直都是用廣州語的。前天開審時，被告也表示採用廣州語解譯，證人作供後，開始說他對廣州語只是懂得一點兒，不能澈底了解證人供詞的粵語翻譯。他想聽越語的譯解。由那時起法庭就決定找個越語傳譯員了。因爲這宗是一宗人命的案子。

法官對被告說：如果開始被扣時便對警方說要用越語談話，相信現在已經找到傳譯了，不致到目前才發生這個問題，同時也可省卻不少麻煩。

塗改身份證 坐監一個月

【本報訊】中央裁判署第一庭昨晨審訊了一宗塗改身份證的案件。被告是一個青年男子，他說是爲了投考警員，所以將年齡改小一些。結果官判罰款一百元或坐牢一個月。

被告名叫李清文，二十五歲，沒有職業，住在第二街九十三號三樓。據說：他爲了投考警員，將自己的身份證上的眞實年齡擦掉，改填二十一歲。九日早上九時二十五分，他拿着這張已經塗改了的身份證到西營盤警署去報名，結果被警方查出了，因此投考不成，反被拘留提控。

賑款近四萬 發放尚無期
十六日結束徵募

【本港訊】石硤尾村火災急賑會，昨天統收到各方捐款一千八百九十九元九角五仙，連前共收賑款三萬八千餘元。火災急賑會昨天召開全體委員會議，決定徵募工作在本月十六日結束。至於何時發放賑款賑物，現在還未決定，只是決定「爲準備散發各方捐送的賑濟款物，製成散賑分派物資登記表冊，依據社會局證件，按戶口戶主姓名，並分別男女兒童，登記辦理，以便分配。」

「高買」手法本不差 佐頓道上遇警察
三個扒手分別被判坐監

【本報訊】有三個扒手，趁天氣轉寒，商店的顧客稍爲多了一些的時候，冒充顧客，九日在九龍彌敦道一連向四家百貨商店施其「高買」手段，竊去貨物共值二百七十多元。但當他們行抵佐頓道的時候，給警探拘獲了。昨天早上這三個騙徒被解送九龍裁判署分別被判坐牢或坐牢後遞解出境。

這三個男子被控的罪名如下：（一）在彌敦道二二三號新榮百貨公司竊去羊毛外套一件，值六十二元五角；（二）在彌敦道二二六號華北貨業公司竊去白紡綢二十四碼，值一百元；（三）在彌敦道二〇六號濟光綢莊竊去三件夏威夷恤，值三十六元；（四）在彌敦道二二二號兒童服裝商店內竊去兒童衣服七件，值七十六元五角。據說他們把東西竊到後，用一個籐籃把這些東西裝好，再到茶室裏品茗。他們在歎完茶後，挽着籐籃出門，剛好遇着幾個探員在那邊巡過。探員們看見他們行動閃縮，因此搜查他們的籐籃，就這樣把這宗「高買」案破獲了。

三個被告及其判罪如下：（一）謝如樂，三十五歲，住在九龍仔木屋。他除了被控行竊外，還加控出境潛回罪，被判入苦工監十八個月，期滿後再遞解出境。（二）黃世聰，三十一歲，住在李鄭屋村木屋。他也是被控行竊及潛回，結果判入苦工監一年，期滿後再遞解出境。（三）袁紹華，二十七歲，住在興隆街二二〇號二樓，他以行竊罪被判入苦工監六個月。

司機被控告 撞上指揮台

【本報訊】上月十日，有一輛九龍巴士公司的巴士在彌敦道與佐敦道交界處，撞上交通指揮台。結果司機被控駕車不小心之罪。此案昨天在法庭審訊，因被告否認罪名，法官宣佈押候至明年一月十三日下午再審。被告名叫洪偉康，住在元朗新園村。

今日天氣 晴朗，相當冷。清勁東北偏北風。

可憐的母女
失業母親攜子流浪 寄宿梯間被警拘控

【本報訊】有一個失業女工，因爲無錢，又無依靠，終以游蕩罪被警方拘控。昨晨她被解往九龍裁判署提堂，法官宣佈押後兩天再審，以便社會福利委員會派人調查她的身世。

這個不幸的失業女工姓趙，新會人，二十四歲；和她一起被捕的還有她的只有一歲大的孩子。她是九日在尖沙咀北平道附近被警方拘捕的。警方主控說：她已經被警告了好幾次，但她仍然在附近游蕩，而且在別人的梯間睡覺。

被告昨晨在法庭說：她來香港已有七、八年了。從前她是毛織廠的女工，後來因爲工廠關門，她終於失業了。隨着失業而來的，是連住的地方也失去了。五、六個月來，每天晚上，她都是在尖沙咀火車站的候車室內，坐在椅子上睡到天亮。她說人們同情她的遭遇，就送點食物給她。她就這樣活到現在。

她說：近來天氣寒冷了起來，晚上火車站裏的西北風吹得她呆不下去，因此不得不拖着孩子跑到北平道去躲避朔風的威脅，因爲那裏總比火車站暖和一點。

未嫁被稱師奶案 昨天審訊仍未完

【本報訊】羅富國師範學院女教師刁玉珍控告所住房屋的業主梁瑞甫誹謗，要求賠償損失五千元一案，昨天下午繼續在高院民庭審理，因證供未畢，押候今日上午再審。

控告理由是因爲原告所住處大門口貼出一張通告，稱原告爲「潘師奶」，而實際上原告仍爲未婚女子。

由原告昨天開庭後，繼續作供。原告之姊刁玫瑰作供說：她與她的丈夫及子女於一九四五年遷至星街二十七號樓下她的妹妹家中居住，該樓租金向由原告付給，所以她（證人自稱）不承認自己是二房東。

繼由證人黃少偉作供：他說他與原告相識經過，六月二十八日下午他到星街二十七號門口時，看見鐵門上的通告，入內訪原告之母，見到原告，曾向她取笑，當時她曾因此發怒。

被告梁瑞甫昨天也出庭作供，他說他在一九四五年十月底將星街二十七號樓下租與潘師奶，月租六十五元。第一個月的租單上未註明租客姓名，第二個月的租單所填姓名則爲刁玉珍。今年六月間（約在六月廿二、三日左右），潘師奶的丈夫潘裕燊登三樓天台拆開收音機天線，他覺得奇怪，當問她是否即將搬家，當時他就向她說，如要搬家，須將房屋交回，但潘師奶卻說她並非承租人，無權將屋交回。租屋者乃刁玉珍，說完她就走了。後來他又邀潘師奶上樓商談，並將擬就的通告給她看，她說不識字。他無奈就將通告內容解釋給她聽。

昨天證供至此爲止，今天將續審。

歹徒搶手袋 擊傷一婦人

【本報訊】九龍佐敦道白加士街附近，昨晚十一時，有歹徒一名擱途截劫女子手袋，事主當時曾與歹徒糾纏，不幸被劫賊用硬物擊傷頭部。後來由救傷車送往醫院救治。

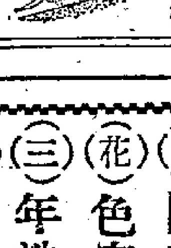
法庭演啞劇
啞子被控藏毒罪 請來啞巴當傳譯

【本報訊】九龍「掃毒隊」，八日在當西里一木屋內破獲一宗藏毒案，搜出白麵數包，拘去啞巴一名，在昨天下午，解往九龍裁判署審訊。這個啞子名叫劉義存，二十二歲，被控藏毒。警方請了華僑聾啞學校的校長當傳譯，兩個人在法庭指手劃脚，因爲傳譯也是啞巴，也只能寫字表達。被告始終不肯認罪。結果法官判罰他二百五十元，或入獄兩個月。

樂宮戲院 昨天開幕

【本報訊】尖沙咀樂宮戲院昨天下午三時舉行開幕典禮，到會中外人士一千多人。開幕典禮由樂宮戲院董事長何東主持，請利銘澤夫人剪綵，儀式完畢後放映影片招待來賓。晚上七時半起正式公映。

聖誕卡上女郎作態 路上有虎警告行人



★德輔道中一些商店的櫥窗內，擺出許多聖誕禮物，最引人注意的是聖誕卡上的各種姿態的女郎。（長）

★上環電車道行人路上，有一個唱磚的圓口沒有蓋上，附近店戶用紙皮一張，插起竹枝，用紅字寫着「老虎」兩字，警告行人趨避。

★中區附近橫街的咖啡店，最近改變營業方針，採取一店兩用政策，白天賣咖啡、西餅，晚上「賣檯」給別人賣燉品粥品，以節省皮費開支。（青）

★有人在晚上渡海小輪上，作過一番非正式的調查工作，看厚絨秋冬大衣者多爲外省人，着乾濕褸或仍不披大衣者多爲廣東人，他們講的方言，證明了這種看法。（力）

★中環街市附近，昨天突然有人高呼「飛碟啊！飛碟啊！」使神經過敏的人急忙張望天空，但晴空杳無一物。原來是幾個小販在街邊賣兒童玩具，也叫「飛碟」。（水）

★天氣寒冷，馬路上的太太小姐們，穿大衣的極多。假如路人試一留心，將會發覺她們的大衣很少是同顏色同式樣的，何謂新穎，是難下判語的。（力）

舐‧犢‧情‧深
家貧難養四兒女 允將骨肉送他人
同登法庭辦手續 臨時變卦願挨苦

【本報訊】一對窮夫婦生有四個兒女，因爲家貧養育困難，曾在前天答應把兩個孩子送給人家，可是因爲骨肉情深，昨天在法院辦理手續的時候，又決定不送了，寧願挨苦自己養下去。

那對窮夫婦，男的姓姚，是個以肩挑爲生的搬運工人；妻子沒有工作，住在何文田村木屋，生有三女一男，年齡都還很小，大的八歲，其餘五歲、三歲、一歲。因爲家裏貧窮，只好叫八歲的大女兒去外面求乞。

在三天前，那個八歲的女孩正在彌敦道平安戲院附近向行人求乞的時候，被警察拘捕了，轉交給法庭，後來法庭把女孩交給兒童輔導委員會，並負責調查她的身世。

當兒童輔導委員會的調查員見了她的父母，曉得他們的情況後，便向她父母建議，把一部份孩子送給別人撫養，當時他們兩人都答應將兩個女孩送給別人。前天上午，兒童輔導委員會代他們找到了兩個女人，一個姓石，一個姓郭，她們都願意撫養一個女孩，於是即通知了那對窮夫婦，在昨天帶領女兒去辦理手續。

可是，昨天他們到法庭去辦理手續的時候，這對可憐的窮夫婦變卦了，他們說：他們雖然窮，但捨不得把孩子送給人家，決定還是自己養下去。於是，法官便判他們八歲的女兒儆誡作了，並警告女孩的父親說：以後不可再叫女兒出去行乞，假如將來生活無法解決，而要把兒女送給人家收養時，可以到法庭去申請。

市報特寫

滯銷貨大批銷出 商人笑口談生意

本報記者

昨天傍晚，記者訪晤了兩位赴穗參加華南物資交流大會後返港的商人，和他們談了一些「生意經」。

一位姓李的出入口商說：他在物資交流大會內，賣出了許多東西，也買入了一批土產。

李先生首先就談到此次的收穫，他說：「在這次交流大會上，港商的最大一個收穫就是：把一批價值數百萬元的、在本港滯銷的貨物，全部賣了出去。」他說：由於這一結果，就使得參加這次大會的港商所最感頭痛的「資金週轉」問題，獲得了相當的解決。他說：「這批滯銷貨在交流大會上賣出，是有相當優厚的利錢的；但如果在香港賣出去，則不獨要蝕本，而且也很難找到這樣大的一個買家哩！」

李先生說：「爲了照顧港、澳兩地的貿易代表做買賣，交流大會特別在場內設立了一個『進出口指導聯絡部』，專司解答疑難和介紹生意門路之責。」在港、澳代表參加交易的頭兩、三天內，聯絡部的工作人員，就分別把來自各地的貿易代表團介紹給他們認識。而且，中國銀行和海關的工作人員，也在場內跟他們解決了一些有關結算來往賬目和辦理出入口手續的問題。這樣，就使得六、七十名的港商，能在短短的十天八天的時間內，做得八百億元人民幣（合港幣二千萬元）的生意了。

手續簡化領款易

另一位植物油商，興奮地敍述着政府對香港代表們的照顧，他說：無論在貨價上和手續上政府都特別給予我們以便利，因此在會上他很容易就做成了一筆數目相當可觀的生意。

首先，他談到國營公司對他們的幫助。港商有一批進口貨物，積存了很久，始終銷不出去，當時商人的苦悶是可想而知的，後來器材公司知道了這個情況，馬上派人和那位商人接洽，結果以合理價格把這批滯銷貨品全部買去，替港商解決了困難。

這位商人是曾經參加過去年交流大會的，他拿今年和去年的情況作一比較，發覺很多地方是改進了。譬如在貿易手續上，今年已廢棄了協議後再訂合同的方法，改爲在成交前通過外貿局的批准便正式簽約成交，這樣就更能夠依約履行了。他認爲雖然是技術上的改變，但可以看出大會對問題處理的認真。

他說：部份香港代表會向中國銀行和外貿局提出要求，希望國內向港商購買貨品的時候，改用A/P購買證（）的付款方式，結果是得到同意了，這次港商賣出的貨品，百分之九十以上是以這種方式成交的。他解釋說，現在港商只要把貨物付出後，就可將購買證繳到銀行領取全部貨款。在以前，國內是委託銀行發出付款保證書的，必須等到貨物運到目的地後，貨款才能全部收到。因此，這次方式的改變，大大地加速了港商資金的流轉。

文娛用具生意好

有一件事情使做出入口生意的李先生感到奇怪，那就是在交流大會內，很難買到較爲大批的籃球、排球和文具等東西。他問大會的工作人員：這些東西究竟跑到那裏去了？好幾次的回答都是這樣的一句話：「下鄉去了！」籃球、排球又沒有脚，怎會跑到鄉間去呢？李先生在疑惑之後，他再打聽打聽，更曉得出產各種康樂用具和文具的工廠，現在都已接到明年首季交貨的訂單了。李先生不再追究下去了，過一、兩天，他在路上看到一羣一羣的碼頭工人在閱讀着書、寫字，在遊樂場內，也有一班一班的工人模樣的青年男女在打球。他開始明白了，他看見了工人，也想起了農民。他知道：「排、籃球下鄉」這句話的意思是指：分得了土地的農民，生活改善了的農民，再不只是要求勞動，而且也要求有各式各樣的康樂用品了！

李先生又回頭談到港商在廣州的生活情況來了，他說：「我們一行六、七十人，都住在一間很整潔的旅館裏，既沒有蚊子侵擾，也沒有蝨子來相擾。一天廿四小時內，自來水供應不斷。所以也不受缺水之苦。」

「我看了好幾部精采的電影，這是會使你羨慕的。」李先生好像是向記者「示威」了。但是，這「威」還不是容易「示」得起來的。據李先生說：「在廣州，要看晚二場的電影，下午五時就買不到票的了。穩當的辦法是：隔日定座。」他說：「廣州的電影觀衆，主要是工人、店員、學生。他們是用集體定座的辦法來看電影的。」正因爲在那邊看電影是「請行快」的，也就難怪李先生說他自己「夠福氣」了。

幸運的犯人
失業英人拘留在警署 每天可以出外找工作

【本報訊】有一個英籍海員，因爲失業無以爲生，在九月二十八日到警署投訴，當被拘留。但准他每天自由出外找尋職業。可是這兩個多月來，他一直沒有找到工作。昨天早上，他循例在中央裁判署作第九次的提堂。警方主控向法官解釋道：被告雖然曾經多方努力，但是到今天還是找不到職業。當他離開法庭的時候，法官對他連聲說：「好運氣，好運氣……。」

這個有奇特的待遇的「犯人」，名叫柏京，二十九歲，英國人，失業了五十多日，沒有一定的住址。據說他以前是行走港澳線的金城號輪船的大副。九月二十八日晚上十時，他跑到中央警署報案，說他失業後無法維持生活，請求警方設法收容。他當時口袋裏只剩港幣五角。警方見他既不是中國人，又無職業和固定住址，因此就把他加以拘留的方法，並在次日把他解送中央裁判署，控以「無業遊民」的罪名。法官當時判決將他拘留於警局的拘留所內，直到他找到職業的時候爲止。在拘留期間，准他自由外出找尋職業。但這兩個多月來，他一直沒有找到工作，仍在警署吃住。

樂宮戲院鳴謝啓事

敬啓者：敝院昨日開幕，敦請利銘澤夫人主持剪綵典禮，辱承各界名流碩彥，寵賜光臨，併蒙厚貺，一時裙屐翩翩，備極車水馬龍之盛況，洵足使蓬蓽生色，銀幕增輝。敝院同人於服膺隆誼之餘，尤深招待不週之疚。謹申微意，敬謝高情，區區之誠，尚祈鑒亮。

港九娛樂有限公司　樂宮戲院　敬啓

三光電機布廠　註冊商標　（梅）（花）（牌）

（梅）開二度　（花）色宜人　（三）年洗濯　（光）潔如新　（布）稱極品　（靚）貨價眞

註冊　三光布　商標

新貨應市　換季合時　一年一度　酬謝顧客

大減價

工廠：九龍青山道三七四號
香港門市部：永吉街九號　永吉街卅一號
九龍門市部：旺角上海街四九七號
澳門門市部：大街廿號

經濟新聞

小五金業初步年結 大半數商號要虧蝕

售價比成本平均低百分之二十 規模大存貨多的商店虧損愈大

【本報訊】一九五二年度的「年結」，有好些小五金商號現已着手進行辦理了。據兩位商號經理對記者說：今年的營業狀況實在很壞，估計有八成以上的商號是要虧損的。

造成小五金商號多要蒙受損失的原因是：現時各種貨物的售價，平均都要比原來的成本低落百分之二十。正是這一緣故，就使得規模愈大、存貨愈多的商號，所虧損的數目也就愈大了。

這兩位發言人說：在去年四、五月間，鑑於各種貨價都比訂價高出二、三成，而且銷路也不算壞，大家就拚命地向歐洲各國購入大批新貨。到了去年七月初，由於港府施行出入口管制令的結果，多種小五金的市價，就在「限入禁出」的情形下轉告下跌了。

他們又說：從去年九月份起至今年五月底止，各種小五金簡直就是「有進無出」、「有來無去」的，這原因一方面是由於前訂貨物紛紛運來，另方面則是由於外客停止購買的緣故。因此，一般商號實際是從今年初起，即外客恢復落場採辦貨物之後，才算是有點生意做的。

以現時的情形而論，由於某些合乎外地使用的小五金已被購買一空的緣故，曾經長期存在於小五金行業上的銀根緊絀的現象，是大大地和緩下來了，但鑑於滯銷貨品的存量仍多，暢銷貨品的新訂價，與市價距離也不很大，商人都不敢大量訂購。

據估計，目前港商向西德、英國和瑞典等小五金廠所訂入的貨物，要比去年同一時期減少了六成之多。這意味着經過一場慘痛的教訓之後，商人對於訂貨所採取的態度，已經更加審慎了。

部份商業資金滲入 物業地產轉見活躍

新近築成的洋樓約有三四百幢 銅鑼灣一帶地皮買家比前增多

【本報訊】部份商業資金轉入物業、地產市場活動，最近一個月來，新樓建築驟增，地皮價格普遍揚高。

然而，本港工商業大勢依然蕭條，現在商場踏進「旺月」，除了三數行業情況略好外，大多數行業都無甚生意可做；因此，有部份商業資金，又過去商品市場活動的游資，又轉進物業地產方面活動了，因此，物業地產市情就有了新的轉變。

走過銅鑼灣渣甸倉及北角明園一帶地區，可以看到矗立着一幢幢新落成的洋樓，而且有些還在大興土木。據物業地產人士估計，本港新近建築完成的新洋樓約有三、四百幢，正在建造中的數目也約略相等。這都是商業資金投進市場後的新表現。

投資建築新樓的人多了，地皮市情也跟着好起來，銅鑼灣一帶空地，在一兩月前有部份地皮有過長期放盤沒有買家問價的現象，但目前買盤倒比賣盤多。北角電照細亞火油地段地價，「內街」地皮一兩月前每方呎最低曾跌到二十九元至三十四元，現在搖高至每方呎三十四元，而且有續漲的趨向。其他地方的地價也普遍的搖高了。現在雖然工業衰落沒有人建新工廠了，郊外的適合建工廠的地皮買價還高至每呎二十七元至二十八元，但買家很少。

物業地產市況轉趨活躍，除了商業資金的滲入之外，一般擁有資金的人，認為戰爭的可能性已比前減少，在各行業仍在不景氣籠罩下，只有投向不動產及股票等方面去活動。例如×海大廈最近易了主，係由美商美×保險公司購買的；山道×國教會地皮也由有關方面以二百餘萬元買回。這兩物產大買賣發生了一些影響，對市場在同樣的心理原因下，香港置地公司的股票更覺吃香，股票市價由每股三十餘元一直炒高現價六十元。

芝蔴朴再抬頭 歐客昨買進三百噸

玉糠市仍暢成價續攀高

【本報訊】經過一個時期的淡慢後，歐洲客對芝蔴朴的扯力又湧得殊勁起來，連日土產商紛紛接到芝蔴朴的買盤，洋行在市上搜購，也跟着積極起來了。昨天就先後買成了三百噸。芝蔴朴交投轉趨活躍的情形，從來貨方面也可以看出一個梗概的：單是前天和昨天，兩日內從廣州運到的芝蔴朴就有六千多包，這批貨大部份已在貨到前賣出了。

昨天有二百五十噸十天期的芝蔴朴首先成交，做價是每擔五十八元二毫，晚市續賣出三週期貨五十噸，成每擔五十九元（洋行例）。

玉糠仍然暢好，最高成價已扳至每擔二十八元零一毫，廣州糠成十八元五毫，一天之內成交二百八十噸。

紅信石久靜思動，昨天又有印度客落手買入八桶，每擔成價是四百三十元。

歐客買桐油 上月六百噸

印度澳洲亦有扯銷

【本報訊】據可靠方面的統計，上月桐油港裝船驗出的數額，一共有七百零七短噸。

這七百多噸的桐油內，散艙貨佔五百三十七短噸，桶裝貨佔一百七十短噸，其中運銷印度和澳洲等地的只有五十七短噸桶裝貨，此外五百三十七短噸散艙貨和一百一十三噸桶裝貨則運到意大利、英國、德國和法國等地去。

桐油淨貨，最近的成價是每擔一百八十四元，市勢仍乏振作。

股市仍堅穩

大酒店曾一度躍高 樹膠股買家興趣轉濃

【本報訊】上週股市保持穩定，綜計五天內共成出十八萬七千八百八十四股，值二百三十九萬六千六百九十元。

電車公司股票的買家最多，成價也較前報昇，這還是因為傳說該公司將增闢新股的緣故。

樹膠股票的成交數字，也因星洲的膠價上漲而轉見增加。上海股交投減弱，價錢也軟順下來，原因是盛極一時的「炒風」，已經停歇下來了。

昨日股市只得半天交易，成交是自然要比平日為少。但是，大酒店的股價卻曾一度漲至八元三毫的高水平，雖然後來因為買客見利回吐而轉趨下跌。星洲樹膠的價格，據報已昇至每磅九毫七又八分之一美仙，這就使得買家的興趣大見增加，惟因買盤疏少，成交並不算多。

大酒店昨日成出一萬二千二百股，價分每股八元二毫、八元三毫、八元二毫五仙、八元二毫五仙和八元等五種。香港電燈成出一千四百七十六股，價分廿三元七毫、廿三元八毫和廿三元九毫。樹膠股有三家成盤，共達一萬零二百股。

英日支付協定 日本將提議延長三個月

【本報訊】原定於本月底滿期的英——日支付協定，日本政府將提議延長執行三個月，即至明年三月底止。

據法國新聞社東京十日消息，除上述要求外，日本政府並準備在英——日支付協定的談判會議席上，極力請求各英鎊區國家放寬入口管制。此外，日本政府並準備在會上提請英方商訂一項貿易計劃，其有效期限係由明年一月起至十二月底止。

根據此項計劃，日本將提出下列兩點建議：第一、日本於明年內輸出二億三千萬鎊的貨物，以換回價值二億鎊的英鎊區貨品；或是：第二、日本輸出價值二億七千萬鎊的貨物，而換回一億七千萬鎊的回頭貨。

總之，此項計劃的主要精神是在於：日方盡力要求把她的出口貨值，維持在高於自英鎊區輸入貨物的水平上。

但是，截至目前為止，英方對日方的要求，還沒有正式作出一個答覆。定月底滿期的支付協定，究竟要延長執行或是要修正，現在也還是一個謎。

（按：根據現行的英——日支付協定規定的，香港是屬於英鎊區的一員的。港府工商業管理處處長前天曾表示過：英方將不會考慮日本政府那項「撤銷限制日貨進口的各種措施」的提議。因此，日本政府於擬訂的那項「出口多於入口」的貿易計劃，恐怕英方是不會同意的。）

日本單車 出口增加 星洲買最多

【法新社東京九日電】據日本單車業協會統計，十月份驗出的單車，共值八十五萬美元，即比九月份增加了五萬八千美元。該會預測，十一月份和十二月份的輸出貨值，將會再度增加。它透露：在今年首十個月內出口的單車，共值五百六十三萬二千美元，其中星洲佔百分之三十，印尼佔百分之二十。

買家多 麵粉暢

【本報訊】因有外客落場，麵粉買賣續告增加。

昨天南朝鮮客帮再度落場搜購麵粉，加拿大太極牌現貨一手吸去二千包，成價每包十六元八毫。韓手貨亦多街客光顧，沙士堅牌以十九元九毫成五百包；含長牌以十九元七毫成三百包；綠樹牌以十九元五毫成二百包；雙地球牌亦以十九元五毫成二百包。

美國麵粉白菜牌現貨，以每包二十一元六毫成五百包；同花牌月底到花貨，以二十一元五毫成二百包；白菩提牌月底到花貨，以二十一元成三百包；百合花牌現貨，以二十一元成三百包。

日貨充斥市場 港貨輸菲又退縮

一週間申請貨物簽證減一成

【本報訊】日貨走私入菲頗為活躍，由港輸往菲的貨受影響，一週間的數量比前一個時期略減。

據菲商人士說：菲律賓與日本之間尚未成立貿易協議，所以菲政府現在仍禁止日貨進口。可是，日貨依然可以用「走私」的方式滲入菲市場。日貨「走私」入菲雖然花了很多的費用，但運進菲市場仍有利可圖，化算，經營此種貿易的菲商近日愈來愈多，所以市場又充斥日貨。上述的情況愈發展，由港銷菲的貨物愈受影響。

最近個多月來，因為菲政府准許入口商以自備外匯輸入，由港銷菲的貨物略起了一些刺激作用，尤其是港製棉織品及布疋輸菲，比半年前暢活許多。可是現在又因日布及棉織品走私入增多，而港貨又不及日貨平，因此銷路頗受影響。及至耶誕節的貨品如柑、瓜子等，近日去盤倒突增起來。由上月廿七日至本月四日的期間內，向菲駐港領事申請驗菲貨簽證的約四十一宗，比較前一個時期退減一成以上。

米價均下降

大盤運米每擔降一元 賣盤多買客疏

【本報訊】米市賣盤多，買客少，交投疏落，大米米碎成價均趨下降。

昨天米市大盤開出頗多，但因買客不前，僅有小量成交，且有數家因買賣價高低距離相當遠，故沒有成盤。暹羅盛棧以每擔八十八元三毫成交印新大米，八十八包；泰腕利新大米以八十四元成二百零九包；均較前天成價降一元以上。泰源雙奮印米碎，以每擔六十一元五毫成五百包；亦比前跌數毫。錦興棧實印三號米，市情平穩，以每擔八十三元成交五十包。

台糖成死市 兜盤無人要

【本報訊】台灣砂糖近來頻頻向港商低價兜銷，可是沒有人理。

本港的糖商近日收到台灣方面放來很多的盤，價每擔砂糖五十六元至五十七港元，但是沒有付船日期，所以港商沒有興趣。兜來多，未見有成。

據糖商說：台灣砂糖滯銷得很，向各地兜銷找不到出路，現在放來香港的盤，要價雖低，但沒有付船日期，根據過去的經驗，台灣官僚資本經營的企業，向來做生意最無信用，沒有付船期的貨，買方風險更大。何況現在港市台糖銷路並不佳，荷蘭白砂糖價錢比台糖更便宜，所以商人對台糖冷淡，自在意料中。

昨天台灣特種砂糖現貨實價每擔六十一元五毫，無成交。台灣廿一號砂糖現貨，有多山客購去三百餘包，成價每擔六十二元八毫。

指定販賣商號 四家撤銷登記

【本報訊】港府工商業管理處於前日發出通告，宣告撤銷下列四家「統售品指定販賣」商號的登記：㈠合衆汽車零件公司（彌敦道一九六號），㈡合衆無線電工程行（德輔道中四號），㈢大東亞無線電行（西營盤十五號），㈣陸記（青山道一一三號）。

輸東南亞貨物 近來更見衰落

一艘萬噸輪船前天開出 由港載去貨物約四百噸

【本報訊】隨着本港對東南亞各地的貿易日見萎落，由港運往這一帶地區的貨物，也日見減縮了。

據航業界人士說：前天有一艘載重萬噸的巨輪，開往星洲、孟買、可倫坡、喀剌蚩和波斯灣口岸等地，在本港裝入的貨物，只得四百噸左右，即只佔全船噸位的廿五份之一！

在這四百噸貨物中，差不多有半數是來自中國大陸的豆類，它們是分別運往可倫坡和星洲去的。由西江運來的桂皮，也有小量轉運到孟買去。至於載往波斯灣的人造絲織品，則因前些時該地的商人很少有訂單寄來的關係，數量已大告減少了。

新訂盤叫高 金市疲中帶堅

午後價格起落甚微 菲日來途多美元向淡

【本報訊】K金疲中帶好，美元向淡。

K金上午開市二七八．六二五，收市二七九．三七五；下午開市二七九．三七五，收市二七九．二五，最高二七九．七五（上午），最低二七八．六二五（上午）。加息一毫。場內交收一、一三〇兩，場外交收三千餘兩。澳門金開市二九〇．五，收市二九〇．八，最高二九一．五，最低二九〇．五。加

高六一〇，最低六〇九。美元上午開市六〇七．二五，收市六〇七．一二五；下午開市六〇七．一二五，收市六〇七．一⋯⋯元。

金單開市六〇七．五，收市六〇七，最高六〇七．五，最低六〇六．五。昨日沒有新金成交，美元失去金商的支持，但菲律賓和日本還有美元來港，因此大批的金單無法站穩。

土產從深圳到九龍 運輸商行調整運費

劃一運價並列為五級分別減低

【本報訊】大陸土特產從深圳到香港這一段的運費，此間九家經營大陸出口土產的運輸商行，決定聯合予以調整。決定的新訂運費，比前再度減低了，以前由各單位單獨發出的運費表一律作廢，新訂價目，昨天起實行。

據運輸商表示：運費調整的原因是：成本減低了，故作更合理的調整。在土產商來說，價格劃一以後，對來貨成本亦將隨之減低。

依照中國旅行社前訂運費與新價比較，九龍車站月台交貨每車卡（三十噸）的運費降低了一元；九龍倉口交貨，每車卡降低二元，其他並沒有變動。在各家運輸行劃一收費以前，價目是參差不一的。

新調整的運價，把土特產分列如下的五級：

一級：絲綢、上茶葉、生絲、花邊、豬鬃、石墨（粉狀）。

二級：桂油、茴油、杏仁、陳皮、生絲頭、土布、羊毛、棉織品、苧皮、藤器、棉花、羊毛、煉淨蓖麻油。

三級：桐油、茶油、菜油、木耳、金菜、蓮子、瓜仁、松香、蘑皮、生仁、芝麻、發菜、白果、八角、栗子、茶葉、白蔴、石蠟（粒狀）。

四級：五棓子、綠豆、青豆、苧蔴、粟米、碎米、機製粉絲、青蔴、棕絲、蓖蔴籽、紅豆。

五級：石羔、蕨類、麩皮、煤、生鐵、豆餅、棉籽餅、蓖蔴籽餅。

根據上列五個等級，訂出下列由深圳至香港段每車卡的運費表：

	一等級	二等級	三等級	四等級	五等級
九龍車站月台交貨	五九〇	五五〇	五〇〇	四三〇	三七〇
港海邊在駁船上交貨	六八〇	六四〇	五九〇	五二〇	四六〇
港海邊碼頭或邊倉口交貨	七二〇	六八〇	六三〇	五六〇	五〇〇
九龍倉口交貨	六九〇	六五〇	六〇〇	五三〇	四七〇
港用汽車交貨	七七〇	七三〇	六八〇	六一〇	五五〇

上列的價目，是以港幣元作為單位，每車卡係以三十噸計算。載重三十三噸的車卡，則照下列數字增加：一等貨加收六十元，二等貨加收五十元，三等貨加收四十元，四等貨加收三十元，五等貨加收二十元。如果是油槽車，每三十噸車站交貨收四百二十元，四十噸或五十噸卡亦按此例增加，廿五噸卡車站交貨則收三百七十元。

主要物品零售價（單位港幣元）

十二月十日（以中央市場價為準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五．八〇	冬瓜	一斤	[illegible]
豬肉	一斤	三．〇〇	番茄	一斤	[illegible]
中雞	一斤	三．七〇	白菜	一斤	[illegible]
鴨	一斤	[illegible]	芥蘭	一斤	[illegible]
鵝	一斤	[illegible]	菜心	一斤	[illegible]
中蝦	一斤	[illegible]	馬鈴薯	一斤	[illegible]
紅衫	一斤	[illegible]	白糖	一斤	[illegible]
鯪魚	一斤	[illegible]	花生油	一斤	[illegible]
鯇魚	一斤	[illegible]	油粘米	一斤	[illegible]
鷄蛋	十隻	[illegible]	麵粉	一斤	[illegible]
鴨蛋	十隻	[illegible]	河粉	一斤	[illegible]

說明：中鷄、鷄蛋菜均漲一毫，芥蘭跌一毫，菜心跌五仙。

香港行市表

十二月十日　單位：港幣元

★金融★

九四五金（每司兩）：開市 [illegible]　收市 [illegible]　最高 [illegible]　最低 [illegible]

加息（十兩）：一毫

美電（每百元）：開市 [illegible]　收市 [illegible]　最高 [illegible]　最低 [illegible]

美鈔（每百元）：開市 [illegible]　收市 [illegible]　最高 [illegible]　最低 [illegible]

去息：六毫

大金單（每百元）：最高 [illegible]　最低 [illegible]

★主要出口貨★（擔）：足力桐油、茴油（洋裝）、茶油（榨）、桂皮、南寧八角、漢口棓子、提裝生仁（新）、開封青豆（花）、天津紅豆、東江松香（A級）、漢口麥糠（粗片）：價目 [illegible]

★米糖★（擔）：新絲苗、花腰米、泗水生油、青島生油（淨）、印度生油（桶）、特種台赤砂：價目 [illegible]

★花紗布★：N T 印棉（擔）、10支玫瑰紗（條）、20支金山紗、20支飛魚、20支雙獅紗、蝠鼎扣布（疋）、港製斜布：價目 [illegible]

★西藥★：三桃白布、西藥、鐵沙、法國熱尼西林針、維必效超力肺針、治必效（1956）廿萬、旗昌盤尼西林油、蘇化太素粉、瑞士雷米芳、BK梅寧（五百）、孟山都糖精（罐）：價目 [illegible]

★五金★：20、28英白鐵（二百磅箱）、五號鉛片（擔）、八盎青鋼片、四分鉛水喉（尺）、洋釘一寸（桶）、七厘半鋼板（擔）、一分鋼板（擔）、二分鋼板、新鉛水線、八號、十號：價目 [illegible]

★紙張★：歐36磅書紙（磅）、31、52格蘭搖筒新聞紙、17磅半25×44寸（令）、白有光紙、色有光紙、50磅新聞紙切、16磅白打字紙、26磅白二號紙、44號白拷貝紙、日單宣書紙（令）：價目 [illegible]

厚星鐵24號3尺（磅）、歐海星鐵30號3尺、扁鐵五分一分（擔）、角鐵一寸半、圓鐵40尺二分、四分、六分、一寸：價目 [illegible]

煙仔紙（餅）：虎嘜27半四千 [illegible]、天秤29六千 [illegible]

★工業原料★：美哥士的（桶）、一級緊嘜月石粒（包）、90公斤馬加地洗粉、荷蘭甘油、四百磅美白花士蠟、橙帽樹皮膏（磅）、60力日票梘、澳加波力梘、荷蘭蘇打、澳紅礬鈉、荷蘭DNCB、法國白藥、鷹九九力鋅粉、荷蘭立德粉、三號硫膠片（擔）、一六五力盒蠟、獅馬牌保險粉、紅月電塗（噸）、捲手硫化碱、德國雙環鳥煙（箱）：價目 [illegible]

截郵時間

[illegible]

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
芝班拿士	Tjipanas	日本	11日	渣華
沃爾拿	Orna	錫蘭孟買星洲	11日	鐵行
運和	Reinholt	美國紙城	11日	華林

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
和星	Star Arcturus	星洲	11日	瑞來
菲島怡美利	Rebeverett	岷城	11日	福來
蘇州	Soochow	基隆	11日	太古
北河	Pei Ho	日本	12日	法郵
香港運輸	H K Transport	美國岷城	12日	渣甸
馬田北其	Martin Bakke	美國	12日	鐵行
夏利德	Hermod	曼谷	12日	多利順
力士米	Luxmi	南非星洲	12日	銀行
芝利華	Tjiluwah	印尼星洲	12日	渣華

今日出口船隻

船名	西名	開出埠名	日期	公司
德高	Tefkros	星洲庇能	11日	捷順
亞羅士	Aros	日本	11日	天祥
亞比吉	Abbekerk	星洲歐洲	11日	渣華
海生	Hai Seng	高雄	11日	維記
台中	Tai Chung	基隆	11日	維記

出口船期預告

船名	西名	開出埠名	日期	公司
北河	Pei Ho	西貢星洲	12日	法郵
芝班拿士	Tjipanas	印尼	12日	渣華
岡山	Kang Shan	高雄基隆	12日	維記
沃爾拿	Orna	日本	12日	鐵行
美安	Mui Ann	星洲	12日	振盛行
香港運輸	H K Transport	神戶美國	12日	渣甸
德和	Teh wo	基隆	12日	維記

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午十時	每日下午四時	大業	20545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日夜十二時	每日下午一時	大業	20545

利航輪逢星期六、星期日及公衆假期港開下午二時澳開半夜二時

德星輪逢星期日及公衆假期澳開下午四時

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
2時30分（快車）	3時15分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時15分

滬粵通車

上海直快10	站名	廣州直快9
11.47	上海	18.25
8.07 7.49	杭州	22.02 17
41 3.25	金華	2.22 33
29 16.27	樟樹	13.38 .40
35 9.18	株州	20.32 48
.21 6.01	衡陽	23.37 57
18 22.02	韶關	8.01 20
16.30	廣州	13.49

註：每星期一、四上海廣州對開

粵漢線

武昌普客232	武昌普客236	武昌普快62	站名	廣州普快61	廣州普客235	衡陽普客231
6.49	17.32	10.40	武昌	18.15	21.55	9.05
57 0.46	27 11.15	29 5.27	岳陽	23.16 26	3.54 4.05	15.05 16
38 20.24	13 7.00	45 1.31	長沙	2.50 3.04	8.21 33	19.21 33
47 18.37	23 5.12	16 0.04	株州	4.17 30	10.08 19	21.16 26
15.15	52 1.37	21.18 20.58	衡陽	7.19 39	13.35 50	1.04
		33 17.23	郴縣	10.58 11.08		
		53 12.37	韶關	15.50 16.08		
		7.00	廣州	21.53		

廣州南

廣深線

廣州普客238	站名	深圳普客237
18·42	廣州	8·30
53 16·43	石龍	10·20 30
48 15·44	樟木頭	11·24 28
14·30	深圳	12·40

假牙需要之君

此特殊潔淨劑—斯得力粉

斯得力粉

孟河 丁仲英 上海中醫師 內外婦幼科

門診所九龍加連威老道七號A

診：上午九時至十一時 下午三時至五時

出診預約

上海中醫 朱鶴皋 男婦兒科

貧病診金不計

"MONTECATINI" BRAND BEST ITALIAN FERTILIZER

(AMMONIUM SULPHATE, LARGE CRYSTALS, 20/21% N)

"嘉禾牌" 意國上頂斐線蔴包壹佰公斤庄

粗針肥田料

（硫酸錏，含氮20/21%）

至王移請顧惠眾如迎歡任無貨現貨定

德信有限公司 亞力山大行七樓618-9室 電話：二七二五五

古紹堯 痲瘋科

診所 九龍廟街212號 香港擺花街42號 電話：二一六九六

醫藥

營業

有聲影機

體育

世界羽球名手獻技
好運今晚戰香港
八時在修頓籃球場演出
客隊昨日練習王保林表現甚佳

【本報訊】馬來亞「好運」羽毛球隊今晚八時在修頓籃球場露面了。香港愛好羽毛球運動的人，這是一次能夠欣賞世界一流羽毛球好手表演的好機會。儘管目前香港隊羽毛球水準和馬來亞隊仍然有了相當的距離，但從這次的表演中總可以看得出香港的羽毛球究竟已到達了一個怎樣的程度；同時也可以藉此學習馬來亞好手的經驗，從而提高香港的羽毛球技術，這是比較有意義的。

「好運」隊昨天下午二時曾在奇利近交華會的羽毛球宗練習，最使人注意的是王保林和龍鵰業在雙打練習時的演出。王保林球技的優秀，確是不可多得的。從他的殺球和救球中可以清楚地看得出，他是完全熟悉了羽毛球的球性。因此，使人覺得他擊出的羽毛球是「隨心所欲」的。他在運殺的時候，身體是非常矯捷的，擊出的球，去勢疾勁，並且可以連續踴起猛擊幾下，使對手無法還擊。即使是他救出的球，落點角度之好，也確實使人叫絕。對於羽毛球的控制，他也有獨特的地方，只要將腕部閃動一下，便常常將對方的開球彈落網前，令對手猝不及防。他的網前踏殺，球勢峻急，不易施救。至於龍鵰業的球技也很不錯，既殺得準確，不失為馬來亞十傑之一。其餘女子隊員王秀英、陳金蕊也打得很好。

據一些羽毛球圈裏的人說：與「好運」隊對賽的香港隊男子單雙打，毫無疑問是輸給「好運」的。但女組的對賽，香港實力，並不很弱，和「好運」隊的女子球員對賽起來，可能不致打成一面倒。因為香港的邱幼蓮也是從馬來亞來的，曾兩次獲得香港的單打冠軍。

這次「好運」隊和香港隊的表演，是分為三天舉行的。因為男子組要賽九局，五局是單打，四局是雙打；女子組要賽八局，單打三局，雙打五局；另外還有男女混合雙打等。像這麼多局的球賽，是無法在一兩天內賽完的。據香港羽毛球總會中人說：單打賽五局的賽法是兩隊的第一、二名，單打作單循環賽，如果賽成和局，就要兩隊的第三名代表來作決賽了。雙打也是採取單循環的。每局的計分法是單打十五分，雙打廿一分。完全是根據國際的賽例。

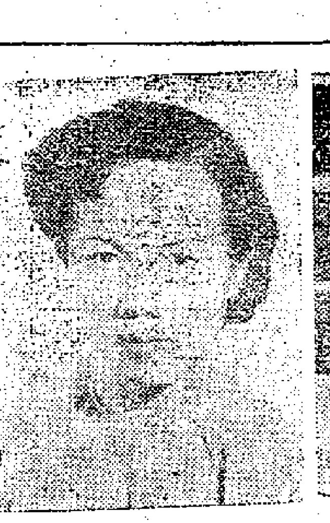
今晚代表香港隊出賽的：男子有香港兩屆單打冠軍的楊俊驤和從前曾獲上海三料冠軍的洪德全。另外雙打的有鄺坤霖、黃炳河等。女子也有曾獲兩屆香港單打冠軍的邱幼蓮和今年單打冠軍的張婉慧。

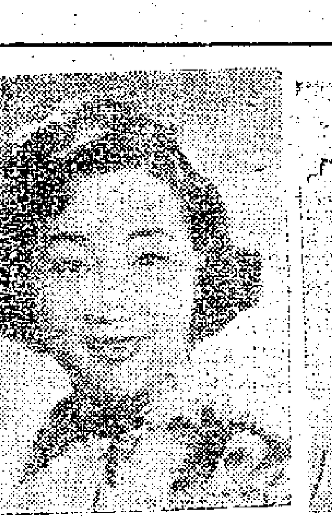
最後一晚由「好運」隊單獨表演，節目還未排定。據說要等待與香港隊比賽完畢後才能決定。昨晚香港羽毛球總會主席黃甚恩曾在大同酒家歡讌該隊。

今晚的比賽秩序排定如下：

㊀男子單打：王保林對楊俊驤。㊁女子雙打：王秀英、陳金蕊對張婉慧、邱幼蓮。㊂男子單打：龍鵰業對洪德全。㊃男子雙打：劉賈海、胡漢興對鄺均霖、黃炳河。㊄學生單打：蔣才端對龐武來。㊅男女混合雙打：王保林、陳金蕊對楊俊驤、張婉慧。㊆男女混合雙打：龍鵰業、王秀英對鄺均霖、M干沙黎士夫人。

楊俊驤


邱幼蓮


張婉慧

王保林擊球姿勢

昨晚紹華盾賽
保羅獲亞軍
直落三局挫敗中青 全部賽程將告結束

【本報訊】南華體育會主辦的紹華盾排球賽，保羅昨晚以三比〇擊敗中青，贏得了亞軍。

昨晚七時半，兩隊在嘉山角逐，因為天氣寒冷，兩隊親友到場捧場的合計只得二十餘人。

這次參加紹華盾賽的共八隊，南華隊實力雄厚，以長勝姿態，獲得冠軍。經過昨晚比賽後，還有兩場補賽，全部賽程便可結束。

昨晚之戰，是經驗勝了氣力。保羅除了伍淡湛、李文、梅娟常三人比較年青而有氣力外，其他的都是過去的好手；如果打上五局，便感到後勁不繼。他們昨天平均都有很好的演出，把握機會，取得亞軍。他們直落三局取勝，最妙的一着是將球輕輕一挑，或者是一記「三不管」地區落在，使中青的人無法搶救。中青的人，年富力強，前線有譚瑞堅、黃永棟兩個好手，身手倒也不錯；但因求勝心切，常因搶之過急而觸網。中、後兩排聯絡太差，不肯去填補空位，如果對方擊下，將球就沒有行列的中間，人肯拚命去搶救，因此常常失手。

三局的成績是：廿一比十四、廿一比十六、廿一比十二。

保羅：劉炳培、趙振漢、陳文幹、李文、伍淡湛、趙秉衡、歐陽宗兆、梅娟常、何炳甚

中青：譚瑞堅、黃永德、黃紹獻、伍行、鄺乃榮、黃錫彥、黃永棟、梅庭聰、李鑑源

馬來亞網球隊
昨天受挫學聯

【本報訊】昨天下午馬來亞隊與香港學生聯隊作網球友誼比賽於中華游樂會場。結果，學生聯隊以三分半比二分半力挫馬來亞隊。單打賽比數學生贏了一比二分；雙打賽比數學生贏了二分比半分。

昨戰，單打比賽中，學生雖曾有領先機會，但經驗所限，沒法「一埋尾」，卒被客隊後來趕上。雙打比賽中，客隊男女配搭出場，打來緊湊。但因女將奔跑遲滯，敵不過學生的快速，因此遭受到兩敗一和的戰績。客隊說出最佳的是林喜進、陸元春；學聯隊的姚保熙、馬健隊也不錯，各場成績如下：

（單打）馬健隊負於林喜進，五比七、一比六；凌宏鏑負於林啟亮，三比六、一比六、六比三、六比二。

（雙打）鄧振中、若間勝梁浩盈、梁錦華，七比五、六比二；馬健隊、陸元春、吳文祥和林喜進三、三比六；姚保熙、何渟浦勝劉德保、陳君玉，六比一、六比三。

星洲足球隊 明年訪港菲

【路透社新加坡十一日電】新加坡業餘足球協會已選定球員十一人，他們將於明年初遠征香港和馬尼拉。他們將於一月廿三日出發。

田徑對抗賽 廿一日舉行
田徑聯會邀請各屬會參加

【本報訊】香港田徑聯會為提高各屬會對田徑運動的興趣，規定今後每月舉辦一次或兩次的公開比賽。本月除上週舉辦的首屆女子公開田徑賽外，再決定在本月廿一日（星期日）在九龍界限街陸軍球場舉行各屬會的田徑對抗賽，將邀請各屬會參加，本月十六日截止報名。

在這次對抗賽中，加插女子和學生比賽項目，並設獎品，以示獎勵。

香港田徑聯會屬下各會有南華會、西青會、米路加運會、香港業餘體育會、陸軍、空軍、學聯會和佐治學校等。

南華足球隊征澳 一比二受挫聯隊

【本報訊】澳門十日消息：香港南華足球隊昨天上午十時乘利航輪到澳門，下午與澳門聯隊作友誼比賽。比賽結果：澳門聯隊以二比一勝。

昨戰，過程緊張，澳門聯隊守門員在下半場時受傷，由另一個球員替補。

上半場，澳聯隊先勝一比〇；下半場，澳聯隊再進一球。最後一球是南華在澳聯隊守門員受傷以後打進去的。

南華陣容如下：

鮑景賢 劉志榮 儀標 唐郭英 相卓華 莫振華 朱榮 李育德 宋靈聖

意印台盃決賽 今在澳洲舉行

【法新社悉尼十日電】意大利與印度的台維斯盃區際網球賽第一次決賽，定十一日在布里斯本（澳洲）開始舉行。比賽分兩天進行。

學籃比賽 昨今戰訊

【本報訊】學界籃球聯賽，昨天有兩場在青年會支球場舉行，乙A華南勝英華二十六比二十一；甲A華南勝英華二十五……十二比三十五。

今天下午四時起有四場在修頓南場與修頓北場比賽：㊀甲B仁伯對聖仁；㊁乙C華仁對新法；㊂甲C金文泰對聖保羅；㊃乙A軒尼詩對喇沙。

簡訊

▲第四屆工廠盃籃球賽已進入複賽階段，青支會昨召開各入圍隊代表抽籤編排賽程。結果：（A組）協成對鴻和、利豪對大同、民星對聯誠、洋興A對加拿芬。（B組）嶺南A對廣興、信益、洋興B對永安盛A。比賽定十五日開始。

▲香港小型足球總會第二屆「總會盃」五人足球淘汰賽，廿八隊參加，十五日在修頓球場揭幕。首週秩序：同福對國樑、香港仔對自修、漢青對西青、東巴對錦濤、餘慶對魚業、京士柏對廣路、糧食對新公司、大中華對鵰翔、華僑青年對藍白、教羣對羿弓、鐘芳對振華、愉園對灣仔羅利會。

十月—運動競賽熱烈的季節

【本報北京通訊】為了檢閱體育運動的成就和進一步推動體育運動的發展，全國很多地方舉行了體育運動大會。十月，成了運動競賽的季節。

今年體育運動比去年有了更大的發展，參加運動競賽的人數更多，更廣泛；競賽的內容更豐富，除了田賽、徑賽之外，還有民族體育形式和爬山、球類、射擊等。

西北區十月十九日召開了第一屆人民體育運動大會，這次大會具有極廣泛的羣眾性；參加大會的有陝西、甘肅、寧夏、青海、新疆五省和西安、鄭州鐵路管理局西安分局、西北軍區等單位；運動員有兩千餘人，包括漢、回、蒙、藏、維吾爾、哈薩克、塔塔爾、俄羅斯、烏孜別克及土族等十數個民族；有工人、農民、戰士、教員、學生、機關幹部及市民等；四天中觀眾達六萬餘人。

陝西、河北、寧夏、山東、甘肅、吉林、察哈爾等省及瀋陽、天津、唐山、石家莊、保定、福州、貴陽、蚌埠、新鄉等市和遼縣專區、錦陽專區等地都相繼舉行了體育運動大會。陝西省和西安市第一屆人民體育運動大會在十月十一日召開，連續進行了六天，運動員共有二千九百餘人，觀眾在十二萬人以上。唐山市一九五二年秋季人民體育大會的運動員有二千四百六十二人，婦女運動員佔百分之三十八；他們全是從各基層選拔出來的，參加基層選拔賽的運動員共有一萬多人。上海市九月二十五日晚上舉行了慶祝亞洲及太平洋區域和平會議的和平接力賽跑，全市六千多名運動員分七路進發，每路全程為一萬二千公尺，運動員手持火把通過全市各主要馬路，沿途的羣眾熱烈地為運動員歡呼，為和平歡呼。寧夏省阿拉善旗也舉行了體育運動大會，有賽馬、射箭等二十多個項目，參加競賽的有一千四百多運動員。

革命聖地——延安專區也召開了第一屆體育運動大會，這次運動會規模很大，延安專區所轄各縣都選拔了運動員參加比賽，專區一級機關四十多個單位也選派了運動員參加比賽。

體育運動開始在廣大工人羣眾中發展起來。十月二日在上海虹口體育場舉行了第一次全國鐵路田徑賽、民族形式體育檢閱大會；項目很多，有一千六百多運動員參加競賽，觀眾達三十萬人。北京也於十月二十五日召開了第一屆工人體育運動大會，參加大會的運動員有二千三百餘人。瀋陽市第三屆人民體育運動大會，工人運動員佔大會運動員總數的百分之四十三。參加天津市一九五二年秋季人民體育運動大會的二千七百名運動員當中，就有二千餘名是工人運動員。

機關幹部的體育運動已呈現出一個良好的開端。十月二日中共中央直屬機關及全國總工會、青年團中央、全國婦女聯合會和政治協商會議全國委員會等機關，召開了進城以來的第一次大規模的運動大會；東北、華東等大行政區也召開了行政區一級機關體育運動大會。華東一級機關體育運動大會參加的單位有二十一個，參加的運動員有七千三百多人；年老的處長、科長們也都參加了大會的比賽。與華東一級機關第一屆體育運動大會同時召開的上海市政府直屬機關第一屆體育運動大會，運動員在四千多人以上；潘漢年副市長在大會上號召所有機關幹部要「人人參加體育運動，使人人身體健康」。這些運動會的召開，事先都經過了由下而上的選拔賽；對各機關體育運動的發展有重大的影響。

特別值得注意的是內蒙古、浙江、寧夏、蘇南、蘇北、山東和貴陽等地都舉行了民族形式體育運動的表演大會。發掘出很多內容豐富的民族形式體育項目，如拳術、刀槍、棍棒、舞獅、龍舟、方桌運動、高蹺、火流星、滾燈球、走鋼絲、跳馬、馬術、射箭、布雲……等等。這些民族體育，都是鍛鍊身體的好方式；在浙江民族形式體育表演大會上，紹興運動員所表演的空中絕技（又名調吊）共做了七十二種不同的技巧動作，姿態很美；臨安的方桌運動，在一張（或兩張）方桌上能做各種翻、滾、騰、跳的動作。各地參加大會表演的運動員多半是農民和工人，來自各兄弟民族。浙江民族形式體育運動大會的三百四十多名運動員中，就有百分之三十四的工人和百分之四十二的農民；可以看出：在我國勞動人民羣眾中尚保存着極豐富的和優美的民族體育形式，這些民族形式的體育都是與勞動人民的生產、生活相密切結合的，為廣大勞動人民所喜愛。

各地體育運動在廣泛開展的基礎上，運動技術和成績有了很大的提高。全國鐵路田徑賽、民族形式體育檢閱大會有男子八百公尺、四百公尺和女子四百公尺、二百公尺等四項突破了解放後全國紀錄；西北區第一屆人民體育運動大會有男子三萬公尺賽跑創造了解放後全國新紀錄；山東省第一屆人民體育運動大會有男子八百公尺、一千五百公尺、四百公尺中欄、一萬公尺、三級跳遠、鉛球、跳遠、二百公尺低欄、跳高和女子四百公尺等九項打破了解放後全國紀錄；華東一級機關體育運動會有二百公尺低欄打破了解放後全國紀錄；石家莊第三屆人民體育運動大會有二十四項打破了該市以往的紀錄；唐山市也有二十八項六十三個人打破了該市以往的紀錄；瀋陽市第三屆人民體育運動大會有四項打破了東北區的最高紀錄，有二十八項打破了瀋陽市去年第二屆人民體育運動大會的紀錄。

十月各地舉行的運動會說明了新中國的體育運動正在迅速地發展着，並再次證明羣眾性的運動競賽對於推動體育運動普及和提高有重大作用。（十一月廿日寄）

小說天地

「星火」集體農莊

烏恩 陳其 徐光 賀教 合作

十一、金白山小組當選為模範組，以這個小組作基礎，政府投資為新村，籌備成立集體農莊。領導上號召羣眾來參加，姜東勳也自願報名加入了集體農莊。

十二、一九五一年二月，新中國第一個集體農莊——「星火集體農莊」誕生了。這一天是全體莊員新生活的開始。金白山同志當選了農莊的主席。

救命恩人（上）

鄭辛雄

一

在一塊剛被焚燒過不久的木屋區匯荒場上。現在已經運來大批的木材、鋼條，和一包包的士敏土。沙泥、石塊堆滿在荒場，就像鼓起的一個個小山崗。

太陽，已紅過了半邊天，它以柔和的光照耀在這正打算動工與建洋房的場地。可是今天場地工作的工人們，一個也找不着，不知跑到哪兒去了？

兩個平日氣勢兇惡的管工，戴着草帽，在場地裏巡來巡去，那股迫人的氣焰無處發揮，他們不斷地在嘀咕私語。

工場出了事兒哩。阿順伯和他老婆今天來工場上班，比較遲了一點。他們要來是作打石工夫的，這工夫他們已作了十多天了。當他們走近工場時，看不到伴們同伴的影子，聽不到鑿石，打樁的喧吵聲音。他們站住了，心裏在暗暗出奇……。

「怎麼這時候，日上三竿還未開工？」他喃喃地說。

「定是發生事故，昨天我上廁所，就見大隻炳他們圍在一堆在商量什麼似的！」他老婆猜測地說。

「他們商量什麼你有聽到嗎？」阿順伯疑惑地問。

「不清楚，但我想準是為了前幾天劉師傅開除了老齋和他的老婆這件事。劉師傅這個人怪陰毒的，他開除了老齋夫婦，就想自己吞了這筆工金，把工夫分給我們作……」阿順嬸憤慨的說。

「媽的，比劉師傅更陰毒的，還有站在他後面指揮的李三爺呢！」阿順伯說，捲煙黏在他的唇邊，他沒有拿開它，他黑皺的臉，皺得更密。

兩口子找到一塊大石頭坐下來，像兩尊木偶似的沉默。過了好一會，阿順伯把穿在身上的染滿泥巴的外衣脫下，露出光裸的上體……

「為什麼老齋他們不告訴我呢？」他喃喃的好像在自問。

阿順嬸說：「大概他們認為我們是李三爺什麼親人，所以不告訴我們了罷！」

「不，我要找他們，跟大家在一起！李三爺這個鬼，他實在陰險毒辣極了！」他屁股離開了石頭，吃力地把這件厚厚的外衣往肩膊一搭，吐了口中的捲煙頭，腳步一開，奮勁地往前走。她也急步跟在後面。

一輛載滿了泥沙的貨車，像一頭瘋牛，向工場轟隆隆闖進來，屁股噴出一陣陣濃煙，忽地一聲在他身邊停住了，車身幾乎把他們擦倒。車廂內伸出劉師傅帶黑鏡眼的腦袋來，他撈臉向阿順伯喊：

「順契爺，李三爺今日下午要到這裏巡察！」劉師傅說着指向山腳用木板蓋搭的臨時辦公室：「四點鐘左右，你要來一趟，他有話跟你說！」話一說完車就開去了。一陣煙氣夾着沙塵撲向他們身上……

阿順伯氣虎虎地向車後吐了一口唾沫，頭也不回地舉步向前走，可是，「順契爺」這聲音仍宏亮地在他耳邊響，這句話在他心眼裏，聽來多刺耳，多使他愧疚、心痛、憤怒：他思潮起伏，一年前的遭遇，像銀幕上的影戲一樣，出現在他的腦子裏。

二

這是去年秋天的事了。本來，阿順伯的家是在元朗墟，兒子月前跟朋友回廣州學做鞋去。家裏只有阿順嬸和他。那時，他是作小販的，每天在墟市賣些鹹魚、鹹鴨蛋、魷魚之類，用籮筐挑着，過村過鄉去販賣。這樣辛辛苦苦，日子自然是黃蓮樣的過，儘可找得朝餐晚粥。

一天，他照常出去作生意，正是黃昏時分，小村落已是炊煙四起，天邊的秋陽快將隱沒了，馬路上行人越來越稀少。他生意做完了，沿着山邊的馬路回家，一面走，一面在盤算着今天賺了多少錢。突然山後傳來一陣「救命呀！救命呀！」的聲音，隨即又趨於沉寂。他楞住了，腳站住，頭慢慢地朝四邊打量。他探索地再走了一段路，發現小路邊停放着一輛黑色的私家車，裏面空無一人。可是再走過那小山丘時，一場謀財打劫的慘景，出現在他眼前：……他馬上把籮筐放下，伏到一塊大石下蔽着身子。

兩個穿着短衣褲的傢伙，正在把一個架着金絲眼鏡，中等身材的中年人撬在草地上。

「喂，快點搜褒袋！」高個子扁鼻的向那個橫硬的同伴吩咐。橫硬的探手他的西裝裏袋，取出一條金閃閃的錶鍊，鍊的左右掛着幾塊青翠的玉……

「你，你，你們要東西儘管要罷！可是千萬別打我喲！」那個被擄者，喘着氣，話斷斷續續。

「結果了他罷！避免後患。」橫硬的傢伙說。

聽見這最後的宣判，那可憐的「俘虜」嚇得面如白紙，整個身體戰抖的像汽車開行時一樣的哆嗦着！

……阿順伯覺得心口在砰砰跳動，猛然他放盡喉嚨喊起「救命」來！

兩個打劫的傢伙，聽見人聲，以為後面是有許多人趕來，心一急，顧不得許多，丟下了口中的「肥羊」急急奔逃了。

寂靜佔有這郊野，阿順伯從石頭探身出來，走近那傢伙的身邊，把嚇得昏迷的他攙扶起來，鎮靜地向他道：「賊跑了，你不必再驚怕！」

中等身材的拾回金絲眼鏡，看看他，定定神，於是站起來。但是立刻就屈着膝，向阿順面前一跪，感激涕零地道：

「大恩人，你救了我的命……」

「快起來，人應該彼此幫助的！」

「你是我的救命恩人，今生今世我都不會忘記你的哦！」

……從此以後，阿順伯就交上這樣一個朋友。他叫李三爺，在市面上開了幾間很規模的建築公司，有洋房，有私家車，有姨太太，有洋狗……

那一個禮拜天，在元朗墟，這塊兀立在一條流着碧水的小河邊的木屋區裏，人們會發現意外地停着一輛雪亮的私家車。這是李三爺來拜訪他的救命恩人阿順伯。他左手挾着一包生果，右手拎着一包臘味，並且還帶他的孩子來。孩子一進門就皺着眉掩住口鼻，他們一來，就帶阿順伯和阿順嬸去市最上流的茶居吃午茶。阿順伯從未上過這樣的茶居，他是個男人，也沒有上過。他覺得有點不自然，至多他覺得有點好嘅嘅，就去喝一碗咖啡。李三爺在茶居裏，猛叫他們吃一個窩麵，滑雞炒麵，並且還說以後就叫阿順伯做契爺，是再生之恩……這次的敬酒，在茶座裏，李三爺紅着臉拍着阿順伯的肩膊說：「順契爺，橫豎你這裏又髒又臭，污糟辣疊，搬到我家裏享福去罷！我有洋樓你住，有汽車你坐，有工人你使喚……」

海狂濤

愛倫堡作 洪齊譯

二八、杜馬與和平

瑪麗對這件事卻想不通——她在雜貨店裏大聲嚷嚷，在門房裏大聲嚷嚷，在樓梯口大聲嚷嚷：

「你相信麼，那些傻瓜蛋竟然敢撤換我們的教授！全世界的人都寫信給他。前不久，還有一個科學家上我們那兒來，是個英國人，一個老先生——比我的年紀還大些。他不大懂法文，可是他還是對付着說下去了；臨走的時候他說：『好好照料教授先生，他是個偉大的人。』我一輩子也忘不了他們抓他到監獄裏去情景。不過，那是在德國人下面呀；如今是我們自己法國人啦……」

瑪麗有一次問牧師，哪個神父是保佑科學家的。牧師想了一陣，才說：「使徒聖托瑪斯。」瑪麗到教堂去，在聖托瑪斯面前點燃一支蠟燭，禱告說：「我求求您！教上帝懲罰那些不相信他是好人的人們。幫幫那老年人的忙吧！」

哥禮德，一個年輕的共產黨員，專程來拜訪杜馬，帶來黨的一封信，表示對政府的決定十分憤慨。他說，明天的「人道報」上就會有一篇大文章刊出來。杜馬連忙擺手不贊成這樣做：

「為什麼？還是告訴我，格倫諾布爾工有什麼新消息吧？他們是不是在堅持着？」

瑪麗忙的不可開交，一會兒是接電報，一會兒是收鮮花，一會兒又要接待什麼代表團。天快黑的時候，卜赫昂教授又來了。

「我知道這件事誰有份兒。貝提埃最近跑來找我，說他跟此事無關。現在我可明白他幹麼那樣費心思了。這種日子真難過活，卑鄙無聊的事情這樣多！您知道，我不是三歲小孩，我是從來不參加發表政治宣言的。今天有人要我簽名抗議——我不猶豫地簽了名。」

他走後，杜馬躺下來休息一刻鐘，但是他一直躺到八點鐘——他起不來了。他得去開會——他說過他要去——那是和和平大會有關的。可是他的兩隻腿不聽話——真討厭！最後他總算爬起來了，吃了他的藥，開始慢慢走下那個螺旋形的樓梯。

瑪佗來了，她是來接他的。她擁抱住他，沒說一句話。他看見她長大的，她還是個小女孩的時候，他就抱着她在膝上玩，看些轉印畫給她；她很愛轉印畫，拍着她的小手說：「哦，多可愛的玫瑰花啊，還有那條船……」（一七二）

八美圖

甘棠

八記 一朝發達

且仃問伍想帶我去邊？蕭素寶曰：「總之好路數，包你有益者。」且仃曰：「是否俱樂部？」蕭素寶曰：「是與否之間，你去到便知其詳。」且仃話未夠鐘放工，蕭素寶曰：「荒謬之至，放工時間並非為當事長而設者，當事長返工放工，都可以有人限制者乎？」語已拉且仃而出。且仃曰：「我朋友來做工人之事如何？」蕭素寶曰：「此最小之事，我話一聲就妥，難道要自己辦乎？」且仃無奈，乃隨之行。

既出，蕭素寶即問且仃曰：「報名投考之女書記，何時始來上工？」且仃曰：「不知。」蕭素寶笑曰：「其實女書記也者，返工與否，亦冇所謂，你求其在公司中開個名，每月支若干乾薪過伯，不就一切解決已乎？」且仃不語，此種人之觀念，已深入於迷途，冇辦法講得埋者矣。

蕭素寶坐且仃之車而去，到大修館開到馬鹿附近之地方，停車於一精緻洞府之前，拾級而登，叩門而入，開門者一女傭，呼蕭素寶為老爺，既入，廳中佈置華貴，直與仙家無異。比之從前方道振之洞府等尤有過之。廳中此時空無一人，蕭素寶曰：「八太何在？」且仃誤聽以為係白太，大驚。女傭答蕭素寶曰：「八太尚未起床也。」蕭素寶曰：「五姑娘七姑娘等人何在？」女傭曰：「皆外出未回。」蕭素寶乃使且仃坐候於廳中，自入內室，推門入而又閉門，須臾，即聞門內有吃吃笑聲，有嬌嗔之調笑聲，浪謔不知作何語，但似雜有嬉玩之聲，若有人提到亂作一團者。且仃大異，不禁細聽，固視廳內陳設為消遣。無何，蕭素寶出矣，頭髮蓬鬆，如打過交一樣，其出也，則擁一婦人出，在且仃之意，未見其人先聞其聲，必以為此婦人乃係千嬌百媚年輕貌美之艷姝，不意其人一出，有使且仃大吃一驚者，原來此人乃係昭年已過五十，雞皮鶴髮之老婦也。其人也，臉上脂粉零落，首如飛蓬，而香氣氤氳襲人。倚於蕭素寶之肩，曰：「這位先生是誰人？以我尚未化妝之身，汝使我出見生客，真失禮人也矣！」且仃聞其客音甚嬌，更覺打冷震之至！蕭素寶即為且仃介紹曰：「此且仃先生也！此即八太。」且仃執禮握手，八太即款且仃坐，坐時又倚且仃之肩，且仃大感反胃，八太笑曰：「我尚未洗面，汝先坐。恕失陪矣。」話已，挾且仃之肩而起，一笑入室，作顛首心念蕭素寶所謂好去處，原來竟如此者乎？且仃坐，但覺胃中不舒而已。

八太入室後，且仃即問蕭素寶曰：「汝帶我來此見此老太太何為？」蕭素寶笑曰：「汝誤矣！此老太太雖然絕不中看，但其手下有美女如雲，皆係一時俊傑。汝試觀之。」且仃曰：「究竟此為何地，需花費若干？」蕭素寶笑曰：「汝放心，我不須你費分文，亦不必費錢者。」且仃曰：「此則太奇矣，竟不費分文而能享溫柔之樂乎！」蕭素寶笑曰：「汝俟之，必有奇遇。」且仃乃姑俟之。

不久，有人返矣，入室者為一少婦，年方二十六七，面目身材，皆臻上等。蕭素寶一見即曰：「五姑娘，汝此時始返耶？」五姑娘笑曰：「何來哥仔？汝又不肯與我去看戲耶？」又與哥仔往看戲。」且仃起與招呼，蕭素寶即為介紹。五姑娘作媚笑，甚開心也者。且仃覺其果甚美也。（四六九）

七十 付運

陳委員脫掉上衣，搶過黃鼠狼手裏的鐵鎚，把他直往外推：「趕快走，後門！在三號碼頭等着，我們很快就來！」望着黃鼠狼十分不願意那裝籍狀，家淮也找到了幾根鐵支，作鑿理狀。羅拔同一個助手悄悄地上了樓，輕輕地敲敲房門，影子似的閃入屋內。

「今天是第幾批了？」羅拔脫下手套，緩着臉問道。

「第五批。」陳委員放下鐵鏟，呵呵氣，搓搓手。

「你怎麼自己動手？」羅拔稍露笑容：「黃鼠狼呢？」

「他去接洽船隻。」陳委員點上雪茄，「裝好箱，便運去。」

「這次是多少數目？」羅拔邊說邊揭開一隻木箱蓋子，掏出一疊簇新的人民幣，獰笑道：「還不錯，像！」

「這次是兩千億，」大笨象抹抹汗，點上一根煙捲，「比上一次的精緻也不行，」羅拔斂起笑容，「要完全跟他們一模一樣！」他看着錶，「好吧，我同你們一起去看裝船，哪個碼頭？」

「三號碼頭，」陳委員吃吃力力釘上蓋子，使個眼色：「你來，我太累了，老啦！」說罷，大笨象使勁地一錘打在自己手上，忍住痛同大笨象家淮替他穿上外衣，加上大衣，拉拉扯扯，「我們到隔壁休息幾分鐘，等東西上了車子，再一起走。」

「黃鼠狼把木箱押到什麼地方？」羅拔坐定後便問。

「海面上有機帆，」陳委員喝一口熱咖啡，「由機帆運到大海小港口，再交給游擊隊。」

「有沒有給他們查到過？」

「到目前為止，」陳委員作思索狀，「還沒有接到這一類的報告。」

「如果用空投，會不會迅速一些？安全一些？」羅拔也在思索，「是不是路遠，各地都有空軍，你一架飛機去空投可兒多吉少哩！再說萬一情況有變，你空投下去的鈔票投給他們，豈非冤枉？而且誤事！還有，我們的生意盤也跟不上，飛機投一次，最低起碼一二十噸，最少也得五六噸，這裏絕對無法供應。」

「那再說罷。」羅拔聽見家淮進來報告已裝好車子，便吩咐陳委員道：「你坐我的車子，讓他們先走，我們在後跟着。」

三輛小車外加兩輛的士，先後駛到了三號碼頭，寒風凛烈，波濤洶湧，黃鼠狼坐在一艘汽艇上邊喝威士忌吃鹵肉，顯然海風把他凍得慌，一見車到，立即跳出艙來，向幾個搬運工人招手：「跟我來！」

武漢市國際貿易業 近來業務普遍活躍

九十兩月營業額逾一千億元 最近運大量芝蔴菜油等出口

【漢口通訊】武漢市國際貿易業在中南區物資交流大會以後，在人民政府的領導和扶植下，積極從事有利國計民生的經營，業務普遍地活躍起來。該業今年九、十兩個月的營業額共達一千零五十二億元，超過了去年同時期的百分之三十以上。這些營業當中，除了進口的工業器材外，還包括了出口的大批國內土產，因此對活躍城鄉內外交流起到了一定的作用。通過這些交易，該業本身也普遍地獲得了盈利，大大加強了他們經營的信心。

中南區物資交流大會以後，武漢對外貿易管理局及中國銀行、武漢關等單位通過有關業務，積極引導該業向正當的方向發展，各專業公司在具體的業務上更經常領導他們，並給予許多必要的幫助。如中南區醫藥公司在交流會上曾與該業簽訂了八百億元的西藥購銷合同，後來該業由於流動資金週轉有困難，到十月份還只完成了計劃的百分之四十左右。醫藥公司為了照顧他們的正當利益，便替他們墊付百分之三十的進口保證金，並代付進口海關稅（按：代付稅款後，在貨價中便不把此項稅收列入成本中去。）另外，並給予其他的便利，以縮短他們申請審價的時間。這樣，就使這筆龐大的交易能夠順利進口，估計到十二月底可以按計劃全部完成。國營公司像這樣扶植他們的事例還很多。

在這種情況下，大大鼓舞了該業資方的經營信心，因此大多數資方在經營進口的同時，還銷大宗土產出口。像環球公司最近就運出了兩千噸芝蔴，並且還換回了五千五百箱工業原料馬口鐵。另外如彭瑞智易行最近也銷出去了兩千噸芝蔴和二百七十五公噸花生油及一百公噸蔴油；惠安行銷出了三百噸菜油。上月份在河南省物資交流大會上，該業又做了一百億元的交易，除了運出了大批豆類外，還收購了些紅棗、大蒜等小宗土產出口。這些，對目前活躍初級市場將起到了直接的作用。由於進口利潤高於出口，該業還有部份行戶不願多做出口。為了改進這種情況，最近，在武漢對外貿易管理局的領導下，該業內組織了出口專業小組，經常研究情況和經營方式，以便把出口業務再推進一步。

實行新養路法 浙贛鐵路行車加速

行車速度從前每小時為廿公里 目前提高到每小時行七十公里

【杭州通訊】浙江日報於十一月中旬，邀請了杭市各重工業工廠企業的工人、技術人員、管理人員舉行學習與推廣蘇聯先進生產經驗的座談會。從座談中，每個到會的工人、技術人員和管理人員都深深地體會到：只要認眞地學習與推廣蘇聯的先進生產經驗，虛心接受蘇聯專家的幫助與指導，生產就可以得到迅速的發展和提高。三年來，杭州鐵路學習蘇聯先進生產經驗的結果，已完全改變了企業的面貌。鐵路杭州分局所管轄的從杭州艮山門到江西鷹潭長達五百餘公里的浙贛線，在解放以前是一條有名的破爛鐵路。露出的鋼軌，腐朽的枕木，還有稀稀落落像西瓜一樣大的石碴。那時每小時的行車速度僅有二十公里，列車在線路上行走的時候，搖晃得很厲害，車廂裏行李架上的行李，經常會掉下來打在旅客的身上。而且還隨時隨地都有出軌的危險。解放後，鐵路杭州分局工務方面的職工，陸續推廣了蘇聯的新養路法、流水作業法和蘇非羅夫等先進生產經驗，才挽救了這條殘破的線路，使線路質量有了根本的改變。行車速度由過去每小時二十公里提高到目前的七十公里左右。旅客們坐在車裏，感到平穩而舒適。因為線路質量不好而發生的行車事故，目前也已經基本上消滅了。在鐵路杭州分局各個機務部門，也得到了蘇聯先進生產經驗的巨大幫助。解放後，已把資本主義國家的一套輪乘制，改變為蘇聯所實行的機車負責制，機車的運用、保管、檢修都有了專人負責。在乘務員中並推行了蘇聯新操縱法和晉寧式自檢自修保養法；機車檢修部門推行了溫水洗爐法、循環洗檢雙重作業法、淨水作業法等，這些新工作法的推行，使得機車質量大大提高。蘇聯先進經驗對鐵路運輸作業部門，也起着顯著的作用。鐵路杭州分局的調度所和各車站，全面推行了蘇德尼可夫調度法、車站日班計劃和調度日班計劃，大大地提高了機車、車輛的運用效率和車站的工作效率。車輛週轉率由解放初期的三．七一天提高到目前的一．九天。全分局今年十月份比一九五〇年十月份每天可節省運用車二百七十二輛，全年可為國家節約資金七百餘億元。

福建省工商聯 籌備處已成立

【福州通訊】福建省協商會第三次全體委員會議通過了福建省工商業聯合會籌備處委員名單如下：丁乃揚、林承泉、倪松茂、洪曉春、陳亞泉、陳希仲、高磐九、劉永業、蔡竹軍、蔡衍吉、劉棟業、顏學卿，並保留建陽專區、永安專區、福安專區各一名，以便籌備成立全省工商業聯合會。該籌備處已於十月二十四日舉行第一次籌備委員會會議。會上公推洪曉春為籌備處主任，高磐九、劉棟業、蔡衍吉為副主任。會議並推倪松茂為秘書長，陳希仲為副秘書長。會議並就籌備處的組織機構、籌備期間的工作及經費等問題作了具體研究。籌備處已於十一月十日在福州正式辦公。

各地通訊

杭州機器鐵工廠 推行高速切削法

大大發揮了機器潛力

高速切削法和多刀多刃切削法，是在機械工業中起決定性作用的蘇聯先進生產經驗，杭市各機器鐵工廠的職工們，近年來推廣了這一先進生產方法，已大大發揮了機器的潛在能力。浙江鐵工廠工人學習了高速切削法後，機器運轉由每分鐘一百四十八轉加快到九百七十四轉；切削速度也由每分鐘三十公尺提高到二百十公尺，使生產效率平均提高六倍左右。他們廠推廣了多刀多刃切削法後，生產效率也大大提高。如製細紗機落紗絲底板時，過去要四個動作，自改用四把刀同時切削後，一次就完成了，而且產品也比以前好。

推廣先進生產經驗的過程，是先進思想與落後思想激烈鬥爭的過程。杭市各重工業工廠在推廣蘇聯先進生產經驗中，曾遇到了種種保守思想的阻礙，但在先進工人的積極推動下，以及各種先進經驗實踐的證明，才逐漸克服了保守思想。鐵路杭州車輛段檢車工祝泉，在沒有看到什麼快速檢修法的表演以前，他死也不相信一分四十秒鐘就可以拆一根制動桿，因為他們過去拆一根制動桿最快要二十分鐘。因此他認為大概有一套特別機械設備才能這樣快。可是他今年七月份去參觀現場表演時，他既沒有看到他們用特製的工具，也沒有看到有什麼機械設備，就是利用原有的工具在一分又四十秒鐘的時間內，把一根制動桿拆下來了。並且在十天之內他自己也學會了這一套先進的工作方法。這樣，他才眞正相信蘇聯的先進生產經驗確實是好的。從此他就認眞地學習蘇聯先進經驗。

從敍述學習蘇聯先進生產經驗的收穫，和回憶蘇聯專家對各廠的指導和幫助中，大家一致認識到：過去三年來，由於各廠積極推廣了蘇聯先進生產經驗，蘇聯專家對我們無私的幫助，已使杭市重工業生產獲得很大進展。大家一致表示：要進一步推廣蘇聯先進生產經驗，學習蘇聯專家實事求是的工作作風與國際主義精神，來建設我們的祖國。

我們偉大的祖國

我國食品工業隨着人民生活水平的提高而迅速發展，這是北京公私合營義利食品公司的麵房的一角。這位女工正在把烘製好的麵包放在架子上散熱，準備包裝後送到各商店去出售。

晉江僑鄉東石鎮 舉行物資交流會

購銷總額達七億餘元

【晉江通訊】晉江僑鄉東石鎮於十一月十九、二十兩天舉行秋季物資交流會，打開了工農業產品銷路，提高了工商業者的經營信心。

東石鎮是一個紡織手工業區，全鎮有紡織手工業四百二十餘戶（其中多屬個體副業，其中屬於僑眷的有四分之一），商業戶一百零六戶，是晉江十七個區中工商業最集中的一個市鎮。手工業產品有土布、毛巾；土產有花生、花生油、地瓜乾、甘蔗及雜糧。為了促進該區工農業產品的交流，便決定在這兩天召開交流會。十九日那天，工商戶張燈結彩，全鎮氣象一新。泉州、安海、廈門等地都有商人前來參加交流。交流會以零售為主的方針。兩天購銷總額達七億七千餘萬元，參加交流的人達二萬八千餘人。

天津今冬進行 區街民主建政

【天津通訊】天津市人民政府經呈准華北行政委員會，決定於今冬明春在全市大力開展區街民主建政工作。這是一個大規模的民主運動，它的目的是充分發揚民主，把無組織的居民群衆組織起來，以進一步密切人民和政府的聯繫，從而加強政權組織，鞏固人民民主專政，給即將展開的大規模經濟建設奠定良好的社會基礎。

本市區街建政工作的全部內容包括：全市街道建立居民的基層組織——居民代表會議、居民委員會；建立區人民政府的派出機構——街公所；重選區人民代表，召開各區的各界人民代表會議，選舉正副區長及區人民政府委員，組成區人民政府。全部工作預計在明年二月底完成。各項籌備工作現已完成，目前即開始在各區建立居民基層組織工作。

豐收中的閩南僑鄉

福州通訊 李力

閩南僑鄉又到了豐收的季節，在木蘭溪、晉江、九龍江流域兩岸肥沃平原上的晚稻，繼早稻豐收後又比去年增產一成至一成半，成千個和平幸福的村莊到處洋溢着豐收的喜悅。

「嘿喲仔，嚯喲喲，叫什麼？報豐收！」

這首歌頌豐收的歌兒，又在僑鄉裏歌唱起來了。這使人愉快地回憶到閩南僑鄉已經經過三個豐收年了。

扭轉歷史性的缺糧局面

大豐收扭轉了閩南僑區歷史性的缺糧局面。根據有材料可查的，從清朝光緒年間到福建解放時為止，晉江專區每年經常要運進一萬萬斤左右的洋米，外省及本省其他地區的米，還不能滿足城鄉民食的需要。現在，這種歷史上一向缺糧的局面，隨着解放後一季又一季、一年又一年的豐收，已改變為糧食能夠自給了。假若以解放前晉江專區的常年糧食產量當作一百，那麼一九五〇年則上升為一百一十，一九五一年上升的一百二十五，今年已上升至一百四十左右。今年的糧食產量（稻穀數與各種雜糧折穀數）是比解放前常年糧食產量多收四億多斤。除能充分供應本專區的軍、公、民食外，尚有能力輸出一小部分。為什麼僑區的糧食能夠達到自給呢？主要是單位面積產量提高了。在接連不斷的豐收中，各地創造的豐產新紀錄就說明了這個問題。如南安縣黃奕贍的連作水稻豐產田每畝收到一千八百三十斤。

高漲的勞動熱情

獲得豐收的原因很多，土地改革後廣大農民僑及華僑家屬勞動熱情高漲是原因之一。土地改革中晉江、龍溪兩專區有三百萬貧苦農民與華僑家屬分到了土地，因此勞動積極性大大地提高了。通過去大部分依靠僑匯為生的華僑家屬以及農村中的婦女，也都打破了「勞動一季，不如僑匯一筆」「婦女犂田牛不轉；婦女插秧稻不長穀」的思想，積極參加勞動。據晉江縣三與、永春茂霞等十個鄉調查統計，原來不參加勞動的僑眷現在百分之八十都已參加勞動，而且有很多成為生產能手。安溪縣的僑眷劉玉英、南安縣僑眷李鍛、惠安縣僑眷陳烏剛、永春縣僑眷張錦英都被評選為勞動模範或豐產模範。張錦英以帶頭組織互助組，夏季全組五十多畝早稻獲得每畝平均近五百斤的高額產量。他自己創每畝收六百斤的豐產新紀錄，被選為縣勞動模範。像張錦英這樣的人物三年來已不斷出現了。他們已成為當地婦女參加勞動的旗幟。

勞動熱情的高漲還表現在廣大農民及僑屬參加增產競賽運動方面。今年夏、秋兩季，晉江、龍溪兩專區有百分之七十的農民及僑眷參加了愛國主義增產競賽運動。因此有可能發揮了巨大的力量戰勝各種自然災害，在土地上深耕細作而爭得豐收。僅晉江、龍溪兩專區統計，三年來共興修水利六萬一千處，消滅害蟲一千二百萬斤又五百萬隻，而施肥、積肥的數量更難以計算，單商品肥料就下了六千萬斤。這樣努力的結果，改變了解放前由於水旱蟲災害所造成的「十年之收成」的現象，年年得到豐收。

組織起來發展生產

在華僑家鄉的農業生產發展中，組織起來發揮了其特殊的重要意義。因為很多華僑家屬由於長期不從事勞動，而且男勞動力多在國外，自從分到土地後，一般都感到缺乏勞動力和不懂農業技術的困難；相反的，有些翻身農民却缺少生產資金，所以在互助兩利的基礎上組織互助組，對於發展生產有很大的益處。例如晉江縣雁山鄉李培文互助組，全組共十二戶，其中有華僑家屬四戶。這四戶華僑家屬都是新分到土地的，沒有耕作技術，勞動力也缺乏，生產中困難很多。今年春耕前，她們參加了互助組，在農民教導下，經過半年勞動鍛鍊，現在一般耕作技術都已學會了。同時，她們的田地由於在農民幫助下都做到深耕細作，早晚稻都得到了豐收。在春耕夏種時，有幾戶農民缺少肥料與耕牛，當時四戶華僑家屬就借給他們一些資金，合買了一條耕牛和五十多片豆餅，解決了缺牛及缺肥的困難。人民政府對於華僑家鄉開展互助合作運動極為重視，在晉江專區各縣都舉辦了短期互助合作訓練班。今年夏收前後，共訓練了二萬二千餘名互助組長及生產積極分子。人民政府又派出了大批工作隊深入到鄉村，領導農民與華僑家屬組織起來生產，經常組織。因此，互助合作運動在僑鄉蓬勃發展起來。據晉江、龍溪兩專區統計，全區參加互助組的人口已佔全區農業人口百分之四十左右。根據晉江雁山鄉、惠安縣玉塘鄉統計，百分之六十以上的僑眷已參加了互助組。

家家豐衣足食

由於糧食豐收，家家都衣食豐足了。據中國人民銀行福建省分行在僑鄉的典型調查，晉江縣的農東鄉今年的儲蓄能力達二十二億元；又據晉江縣三與、內坑、鄒和等三個僑鄉調查，解放前各鄉每年產糧只敷本鄉人吃三個月到六個月，現在已夠吃一整年了。因此，過去那種「三、四、五月黃梅天，青黃不接斷炊煙」的悲慘日子永遠不再看到了。僑鄉中到處可看到蓋新房、做新衣、添新傢俱的人們。單南安洪邦等三個鄉今年就有二十座新房屋落成。海澄港前鄉在今秋普遍增產三成後，人們紛紛購買東西了。該鄉曾社村只有九十戶，晚稻豐收後不上十天，就有五戶縫了新衣，買了新被，一戶買了毛毯。由於夏、秋兩季的豐收，僑鄉人民的購買力提高得很快。晉江僑鄉中心集鎮石獅，在夏收後的一次物資交流會上，購銷總額達八十億元。這年大豐收後的購買力就更加提高了。這些都說明了僑鄉人民的生活水平已提高了。龍溪專區有一個有趣的統計：解放前平均十一個人吃一頭豬，現在七個人吃一頭豬了。解放前彈棉被的人每年工作時間只兩個月，現在要八個月了。

現在，僑鄉人民正在緊張地進行冬耕，紛紛添置耕牛、農具，參加積肥，爭取明年更大的豐收。

服務欄

英法澳加有人駐港 專門辦理商業事務

編輯先生：請問現時有幾個國家是派有商務專員駐港的？商務專員是辦理些什麼事務的？

讀者梁永茂上

永茂先生：

粗略一數，現時在港設立的商務專員公署，就有英國（匯豐山打行十樓）、法國（渣甸行七樓）、澳洲（鐵行大廈六樓）和加拿大等幾個國家。它們所辦理的事務，主要是屬於來往商業的範圍的。比方法國商行須要買入些什麼貨和賣出些什麼貨，它們就把貨物名單寄到駐港的法國專員公署來，由該署向中華總商會及廠商會等商業機構發出通知。如果港商有意「斟盤」的話，那他就可以直接寫信或發電報到那家法國商行去，接洽有關買賣的各項問題。

當然，遇着英、法政府頒佈一項新的貿易法令時，英、法兩國駐港的商務專員，也是有責任把這一法令通過此間商業機構傳達給一般進出口商知道的。再如港商和英商或是法商，在買賣上發生了一些什麼問題時，也可以將事情的經過反映到該國駐港的商務專員去，請求他協助解決。

但是，商務專員雖負有傳達、諮詢或協助調解商業糾紛之責，却沒有什麼行政權力的。比如你辦一批貨到法國去而不能進口，你可以向駐港法國商務專員查詢情由，他也可以代你打聽打聽，但這批貨究竟能不能准許輸入，他是無權作答的。因為這只有法國政府的貿易部，才有作最後決定的權力。再說，商務專員公署可以介紹你買入一批貨或賣出一批貨，但有關價格、貨色、支付辦法和貨物起運日期等具體問題，還是要由你直接跟對手進行磋商的。（史進答）

電影怎樣會有聲

——答羅培光先生

羅培光先生：過去的電影是沒有聲音的，人們曾把它叫做「偉大的啞巴」。過了幾年，有人想出了一個辦法，用留聲機和膠片來配音。可是留聲機和膠片是兩套東西，不容易配合得好，時常弄得張三嘴動的時候，李四在說話，引起了觀衆哄堂大笑。後來，在科學家們的努力下，把「光電作用」應用到電影技術裏來，這才創造了眞正的有聲電影。

有聲電影的特點是：聲音和形影同時攝在一副膠片上，放映的時候，動作和聲音同時發生，這樣就不會有差錯了。

聲音是怎樣攝到膠片上的呢？方法有好幾種，但是不外一個原理：就是利用麥克風和擴大機的作用，把聲音的振動變為電流的振動；再利用電磁作用，使電流的振動轉變為光的振動。有了光的振動，就可以把它攝到膠片上了。

實際應用的機器是非常複雜的，現在只作一個簡單的解釋。當說話的聲波震動了麥克風薄膜片的時候，就使得通過麥克風的電流發生了變化。這個電流傳入擴大器中，經過幾萬倍甚至幾十萬倍的放大，然後經過鋁鋼線（鋁鋼線放在永久磁鐵的強磁場中）。當不變化的電流通過它的時候，它恰好遮住光線的一半；等到有振動電流通過它的時候，由於磁場的作用，鋁鋼線就振動起來，於是射到膠片上的光線就被鋁鋼線劃成了一條條的陰影；這些陰影被攝製在膠片上，叫做音跡。陰影的寬窄和鋁鋼線的振幅是一致的，鋁鋼線的振幅和電流的變化是一致的，電流的變化和聲波的變化是一致的，所以膠片上的音跡完全和聲波的變化一致。這種攝音法是蘇聯邵林教授創造的，所以叫做邵林錄音法。

放映的時候，光線透過音跡後，照到光電管上，由於有明有暗，就產生了或強或弱的電流，這個電流經過放大機放大，傳入擴音機，就發出聲音來。同時光線透過膠片上的攝影，射到銀幕上，成為電影。這兩部分合起來，就是有聲電影了。（若俊答）

名詞淺釋

生產計劃制度

企業根據國家分配的生產任務，制定本企業的生產計劃，並用各種方法來保證全企業的、各個部門、各個車間、各個小組完成和超額完成生產計劃的制度，叫做生產計劃制度。

生產責任制

就是在生產中每一件工作（從整個工廠的管理到每架機器的操縱，從整個企業生產任務到生產中每一個細小的具體任務）都要有專人負責的一種生產管理制度。實行這種生產管理制度，不但可以徹底消滅生產中的無人負責現象，而且能夠充分發揮每一職工的積極性和創造性。生產責任制度所包括的範圍很廣，主要的有下面幾種：（一）保證完成和超額完成生產計劃的責任制度；（二）保證安全生產，消滅事故的安全責任制度；（三）保證產品質量的責任制度；（四）保證原材料供應的責任制度。

雙程通行證

劉秉華先生：返內地仍須回港者，可申請雙程通行證。投考廣州華南汽車工程學校的問題，請直接寫信寄廣州百子路九十一號該校索閱簡章參考。（編者）

家庭常識

沙塵飛入左目 輕輕摩擦右眼

沙塵入眼有什麼急救方法？當沙塵飛入眼時，切不可揉擦，應緊閉雙目，假如沙塵入了左目，輕輕摩擦右目，這樣一試，沙塵或隨淚流下，希望把沙塵沖出。假如還不見效，可用硼酸水洗眼，或將上眼瞼拉下蓋住下眼瞼，用清潔手巾一角輕輕拭去。沙塵黏在眼瞼內面或眼球上，手術就比較困難，最好請眼科醫師醫治。如眼痛或刺激過甚，應先用毛巾浸冷水敷兩眼上，然後請醫師診治；眼球受傷尤須立請醫師治理。眼中沙塵除去以後，滴入蓖麻油一兩滴，可以止痛。假如酸性液質入眼，可用少量蘇打粉化水洗眼，以中和酸性。如其他鹼性物入眼，可用醋加冷開水洗眼，以中和鹼性。（燕）

代管華僑業產章程

第一條：華僑在福州廈門及鼓浪嶼置有之產業，均可委託代管及經租。

第二條：委託代管之業產如已有經管人，而欲改託本行代管者，應請事先知照原經管人，並將知照函件加繕副本，寄交本行以便接洽移交手續。

第三條：委託代管業產應填具委託書一式兩份，由本行及業主各執一份。

第四條：委託代管業產之地點、門牌、座數，均請在委託書內詳細填明（如委託書不敷填寫時得另列清單粘貼於委託書上騎縫處加蓋圖章）。

第五條：經收之租金業主可作如下之處置：1.活期或定期存款。2.由業主指定其他處置辦法。

第六條：本行代管業產，均按月或按期填製報告書寄交業主，報告經管情形及收支帳目。

第七條：本行代管業產，純係服務性質，但為彌補與代管及經租所發生之費用得酌收手續費。

第八條：本行代管業產，當盡全力照顧業主之權益，以符服務之旨。

第九條：本章程如有未盡事宜得隨時修正之。

註：此項辦法已在福建福州、廈門中國銀行開始實行。

中國銀行華僑服務部業務介紹

廈門房地產信託公司業務簡介

為保障海外僑胞產權，維護城市房地產所有人的正當收益，俾便有助城市建設繁榮起見，廈門市於一九五二年七月間成立廈門房地產信託公司。該公司成立的主要原因，因感到本市房地產產權人多係海外華僑，對於所有產權之管理及租賃事宜，都感欠週，有的發生枝節問題，形成產權、租賃關係發生糾紛現象。所以廈門市人民政府授權該公司辦理房地產信託事宜。凡華僑有關房地產買賣、代管、經租事項，都可委託該公司辦理。該公司房地產信託暫行規定中，對華僑特別照顧，規定凡屬僑胞所有，而產權人不在本市，抑或老弱無力經營者的房地產之信託代管經貨事項都可受託。房地產產權人，如僑居海外，確因郵遞延誤，一時未能履行必要信託手續時，得由產權所在地之產權代理人提出足資證明之理由證件，代表申請委託。凡房地產買賣之授託，買方應註明產權坐落，建築性質及預定價值，至賣方應自行估定售價，買賣成交時，除交易費照章核繳外，該公司不另取代辦費。海外僑胞如須辦理信託的，可詢問該公司或廈門中國銀行華僑服務部，均可得到詳細具體的答覆。

不可不知道

一磅糖有二百卅五萬粒 一枝煙燒出的烟共廿七立方寸

小常識

▲一立方呎的乾質的沙，它的重量大約是九十至一百磅；可是一立方呎的濕沙約重一二五磅。

▲一磅糖裏約有二百三十五萬粒，而每小粒的體積約重四萬七千分之一安士。

▲每一茶匙的水，大約有三十二滴。

▲一個人的臉內含有三萬哩左右的血管。

▲一枝香烟燃燒出來的烟共二十七立方寸。

▲一隻鵝的頸子共有十九節頸骨，但是一隻長頸鹿只有七節頸骨而已。

▲一立方尺的正常空氣的重量是：一又四份一盎斯多些。

▲一盎斯重的金，把它分開了，可以蓋滿了一塊一二〇平方呎的地方。

·少明·

風濕骨痛

眞正的病理與細菌有關 不獨老人病小孩也受累

保健知識

「風濕痛」這個毛病，懂得的人似乎很多，但是因一知半解而引起的誤會却也不少。可以約略歸納幾點來談：

㈠以為風濕痛必是受風受濕而起，不知它的眞正病理却和細菌有關。

㈡以為風濕痛僅是局部疼痛，不知竟是全身影響。

㈢只知風濕疼痛，不知有風濕熱病。

㈣只知風濕痛是老年人的病，不知小孩也可受累。

㈤只知風濕骨痛大約是風濕入骨，不知肌肉內臟（尤其是心臟）到處可有風濕性病變。

㈥因痛就醫，只知求藥止痛，不知預防，也不知探本窮源。

㈦只知混稱風濕痛，不知它的門類各別，程度懸殊，療法也互異。

下面我們就來簡單地談談風濕痛。

病原

風濕痛的病原相當複雜。雖然受了寒冷、潮濕、過勞、營養不良等影響，容易發作，但這些在醫學上只叫做「誘因」，並非眞正的原因。近代的醫學研究，認為它的起源和一種溶血性鏈狀球菌的病灶有關。不過這所謂「有關」，內中尚有許多複雜的學理，並非設想鏈狀球菌跑到那裏，就弄壞那裏，引起疼痛。通俗一點講，乃是這種細菌盤踞在人體的某一部份，緩慢和不斷地放散它的毒素到人的血液裏，血液逐步引起了一種反應，因而發生關節或肌肉的疼痛。這種理論的根據最多，並非虛擬；因為風濕痛往往發生在受寒以後，而發作時又往往同時有扁桃腺炎、牙病、猩紅熱、丹毒（流火）、鼻竇炎等病，恰巧都是溶血性鏈球菌的病灶。有時把這種病灶找到而去除後，風濕痛也就減輕了。至於有些人認為風濕痛和體質遺傳有關，則頗不可靠。

風濕熱

風濕痛表現在局部，關節有時疼痛，但也可以表現為一種急性熱病，叫風濕熱（也叫急性風濕性關節炎），初時有疲倦、怠惰、發冷、喉痛、發熱等症狀，以後關節發熱紅腫，體溫高至三十九度以上，舌苔灰白、食慾減退、便秘等現象。假使不用專門方法來測知，簡直就和其他熱病（傷寒、感冒）差不多。（未完）

有病去看醫生 不要疑神疑鬼

達然先生：依來信所說你聽了朋友的話，主觀上先感到自己是有病的，往往向嚴重方面去想，其實像你這樣所謂的「心病」，不知影響多少青年的心理。我現在勸告你必須在主觀上先有一個正確的認識，還不是嚴重的病，最好到醫院去檢查一下，是否由於括約肌弛緩所致，如果由於神經反射性的，可以應用增強神經興奮性的藥劑，怎樣用藥，必須按具體情況再來決定，光憑來信所述的，我們不能隨便開一個處方。

中山大學醫學院 中山醫報社

黃豆的吃法

豆漿營養容易消化 豆腐可燒可燉可拌

家庭生活

第四，在做各種菜的時候，也可以常常放些黃豆進去。因為是做在菜裏的，不妨另外煮黃豆，同時並加些醋一起煮，這樣不但能夠使豆快爛，而且更能保護維生素乙1等完全不被熟所破壞。等煮到相當程度，再連湯水一起加入已燒到適當熟的菜鍋中去，則不久即可出鍋。譬如在炒白菜、燒蘿蔔、炒胡蘿蔔、菠菜等等的時候，都可以加用，在加醋的時候，可以再放一些糖，那麼，就嘗不出酸味了。

第五，我要向你介紹豆漿（豆乳）了。根據研究，牛奶的蛋白質的可消化的百分數是八十六．六，而豆漿的蛋白質是八十四．九。可知黃豆製成豆漿後，消化是容易得多了。所以經常飲用豆漿的，也是很好的。

第六，希望你多吃豆腐。根據研究，豆腐的蛋白質百分之九十六都可消化，所以多吃豆腐，更覺合理。無論豆腐、豆腐湯、炒豆腐、拌豆腐、「溜」豆腐、燒豆腐、凍豆腐、以至砂鍋豆腐，都可常吃。而其中與肉類共製的，自然更覺理想，因為肉類的蛋白質是可以提高黃豆的營養效能的。

第七，菜豆腐或說豆腐花，也可常吃。方法就是先把適量的水燒開，然後加入黃豆粉，攪勻，數分鐘後，點入石膏或鹽滷的濃液，使凝成豆腐，再加入已燒至相當程度的菜裏，則不久即可出鍋了。或者把菜混入再點滷也好。做的時候用石膏比鹽滷好，因為石膏是鈣的化合物。又點滷時應注意勿多點，以免味苦。

像這樣吃豆腐，比直接買豆腐再做了吃麻煩，但較經濟，且自己這樣做時，更可免得去掉豆腐水，因為不致損失維生素乙族。所以用本法吃豆腐，仍是值得提倡的。

第八，根據鄭集用人體的研究，黃豆的「生理價」為六十五，加三份雞蛋，即可提高到七十七（即提高了百分之十二）。因此「七份黃豆三份蛋」的吃法，實在是最經濟的，而如蛋炒豆腐、蛋花豆腐湯等，都是最宜常吃的。

第九，根據研究，黃豆的生理價為六十四，而六份豆腐，四份麵筋和四份豆腐一起吃時，生理價也能提高至七十七。所以這一味素菜也值得推薦。

第十，黃豆粉因為已經磨細，很易消化，不妨常拿來做菜吃。可以先把黃豆粉略略炒焦，使香氣增加，然後加入菜湯中，略煮便得。如用少量猪肉切細煮湯，加入捲心菜、洋山芋、胡蘿蔔等，最後再放入洋蔥調味，炒過的黃豆粉製成的菜湯，就是一個很好的素湯調法。（中）

中國學生代表訪問歐洲

程極明

海洋性氣候的倫敦和英國其他城市的冬天，使我們感到很冷。原因很簡單，當時缺乏煤斤，鬧煤荒。有一天晚上，我在利物浦的旅館裏冷醒了過來。

今年的二、三月間，我隨着中國學生代表團去訪問英國學生，到過蘇聯和捷克，也到過英國、挪威和芬蘭。

蘇聯整個國家就好像一個大工廠。整天在那裏生產着建設着。我看到了高達三十二層的莫斯科大學，蘇聯的朋友告訴我們在它的周圍還要建設花園，供學生們休息之用。在經歷過九百天戰火摧殘的列寧格勒，一點也發覺不出戰爭的痕跡，好像那裏從來沒有發生過戰爭。西伯利亞的城市都是嶄新和整齊美麗的。但是在倫敦，我發現到處都有十年前德國法西斯飛彈炸毀的遺跡，這對於倫敦的高樓大廈顯得很不協調。這些二次大戰的戰爭遺跡不僅在倫敦可以發現，而且在布利斯托、設菲爾德等很多城市中都可以發現。邱吉爾向英國所有的大學下了命令，從一九五二年起，各大學停止各項建設，原因是「雄壯」的英國獅子因為經濟困難而要更加束緊自己的褲帶了。

在莫斯科，蘇聯朋友對我們的招待實在太好了。我們都為吃不下那麼多的食品而發愁，怕給蘇聯朋友認為我們不歡喜他們的東西。其實問題在於我們自己肚皮太小了。我想，這是每個到過蘇聯的人都會有此同感。但是，在倫敦，我們便不得不變得很斯文。他們每人每星期才配給一個雞蛋，豬肉也只能取自美國運來的罐頭，香腸裏裝的不是豬肉而是洋山芋粉。桌子上的刀叉是很多的，但是英雄無用武之地。

多天的莫斯科給予我們的感覺是很溫暖的，他們的暖氣設備都很好，海洋性氣候的倫敦和英國其他城市的冬天，使我們感到很冷。原因很簡單，當時缺乏煤斤，鬧煤荒。有一天晚上，我在利物浦的旅館裏冷醒了過來。而在莫斯科大旅館的暖和床鋪卻使我不想起來。

當時上議院的保守黨議員曾提議要判費頓夫人和工人日報記者阿蘭·魏寧頓為叛國罪，要處他們以絞刑；原因是他們關於朝鮮戰爭說了實話。在英國的馬路上，買不到「工人日報」，因為推銷報紙的托辣斯掌握在資本家手裏。二月裏，我們在英國的時候，倫敦的議會裏正進行大辯論，辯論外交政策，吵得不可開交，像煞有介事。正在吵得下不了台時，正好英皇喬治六世去世，因此邱吉爾乘此宣佈議會休會，並且各家報紙每天大專登載關於英王喬治及新王伊麗莎白的文字，使得英國人在幾個星期中少看到國際形勢，國內消息，甚至本市新聞。在倫敦，在牛津，在劍橋，我們都發現了那些飛揚跋扈的美國兵，他們調戲和侮辱婦女。

在莫斯科，我們花了四個鐘點去參觀油畫博物館，但這裏還是走馬看花，這裏邊展覽着古代的和近代的油畫，每天來參觀的人像潮水一樣。在莫斯科，我們幸福地和蘇聯觀衆一道欣賞大戲院的歌劇和巴蕾舞。我們也在列寧格勒的冬宮裏邊看到了達芬奇的圖畫。但是在莎士比亞的祖國，我們卻發現到，倫敦的劇院裏把柴可夫斯基的「天鵝湖」……放在一起。英國學生的宿舍裏掛着所謂近代派印象派的圖畫，上邊畫了很多圓圈和三角，我們問這是什麼意思，有個學生回答說：「你認為是什麼意思就是什麼意思。」我們在莫斯科的無線電裏邊聽到了悅耳的美麗的歌曲，但我們在英國聽到的卻是粗野的爵士音樂。我們看到美麗如畫的莫斯科地下鐵道的建築，但我們在倫敦的地下鐵道中看見的卻是骯髒和汚穢，牆壁上從頭到底都是各色廣告。

英國的大學生很苦惱，他們為將來的職業而苦惱，女同學更難找職業，進步分子也到處遭到拒絕。英國的中學生只有很少一部分可以進入大學，他們有一種中學的學生，是不准許再考進大學的。大學生們因為經濟的窘迫，很多人不得不在暑假裏去做工，以便養活他們自己。英國的青年們是多麼地渴望着和平的幸福。但是資本主義社會使他們很多的青年只能有着可憐的「理想」。我們問一個英國學生，你的理想是什麼，他說自己最高的理想是一座洋房，一部汽車和一個漂亮的太太。

費爾頓夫人從朝鮮回去第一次在劍橋大學做報告時幾乎被打，但是，她又去做了報告，聽衆卻靜靜地聽着，他們逐漸地知道費爾頓夫人的話是真的。多天的大霧不能永遠使倫敦陰冷，陽光終久會有一天普照在英倫三島上。

物之由來

★西餐用具之一的叉，是從前意大利一個貴族，為了吃通心粉而製造的。

★在鉛筆頭上鑲上一顆橡膠，雖說是美國人開其端，但他們的這種作法，並不是為了便利實用，而只是為了消耗剩餘的橡膠所作的一種玩意吧了。

★鋼筆頭只是一百五十年前才有的。在這以前，人們使用羽管筆，至多為了耐用而在筆端鑲上一些金屬吧了。

★牛油最先是被用做油膏、面膏、頭油、和藥物，直到中世紀時，人們才把它當做食物吃用。（伊人譯）

大公園

北海的瓊島

北京雜記

徐琮

北海的水面上，已經結了一層薄冰。從遠處看那聳立在水中央的瓊島，好像是水晶盤裏的一隻青螺。瓊島上，滿島松柏，一片青鬱，山巔上的白塔和林間的樓台，在陽光或夕陽下，構成了一幅美麗的圖畫。

瓊島的歷史，應該說是北京城歷史中重要的一部分。遠在十、十一世紀的時候，瓊島原址，就是遼代一個著名的藏，傳說是「蕭太后梳粧臺」。到金代，封建統治者在這裏大興土木，鑿大池，改臺為島。島上建大殿，封建主把它當做「離宮」（註一）。元初，廢金代舊城，建了「廣寒殿」——忽必烈的主要的宮殿之一。於是，瓊島成了元朝皇宮的核心。自從明代建造了今天的故宮以後，明、清兩代封建主，都把瓊島做為他們遊宴的「公園」。清初，在瓊島的「廣寒殿」舊址建立起白塔，把山南面宮殿改為佛寺，又建修了一些樓臺亭閣，形成今天瓊島的面貌。這種景象保持到今天，已經有三百年了。

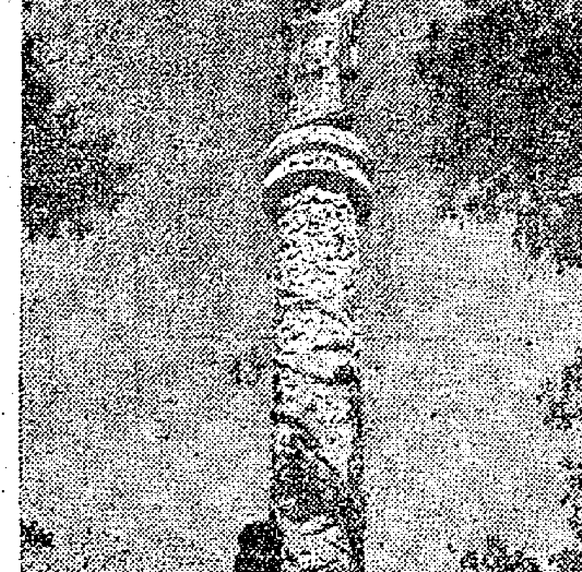
瓊島，是我們的一件寶貴的歷史藝術品，而這件歷史藝術品，正是我們的先人，以他們的智慧和勞動，創造了美麗的瓊島。今天，瓊島上的那些玲瓏的山石，都是金代封建主驅使我們祖先，從開封艮嶽山（註二）一塊塊地運到北京來的。

封建時代的修建，都是為了皇帝個人的享受；而今天我們疏濬三海，是為了改善北京市的環境衛生，和增進北京市人民的健康。

瓊島以至整個北海的佈局，是根據「幻想仙境」的傳統藝術手法，因此，瓊島完全佈成仙山樓閣的姿態。每當春季雨後，瓊島上一片新綠，樹叢中隱約顯現樓臺亭館，石室巖洞，朱紅廊柱，白石欄杆，真是難以筆墨描繪的景緻。不僅春季如此，夏、秋、冬三季，瓊島也有它的美妙處。如果一場雪過去，我們走上白塔，站在琉璃佛（一般叫琉璃閣）殿前面，極目四望，故宮、景山……都披上了銀裝，一片銀白，那該是多麼美麗的景象啊！

註一：「離宮」就是封建帝王的「行宮」。

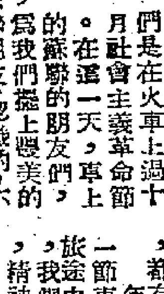
註二：相傳宋徽宗時代，搜羅全國的奇石異寶——就是「水滸」裏說的「花石綱」，在開封城東北角修了一座山，名叫「艮嶽山」。山上修造樓臺亭榭、石室巖洞，供宋徽宗自己玩樂。金代建都北京，修瓊島。為了享受，驅使老百姓把艮嶽山的石頭運來北京，每塊石頭折免租賦銀兩，名為「折糧石」。這些都是暴政。



承露盤

西伯利亞雪景

黃宗英



一九五〇年十一月，我隨中國和平代表團出國。我們是在火車上過十月社會主義革命節的。在這一天，車上的蘇聯的朋友們，為我們擺上豐美的酒筵，車上許多蘇聯朋友，認識的，不認識的，都來和我們聯歡，唱歌，跳舞，舉杯祝賀。

窗外西伯利亞大地上鋪滿了白雪，大的森林，小的樹苗，還有米邱林的耐寒果木都披上了美麗的白外衣；農村的房舍，窗上一層霧氣，遮蓋着透花的漂亮窗帘，想見裏面是非常溫暖、舒服。車站上燈火輝煌，紅旗招展。大家都知道過去西伯利亞是一片荒原，沒有人煙，而今天呢，已變成了好像我們同去的代表團中一位詩人說的，它確實是「一座美麗的花園」。

十一月的西伯利亞氣候已經是零下十幾度，到夜晚就更冷了。一路上我們看見婦女們，青年們，都像壯年男子一樣的工作着。他們爬上高高的車頂加水，上煤，檢修，很多的婦女在車站上擔任指揮信號，乘務員，票務員，以至於修路。在嚴寒中，在懸崖的工作中，他們毫無畏縮，一個個都工作得那麼愉快，一個個都是紅光滿面，都有着活潑的眼睛，歡樂的笑容。

年青的乘務員沙夏，負責我們的這一節車的清潔工作。在長長的十天的旅途中，他每天第一個向我們道早安，我們一起來就看見這快樂的小夥子，精神抖擻地整理車廂，為我們端來冒氣加糖的熱茶，他本來就愛笑，因為言語不通，他笑得更多了。晚上，他的工作完畢，看見我們也空閒的時候，他就請我們教他唱中國歌，說中國話，他學會了「謝謝」、「再見」、「蘇聯人愛中國人」這樣幾句話。

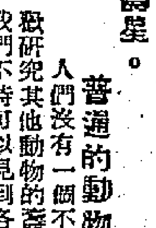
還有蘇聯的翻譯們，他們曾在莫斯科東方大學苦學多年中國的語言，中國的歷史，中國的文化。這次他們從莫斯科來到靠近我國邊界的城市赤塔，來接我們。一路上有他們照顧，我們絲毫不感覺什麼不方便。每天他們比我們早起，比我們晚睡；我們吃早飯時，他們就用中文讀真理報給我們聽，並把莫斯科的廣播傳達給我們。晚上我們同桌吃飯，談習俗，談丁玲的「太陽照在桑乾河上」，談「中華女兒」，就好像和老朋友談天一個樣。他們好像從來不知道什麼是疲倦，車到站了，總是興致勃勃的鼓動我們下去玩，給我們買印着胖娃娃的明信片、烏拉爾山石做的小魚、風景畫片、糖果等等。有一次深夜，一位蘇聯朋友看見我在車廂旁小桌上寫日記，他拿來了兩個蘋果，放在我桌角上，我抬起頭來，他手放在嘴邊搖了搖，意思說：「不打擾你」，他走了。親愛的朋友，我怎麼能不在日記中記下這樣的友誼呢。

我又怎能忘記——到了莫斯科，我們被包圍在來歡迎的人羣和花叢中，我們還遠遠看見沙夏站在火車的踏板上揮動着帽子，用中國話高喊着：「謝謝」「再見」「蘇聯人愛中國人」——呢！親愛的沙夏，你可聽見我用那不純熟的俄文也在喊「謝謝」、「再見」、「中國人愛蘇聯人」嗎？

為什麼他們每一個人都這樣快樂，這樣幸福，這樣熱愛自己的工作呢？這是在勤勞的勞動中，在不畏困難的鬥爭中，在積極的建設中，在熱愛祖國，熱愛和平的偉大事業中所創造的幸福。這樣的幸福是世界上最甜蜜、最豐富、最寶貴的、永恆的幸福。也只有真正懂得幸福的真諦的人，才能真正得到幸福。

誰是動物界的老壽星？

儘管有人傳說，龜、象、鷹、蛤等等是怎樣地長壽，但自可靠的紀錄看起來，人類卻是動物界的壽星。



普通的動物年齡的統計不很可靠

人們沒有一個不注意到自己的壽命，但同時也喜歡研究其他動物的壽命；所以在各種報紙和雜誌上，我們不時可以見到各種動物的最高年齡的統計。可是，不幸得很，這些數字往往都只根據一些道聽途說的材料，並沒有科學的根據；所以，其結果遂使一般人相信，許多動物的壽命，遠比牠們的實際壽命為高。

各種動物的年齡紀錄來源

關於各種動物最高年齡的紀錄，大多數都是自動物園得來；但有些私人，根據他們自己豢養某些動物的多年經驗，而發表的紀錄，到也相當可靠。不過，各種動物被囚禁的情形，對於牠們壽命的長短，都有極重要的關係，因為，在這種不自然的環境下，牠們有時可能要吃些平時所吃不慣的東西，或染到在自然環境裏所萬萬染不到的疾病。可是，當染病時，牠們卻可以得到人類的醫治和看護，而且在拘禁的情形下，牠們也絕不會遇到在自然界裏所常遇到的仇敵。所以動物園的紀錄，嚴格說起來，也不能精確代表動物在自然界中的壽命。

介類動物的年齡

蟹、龍蝦之類，有時非常長壽。蛤可以活到十五年以至二十年，有時甚至可以活到三十年。各種蟹的年齡紀錄不很可靠。美洲一種可食的蟹，通常不過活到三四年。美洲的龍蝦，有時可以重達三十磅以至三十五磅。據生物學家的意見，這種大蝦大約可以活到五十年。太平洋中有一種大蛤，有重達六百磅以上的。還有一種大檳榔，長可五十英尺。牠們龐大的體積，雖然不一定就是長壽的證明，但自大多數的情形說起來，牠們大概是已經活得很久的了。有人說這種大蛤可以活到一百年以上，但並沒有具體的證明。

爬蟲類動物的年齡

鱷魚和蠑魚，在爬蟲類中是最為長壽者。據生物學家的調查，在南美加拉巴哥群島一帶，有的大龜可以活到一百五十年甚至二百年。例如一九二三年報紙曾載過一段消息，說東加島發現一隻大龜，背上刻有船長柯克於一七七三年提到此龜的文字，至於這隻龜現在是否還活着，那就沒有人知道了。

鳥類動物的年齡

鸚鵡，天鵝和鷹，據說都可以活到一百年以上，不過這些材料，都是根據幾百年以前的傳說，無法證實。據近代學者的研究，則牠們所能達到的最高年齡：梟是六十八，鷹是五十五，南美的兀鷹是[illegible]。這些數字和我們所聽到的傳說都差得很遠了。

哺乳類動物的年齡

在各種哺乳類動物中，象的年齡是最受人們注意的。在以前，就是第一流的生物學家，也都相信象的最高年齡可以活到一百歲以上。可是，根據最近的研究，動物年齡學界權威夫羅爾氏的調查結果，象的年齡至多不曾超過六十九歲；能夠活到六十歲的，已經是寥若晨星的了。此外，在哺乳動物中，馬可以活五十年，猫可以活二十三年，狗可以活二十二年。

人類中的老壽星

關於人類中的長壽者的記錄，當然大多數也都是得自傳聞。例如[illegible]亨利（一六九歲），帕·托彭斯（一五二歲），德刺堡伯·克利斯登（一四六歲），都是歐洲有口皆碑的老壽星；但他們都已死了幾百年了，這些傳說的年齡是否確實，很難稽考。其中只有丹麥人德刺堡伯的年齡是比較可靠的，因為據大都會壽險公司所編的壽命統計，他生於一六二六年，死於一七七二年，共計活到一百四十六歲。（林灝譯）

集郵亭

工作法則

顧今

初集郵的人，另外還有幾點必須記住的工作法則和工作態度：

㊀單幹不如互助——集郵決不能一個人自己搞。要是你自己一個人來搞的話，就不可能不浪費時間和金錢。在海外，各地都有集郵者的組織，可惜對於初集郵者都缺少幫助，因為那些集郵會大多是少數所謂「高級集郵家」，甚至郵商們的俱樂部，初集郵者不單不被重視，甚至於還不免受到某些「老手」的壞影響。

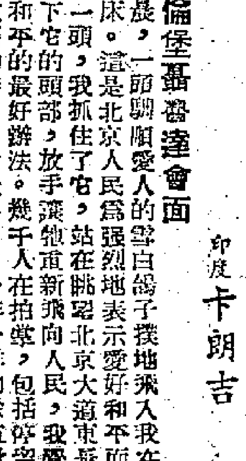
㊁自下而上，由今及古——好高騖遠，好大喜功是初集郵者的大忌，所以任何一個初集郵者必須從最容易集的一部分郵票來集起。這就是說，開始集郵時應該拿眼前正在使用的那一類郵票，尤其是本國的郵票來作為收集的對象；必須等到這一部分郵票收集得有了成績以後，再把範圍擴大。

㊂不嫌重複，複品有用——如果依照我所說的方法來集郵，重複（同一種類的郵票）是不可避免的，但你也決不可因其已有一張而就覺得用不着再集第二、第三或更多個。因為複品可以使你有選擇「好品相」（郵票上面所蓋印章，淺淡清晰，毫無汚損）的機會，又可以供你與集郵者們作為交換郵票的準備。

㊃不可馬虎，但勿沉迷——集郵當然不能說是無益之事，只要你端正了集郵的態度，把集郵看得像參加一種業餘文娛活動一樣，你就一定能夠得到很多的幫助。根據我的經驗，一般的初集郵者極容易犯兩種偏向：一種是過分輕率，以集郵為「興到為之」的小玩意；又一種是過分沉迷，搞得刻意求工，廢寢忘食。這都是必須力戒的。

中國站起來了

印度　卡朗吉



與愛倫堡晤會面

慶祝盛典的清晨，一隻馴順愛人的雪白鴿子撲地飛入我在北京飯店的臥室，叫我起床。這是北京人民為強烈地表示愛好和平而撒出的幾千頭和平鴿中的一頭，我抓住了它，站在眺望北京大道東長安街的長窗旁邊，吻了一下它的頭部，放手讓牠重新飛向人民，我覺得這是表示我們也是贊助和平的最好辦法。幾千人在拍掌，包括停留在旅館門前等候列隊接受檢閱的裝甲部隊士兵，向一排一排的隊伍歡呼。

等了一會，印度代表團的其他代表——庫瑪拉巴，胡特·辛格，安納德，哈比伯，巴加利亞——和我一道喝茶。我們都承認，每個人都有一種興奮愉快的感覺。有人說這是由於秋高氣爽的北方天氣。也有說這是由於我們正在呼吸着偉大的人民民主的空氣。我們的一位女譯員也湊過身來，道出了她的見解：「翻身，」她鼓舞了我們。「諸位，你們翻身啦！」興高采烈的高叫道。從中國的這一邊到那一頭，人人都獲得了「新生命」。一切都向好處變化，不論怎樣解釋吧，我們全體團員都覺得，能夠躬逢這樣一個節日，可算是不虛此行。樓下，在飯店的大廳裏，來自亞洲及世界各地的代表匯合在一起，大家都覺得，在和平進步的基礎上，又組成了一個新的亞洲。在衆人中，我會見了流亡國外多年的智利名詩人聶魯達、他的嬌小可愛的太太和作家愛倫堡。

×　×　×

九點三十分，我們走進天安門右側的觀禮台。在天安門的城樓上，毛澤東主席和政府的主要人員，每年要舉行兩次大檢閱，一次在十月一號，一次在五月一號。

天安門！多麼美麗而合適的名字！假若上天真願意下凡降臨大地，她也會發現這一巨形廣場正是個最好的所在。這是我有生以來所看到的最大廣場，數不清的幾千面大幅紅旗在各個角落裏飄揚；打扮着節日的色彩，旗幟上驕傲地鈎着中華人民共和國的五顆星；後面的背景則是高大的朱牆，光滑的黃色琉璃瓦，那就是宮殿櫛比的紫禁城。在我們前面，一直伸展到望不見邊的所在，是萬頭攢動的人羣和上下翻飛的旗海——北京人都在翹望着遊行節目的來臨。

想想去年的事，我們猶有餘悸。美國安排了一項計劃，打算在去年（編者按：指一九五〇年）的十月一日，就在這些翠綠後面的位置上，用迫擊砲把天安門城樓轟得粉碎，而使新中國的整個政府及全部領袖一齊犧牲。

在香港的美國時務份子，曾經傳播謠言，說是毛澤東主席及其他人民領袖鑒於去年事件，今年（編者按：指一九五一年）不擬在原地檢閱了。但是，到了十點鐘整，他們的謠言全部破產：在軍樂隊所奏的雄壯中國國歌及歡呼鼓掌齊鳴中，毛澤東主席、朱德總司令、周恩來總理、宋慶齡夫人及其他領袖，都在城樓上出現了。（六）

真光　即日四場　二時半　五時半　七時半　九時半　霍士地毯巨製　赤道奇觀　金智蠻荒巨片　調整座價：一元七毫　二元二　四元二　明天巨片：借夫一年後

國際（九龍城　福佬村道）電話：五三一八二　最後四場：十二點　三點　七點　十點　梅蘭芳主演：生死恨　社會倫理文藝巨片：大團圓　明日：老婆皇帝

景星　四場時間　二時半　五時半　七時半　九時半　即映環球出品　特藝彩色　海上女霸王　明天：借夫一年後

璇宮戲院（北角英皇道）　全港東獨設地家停車場　今晚九時揭幕　摩爵士主持盛典　香港樂隊奏樂助慶　開幕鉅獻：翡翠七彩　派拉蒙公司四年來最大規模歌舞香艷瑰麗堂皇不朽鉅製　冰歌羅士比　珍蕙文　金伊桃里巴摩　座價連稅　四場時間：兩點半　五點半　七點半　九點半　請即定座　歌舞艷樂高璇宮　"JUST FOR YOU"　一曲鳳凰歌天奏燈酒夜百繞宮　求樂，鈎！紅綠，美璇！

利舞台　快樂　即日四場聯映　派拉蒙公司愛情大悲劇　斷腸相思　SOMETHING TO LIVE FOR

娛樂　大華　即日最後一天放映　聯美公司張伯倫斯莎士比亞之歌　男兒本色　THE MEN　明天換映：高歌艷舞樂璇宮

高陞大戲園　鴻福劇團　今日日夜場　萬惡淫為首　仍演今晚明日　百行孝為先　明日日場　雙料夫妻

普慶　大鑽石班　范蠡獻西施　大破原子盜

大世界　即日獻映　亞山高出品　翡翠七彩　新紅花俠　劫法場，衆俠雲集，空城計，智服首相　動作多於一切

新世界　金陵　國民　北河　新華　油蔴地　楊乃武與小白菜大結局　新馬師曾　六部會審楊乃武　片約關係最後今天　未看幸勿再延

平安　今天衆映　雷華彩樂通片　電七音卡長　幻想曲　全新印本完備　特藝七彩　兩個鐘頭足映　明天獻映：錦繡山河

廣都　即日獻映　白光　一年一度全新攝製風格新穎銀壇珍品　南星公司巨獻·邵氏公司發行　香姐兒　王引導演　黃河　白光　鮑方　侯景夫　劉琦　鄭玉如　紅薇　尤光照　洪波　蔣光超　聯合主演　刁潑妖冶的性格，一時的風魔低音，一人迷的嫵媚魅力。多時渴望·今又重來

海角公寓　英皇道三八三號·電話三四九九三　歡迎參觀　最高尚之公寓　最低廉之房價　最完善之設備　單房自五元起　保證滿意

國泰　即日獻映　法國輕鬆諧趣新型宮廷劇　新璇宮艷史　"A ROYAL AFFAIR"　宮廷內幕無奇不有

樂聲　昨滿座今續映　恩情似海深！　"WAIT 'TIL THE SUN SHINES, NELLIE,"

龍城戲院　日內放映　明天獻映　光明　好世界　多利域　環球　太平　白燕　黃曼梨　張瑛　容小意　盧敦　敗家仔　由頭到尾令你興奮緊張·徹首徹尾教人做好學好

仙樂　即日獻映　雪嶺魂　翡翠七彩

東方　王魁與桂英　正光皇祭妃·牌緒夜珍

京華　今天特別選映　美高梅　飛燕金槍　特藝七彩

皇后　娛樂宮　即日聯映　羣雄爭霸戰　特藝七彩　RANCHO NOTORIOUS